



60040



(ES)	DESBROZADORA MULTIFUNCIÓN ELÉCTRICA 4 EN 1	2
(EN)	ELECTRIC MULTI FUNCTION 4 IN 1 GARDEN MACHINE	6
(FR)	MACHINE DE JARDIN ÉLECTRIQUE MULTIFONCTIONNELLE (4 EN 1)	10
(DE)	ELEKTRISCHE MEHRZWECKGARTENMASCHINE (4 IN 1)	14
(IT)	MACCHINA DA GIARDINO ELETTRICA MULTIFUNZIONALE (4 IN 1)	18
(PT)	MÁQUINA DE JARDIM MULTIFUNCIONAL ELÉTRICA (4 EM 1)	22
(RO)	MAȘINĂ ELECTRICĂ DE GRĂDINĂ MULTI-FUNCȚIONALĂ (4 ÎN 1)	26
(NL)	ELEKTRISCHE MULTIFUNCTIONELE (4 IN 1) TUIN MACHINE.	30
(HU)	ELEKTROMOS TÖBBFUNKCIÓS (4 az 1-ben) KERTI GÉP	34
(RU)	ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ МНОГОФУНКЦИОНАЛЬНАЯ (4 В 1) САДОВАЯ МАШИНА.	38
(PL)	ELEKTRYCZNA MASZYNA OGRODOWA WIELOFUNKCYJNA (4 W 1)	42

ES

MANUAL DE INSTRUCCIONES

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

La máquina eléctrica multifunción 4 en 1 está diseñada para una multitud de tareas al aire libre, como desbrozar los espacios verdes, arreglar los setos del jardín, cortar ramas, etc. Es un producto ideal para el mantenimiento integral del jardín. Incluye una sierra de pértiga, un corta setos y una desbrozadora con un cabezal de hilo y un disco de corte de tres puntas.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

⚠ ¡ADVERTENCIA! Lea todas las advertencias de seguridad e instrucciones. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones indicadas a continuación puede causar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesiones graves.

- Despeje el área de trabajo antes de cada uso. Retire todos los objetos, como piedras, cristales rotos, clavos, alambres o cuerdas que puedan saltar o enredarse en las partes de la herramienta eléctrica.
- No utilice la herramienta eléctrica con poca luz. Utilícela sólo con luz diurna o con buena luz artificial.
- No utilice las herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como en presencia de líquidos, gases o polvo inflamables.
- Mantenga alejados a los niños y a los transeúntes mientras utilice la herramienta eléctrica.
- No utilice la herramienta eléctrica cuando esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.
- No utilice la herramienta eléctrica en lugares húmedos, mojados o bajo la lluvia. Tampoco manipule el producto con las manos mojadas.
- Evite el arranque involuntario.
- Antes de utilizar la herramienta eléctrica y después de cualquier impacto compruebe si hay signos de desgaste o daños y repárelos si es necesario. Sustituya cualquier pieza dañada antes de usarla.
- No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende o apaga.
- Mantenga la herramienta eléctrica en buen estado, apriete las fijaciones y sustituya las piezas desgastadas.
- Mantenga el equilibrio y una posición firme cuando utilice la herramienta eléctrica.
- Vístase adecuadamente. No lleve ropa suelta ni joyas. Mantenga el pelo, la ropa y los guantes alejados de las piezas móviles.
- Mantenga todas las partes del su cuerpo alejadas de las partes móviles de la herramienta eléctrica.
- Utilice la herramienta eléctrica sólo con el fin por el que ha sido diseñada.
- Nunca lleve la herramienta eléctrica con el dedo en el gatillo.
- Asegúrese de que todas las correas de protección y las asas estén bien sujetas cuando utilice la herramienta eléctrica.
- Mantenga un agarre firme mientras use la herramienta.
- Manténgase alerta, preste atención a lo que hace y utilice el sentido común cuando utilice una herramienta eléctrica.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ESPECÍFICAS PARA LA DESBROZADORA

- No utilice la desbrozadora a menos que el protector de la hoja esté firmemente asegurado en su lugar y en buenas condiciones.
- No intente tocar o detener la hoja cuando esté girando.
- Una hoja que gira por inercia puede causar lesiones mientras sigue girando después de que se detenga la unidad o se suelte el gatillo. Mantenga un control adecuado de la herramienta hasta que la hoja haya dejado de girar por completo.
- Sustituya cualquier hoja que se haya dañado.

- Asegúrese siempre de que la cuchilla esté instalada correctamente y bien sujeta antes de cada uso.
- Para facilitar el corte, acérquese a la maleza que está cortando desde la derecha hacia la izquierda. En el caso de que se encuentre con un objeto inesperado o una masa leñosa, esto podría minimizar la reacción de empuje de la cuchilla.
- Nunca corte ningún material de más de 13 mm de diámetro.
- No utilice la desbrozadora para cortar hierba que no está en contacto con el suelo; por ejemplo, no corte la hierba que está en las paredes o rocas, etc.
- Siempre use la correa para el hombro cuando utilice la desbrozadora y ajústela a una posición de trabajo cómoda.
- Mantenga la cuchilla alejada del cuerpo y por debajo de la cintura.
- Sustituya el cabezal de hilo si está agrietado, astillado o dañado de alguna manera.
- Utilice únicamente el hilo de recambio del fabricante.
- Mantenga el cabezal de corte por debajo del nivel de la cintura. Nunca corte con el cabezal de corte a más de 76 cm del suelo.
- Mantenga las manos alejadas del cabezal de corte. No intente retirar el material cortado ni sujetar el material a cortar cuando el cabezal de corte esté en movimiento. Asegúrese de apagar la herramienta eléctrica antes de retirar el material atascado.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ESPECÍFICAS PARA LA SIERRA DE PÉRTIGA

- Mantenga todas las partes del cuerpo alejadas de la cadena de sierra cuando la sierra de pértiga esté en funcionamiento.
- Cuando corte una rama que esté bajo tensión, esté atento al retroceso.
- Corte sólo madera. No utilice la sierra de pértiga para fines no previstos, como el corte de plástico, mampostería o materiales de construcción que no sean de madera.
- Antes de cualquier corte, debe esperar a que la cadena de la sierra alcance una velocidad estable.
- Durante el corte, si la cadena de la sierra se atasca en la madera, por favor detenga la sierra inmediatamente, y saque la sierra de la madera con cuidado. Vuelva a arrancar hasta que la cadena de sierra alcance una velocidad estable, y luego vuelva a cortar.

MONTAJE DE UN ACCESORIO EN LA DESBROZADORA MULTIFUNCIÓN

1. Estire la palanca de bloqueo.
2. Introduzca el accesorio en la máquina. Asegúrese que el agujero del tubo queda encarado hacia la palanca de bloqueo.
3. Compruebe que la palanca de bloqueo queda insertada correctamente en el tubo.
4. Compruebe que las dos partes de la herramienta han quedado bien sujetas.
5. Apriete firmemente el tornillo giratorio.



MONTAJE DEL ASA FRONTAL

1. Ponga la arandela dentro de la manilla giratoria.
2. Coloque el asa sobre el tubo de la herramienta.

3. Gire la herramienta y ponga la otra pieza del asa.
4. Enrosque la manilla giratoria.



MONTAJE DEL PROTECTOR DE LA DESBROZADORA

1. Coloque el tubo de la desbrozadora dentro del protector.
2. Enrosque los dos tornillos.
3. Ponga la cobertura y apriete los tres tornillos con una llave allen.
4. Introduzca la parte frontal del protector.



MONTAJE DEL CABEZAL DE HILO

1. Quite estas dos piezas.
2. Introduzca el cabezal de hilo y gírelo en el sentido contrario a las agujas del reloj.
3. Introduzca la llave allen en el orificio lateral y gire más el cabezal de hilo para que quede bien fijado.
4. Estire el hilo para saber en que punto debe cortarlo.



MONTAJE DEL DISCO DE CORTE DE TRES PUNTAS

1. Quite estas dos piezas de la herramienta.
2. Para ello, ponga la llave allen en el orificio lateral mientras desenrosca la rosca.
3. A continuación, extraiga esta pieza.
4. Coloque la hoja.
5. Ponga las tres piezas que quitó anteriormente.
6. Sujete con la llave allen y apriete la rosca firmemente en sentido antihorario.



MONTAJE DE LA SIERRA DE PÉRTIGA

1. Desenrosque la tuerca y quite la tapa.
2. Ponga la cadena en la hoja.
Nota: Asegúrese que pone la cadena con la orientación correcta.
3. Coloque la hoja sobre la máquina.
4. Compruebe que la cadena gira correctamente.
5. Coloque la tapa y enrosque.
6. Enrosque el tornillo de ajuste para ajustar la tensión de la cadena.
7. Para cambiar el ángulo de la hoja levante el bloqueador.
8. Una vez ajustado el ángulo deseado, vuelva a presionar el bloqueador.
9. Ponga aceite en el depósito para lubricar correctamente la cadena.



⚠ ¡ADVERTENCIA! La cadena de la sierra tiene los bordes muy afilados. Utilice guantes para su seguridad. Preste siempre atención a la tensión de la cadena. Una cadena floja aumenta el riesgo de un contragolpe. Si la

cadena no está tensionada correctamente podría saltar de la guía, provocando lesiones al operario y daños a la herramienta.

MONTAJE DEL CORTASETOS

Para modificar el ángulo del cortasetos, presione a la vez estas dos palancas.

A continuación, coloque la hoja en el ángulo deseado.



OPERACIÓN

⚠ ¡ADVERTENCIA! El producto puede lanzar objetos durante el trabajo, causando lesiones al operador o a los observadores. Lleve siempre protección ocular adecuada, botas, guantes y pantalones largos y gruesos mientras maneja la herramienta.

Encendido y apagado

Sujete la empuñadura del gatillo con una mano y con la otra sujete la empuñadura delantera.

Para poner en marcha la herramienta, pulse el botón de bloqueo y apriete el gatillo.



Estado de la batería

Cuando apriete el botón de encendido, las luces de la máquina multifunción se iluminarán para indicar el estado de la batería. Dependiendo de las luces que se enciendan podrá saber cuál es el nivel de carga de la batería.

Luz	Nivel de carga de la batería
Roja, amarilla, verde	Voltaje > 19V
Roja, amarilla	17V < Voltaje < 19V
Roja	16V < Voltaje < 17V
Roja (parpadeando)	Voltaje < 16V

Suelte el botón de bloqueo una vez que el motor haya arrancado.

Para detener la máquina, suelte el gatillo.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Después de apagar la máquina, el elemento de corte seguirá girando durante unos segundos más. Preste atención hasta que haya dejado de girar por completo.

Consejos para el manejo de la desbrozadora

- Mantenga un agarre firme con ambas manos durante la operación.
- La desbrozadora debe sostenerse en una posición cómoda con el mango del gatillo a la altura de la cadera.
- Mantenga el agarre y el equilibrio sobre ambos pies.
- Ajuste la correa de hombro para colocar la desbrozadora en una posición de trabajo cómoda.
- Colóquese de forma que no se vea arrastrado por la reacción de retroceso de la hoja de corte.
- Preste atención al retroceso que puede producirse cuando la hoja giratoria entra en contacto con algo que no puede cortar. Este contacto puede hacer que la hoja se detenga por un instante, y empuje repentinamente la unidad lejos del objeto que fue golpeado. Esta reacción puede ser lo suficientemente violenta como para que el operador pierda el control de la unidad. El empuje de la hoja puede producirse sin previo aviso si la cuchilla se engancha, se atasca o se atasca. Esto es más probable que ocurra en áreas donde es difícil ver el material que se está cortando.
- Para facilitar el corte y la seguridad, acérquese a la maleza que está cortando desde la derecha hacia la

izquierda. En caso de encontrar un objeto inesperado o material leñoso, esto podría minimizar la reacción de empuje de la hoja.

Consejos para el corte

- Inspeccione y despeje la zona que va a cortar en busca de piedras, cristales rotos o alambres que puedan salir despedidos o enredarse en el hilo de corte.
- Corte sólo cuando la hierba o la maleza estén secas.
- Mantenga el hilo de corte paralelo al suelo.
- Corte la hierba o las malas hierbas de más de 20 cm de altura de arriba a abajo, en pequeñas cantidades. Esto evitará que la hierba se enrolle alrededor del conjunto del cabezal de corte, lo que puede provocar daños por sobrecalentamiento. Si la hierba se enrolla alrededor del cabezal de corte, detenga la desbrozadora y retire la hierba.
- Mueva la desbrozadora lentamente hacia dentro y hacia fuera del área que esté cortando, manteniendo siempre la altura deseada.
- Use la punta del hilo para cortar. No ponga el cabezal de hilo directamente sobre un área sin cortar.
- Alimente un poco de hilo después de cada uso para evitar que el hilo se retraiga en el cabezal de corte.
- No arrastre nunca el cabezal de corte por el suelo mientras corta.

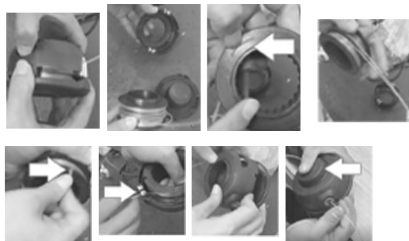
NOTA: Si la máquina se sobrecarga, la protección térmica del interior de la unidad apagará la desbrozadora. Déjela reposar durante unos 10 minutos antes de volver a encenderla.

MANTENIMIENTO

⚠ ¡ADVERTENCIA! Utilice sólo piezas de repuesto idénticas cuando quiera hacer mantenimiento a este producto. El uso de cualquier otra pieza puede crear un peligro o causar un daño al producto.

Substitución del hilo de corte

1. Abra el cabezal de hilo.
2. Extraiga el rollo de hilo.
3. Quite el hilo del rollo y ponga un nuevo hilo. Fíjese en la dirección de la flecha cuando ponga el nuevo hilo.
4. Enrolle el hilo.
5. Introduzca el extremo del hilo en las muescas.
6. Introduzca el rollo de hilo en el cabezal i extraiga el hilo por los laterales.
7. Cierre el cabezal.
8. Apriete la parte central del cabezal para extraer más cantidad de hilo.



⚠ ¡ADVERTENCIA! Antes de substituir el hilo, asegúrese que el cabezal de la recortadora ha dejado de girar.

PARTES DE LA HERRAMIENTA

1. Protector
2. Disco de corte de tres puntas
3. Cuchilla
4. Sierra
5. Mangos
6. Desbrozadora

7. Cabezal para hilo de corte
8. Corta setos
9. Carcasa del motor
10. Sierra de pértiga

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Sierra de pértiga	Velocidad nominal: 4,500rpm
	Velocidad de corte: 7.5m/s
	Longitud de corte: 18.5cm
	Longitud total: 1.92m
	Peso: 3.04kg

Corta setos	Velocidad nominal: 1,200rpm
	Longitud de corte: 41cm
	Longitud total: 2.25m
	Distancia entre dientes: 22mm
	Peso: 3.86kg

Desbroza-dora	<u>Cabezal de hilo</u>
	Velocidad nominal: 7,000rpm
	Diámetro: Ø 300mm
	Peso: 3.3kg

Disco de corte de tres puntas

Velocidad nominal: 7,000rpm
Diámetro: Ø255mm
Peso: 3.35kg

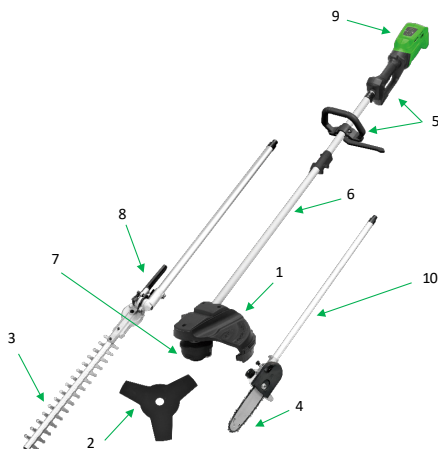
PRODUCTOS COMPATIBLES

Compatible con las siguientes baterías y cargadores (no incluidos en el producto):

- 60013 - BATERÍA LI-ION 4.0Ah
- 60015 - BATERÍA LI-ION 6.0Ah
- 60016 - CARGADOR 20V
- 60017 - CARGADOR RÁPIDO 20V

DESECHO

Los residuos de los productos eléctricos no deben desecharse junto con la basura doméstica. Por favor, lleve el producto a un lugar de reciclaje adecuado. Consulte a las autoridades locales para obtener consejos sobre el reciclaje.



INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA LA BATERÍA Y CARGADOR

- No intente abrir o desmontar la batería o cargador bajo ningún concepto.
- No exponga la batería o cargador al agua o la lluvia.
- Mantenga la batería fuera del alcance de otros objetos metálicos cuando no esté en uso.
- Evite el contacto si la batería emana cualquier líquido y ventile el área de trabajo si emite cualquier tipo de vapor.
- No use el cable para transportar el cargador o para desconectarlo de la corriente.
- Nunca use un cargador dañado.

Proceso de carga

- Cargue la batería a temperaturas ambiente entre 10°C y 40°C.
- No cargue la batería dentro de una caja o contenedor. Coloque la batería en un lugar con buena ventilación durante la carga.
- No sobrecargue la batería. Desconecte el cargador de la corriente una vez la batería esté completamente cargada.

Almacenamiento

- Extraiga la batería de la herramienta cuando no vaya a ser usada durante un largo periodo de tiempo.
- No guarde la batería y cargador en lugares con una temperatura superior a 40°C.

Transporte y eliminación

- Coloque la batería dentro del embalaje de manera que quede fija y no pueda moverse.
- No tire las herramientas eléctricas y baterías en los residuos domésticos!
- Consulte con sus autoridades locales para saber más sobre las opciones de transporte y eliminación.

MONTAJE DE LA BATERÍA

⚠ ATENCIÓN! Compruebe que la herramienta está apagada antes de introducir o extraer la batería.

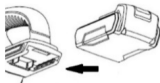
Carga de la batería

NOTA: Las baterías nuevas están parcialmente cargadas. Debe cargar totalmente las baterías antes de insertarlas en la herramienta por primera vez.

- Si la batería está vacía, la herramienta eléctrica se apagará totalmente mediante un circuito de protección.
- No siga presionando el interruptor de encendido/apagado después del cierre automático de la herramienta.

Instalación de la batería

- Alinee las costillas realizadas de la batería con la base de la herramienta.
- Deslice la batería dentro de la herramienta.



- Compruebe que los pestillos en ambos lados de la batería queden conectados a la herramienta de forma segura.

Extracción de la batería

- Presione el botón de extracción de la batería.
- Saque la batería de la herramienta eléctrica tirando de ella hacia delante sin ejercer apenas fuerza.



CARGA DE LA BATERÍA CON EL CARGADOR

- Conecte el cargador a la toma de corriente.
- Inserte la batería en las ranuras del cargador hasta que los pestillos en ambos lados de la batería queden conectados de forma segura.
- Una vez conectada, las luces LED del cargador se encenderán para indicar el estado de carga de la batería.



Las luces LED pueden indicar 5 estados de carga diferentes:

Luz roja fija		El cargador está conectado
Luz roja fija + luz verde intermitente		La batería se está cargando
Luz roja fija + luz verde fija		La batería está completamente cargada
Luz roja intermitente		La batería está demasiado caliente
Luz roja y verde parpadeando alternativamente		La batería es defectuosa

⚠ NOTA! Si las luces LED indican que la batería es defectuosa, intente extraer e insertar de nuevo la batería en el cargador, realizando lo mismo con una batería nueva. Si el mismo estado de carga se mantiene, es posible que el producto defectuoso sea el cargador y no la batería.

- Saque la batería del cargador tirando de ella sin ejercer apenas fuerza.
- Desconecte el cargador de la toma de corriente.

INDICADOR DE CARGA DE LA BATERÍA

NOTA! Presione el botón del indicador de carga de la batería para comprobar su estado de carga. Si todas las luces LED están encendidas, la batería está totalmente cargada.



EN

INSTRUCTION MANUAL

PRODUCT DESCRIPTION

The electric multi-function 4 in 1 garden machine is designed for a multiple of outdoor tasks, such as clearing green spaces, trimming garden hedges, cutting branches, etc. It is an ideal product for all-round garden maintenance.

It comes with a pole saw, a hedge trimmer and a brush cutter with a thread head and a three-tooth blade.

SAFETY INSTRUCTIONS

⚠WARNING! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

- Clear the work area before each use. Remove all objects, such as rocks, broken glass, nails, wire or string that can be thrown or become entangled in the power tool parts.
- Do not operate in poor lighting. Use the unit only in daylight or good artificial light.
- Do not operate the power tool in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.
- Keep children and bystanders away while operating the power tool.
- Do not use the power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.
- Do not operate the power tool in damp, wet or rainy places. Either handle the power tool with wet hands.
- Prevent unintentional starting.
- Before using the power tool and after any impact, check for signs of wear or damage and repair as necessary. Replace any damaged parts before use.
- Do not use the power tool if the switch does not turn on or off the power tool.
- Keep the power tool well maintained, fasteners tightened and worn parts replaced.
- Keep firm footing and balance when operating the power tool.
- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.
- Keep all parts of your body away from moving parts of the power tool.
- Use the power tool for the intended purpose only.
- Never carry the power tool with your finger on the trigger.
- Make sure all guards straps, and handles are properly and securely attached when operating the power tool.
- Maintain a firm grip while operating the power tool.
- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool.

SPECIFIC SAFETY INSTRUCTIONS FOR BRUSH CUTTER

- Do not operate the brush cutter unless the blade guard is firmly secured in place and in good condition.
- Do not attempt to touch or stop the blade when it is rotating.
- A coasting blade can cause injury while it continues to spin after the unit is stopped or trigger released. Maintain proper control of the tool until the blade has completely stopped rotating.
- Replace any blade that has been damaged.
- Always make sure blade is installed correctly and securely fastened before each use.
- For cutting ease, approach the weeds being cut from the right to the left. In the event an unexpected object or woody stock is encountered, this could minimize the blade thrust reaction.
- Never cut any material over 13 mm diameter.
- Do not use the brush cutter to cut grass which is not in

contact with the ground; for example, do not cut grass which is on walls or rocks etc.

- Always use the shoulder strap when using the brush cutter and adjust to a comfortable operating position.
- Keep the blade away from body and below waist.
- Replace the thread head if cracked, chipped or damaged in any way.
- Use only the manufacturer's replacement line.
- Keep the thread head below waist level when operating. Never cut with the trimmer head over 76 cm or more above the ground.
- Keep hands away from the trimmer head. Do not attempt to remove cut material or to hold material to be cut when the trimmer head is moving. Be sure to unplug the power tool before clearing jammed material.

SPECIFIC SAFETY INSTRUCTIONS FOR POLE SAW

- Keep all parts of the body away from the saw chain when the pole saw is operating.
- When cutting a limb that is under tension be alert for spring back.
- Cut wood only. Do not use pole saw for purposes not intended, such as for cutting plastic, masonry or non-wood building materials.
- Before any cutting, you must wait for the saw chain to reach a stable speed.
- During cutting, if the saw chain is stuck in the wood, please stop the saw immediately, and take the saw out of the wood carefully. Restart till the saw chain reaches a stable speed, and then start cutting again.

ASSEMBLY OF AN ACCESSORY INTO THE MULTI FUNCTION GARDEN MACHINE

1. Pull the locking lever.
2. Insert the accessory into the machine. Make sure the hole of the tube faces the locking lever.
3. Make sure the locking lever is well inserted inside the tube.
4. Make sure both parts of the tool are well attached.
5. Turn firmly the rotary screw.



FRONTAL HANDLE ASSEMBLY

1. Put the washer inside the rotating handle.
2. Put the handle on top of the tool's tube.
3. Turn the tool upside down and put the other piece of the handle.
4. Screw the rotating handle.



BRUSH CUTTER PROTECTIVE COVER ASSEMBLY

1. Put the tube of the brush cutter inside the protective cover.
2. Screw the two bolts.
3. Put the cover and tighten the three bolts with an hex key.
4. Insert the frontal part of the protective cover.



THREAD HEAD ASSEMBLY

1. Take out these two pieces.
2. Insert the thread head and turn it anti-clockwise.
3. Insert the allen key in the lateral hole and turn the thread head so it gets well fixed.
4. Pull the thread to know where you should cut it.

**THREE-TOOTH BLADE ASSEMBLY**

1. Take out these two pieces.
2. To do so, put a hex key on the lateral hole as you unscrew the nut.
3. Next, take out this piece.
4. Put the blade.
5. Put the three piece you took out previously.
6. Hold with the hex key and tighten the nut firmly anti-clockwise.

**SAW POLE ASSEMBLY**

1. Unscrew the nut and take out the cover.
2. Put the chain on the blade.
Note: Make sure you put the chain with the correct orientation
3. Put the blade on the machine.
4. Make sure the chain spins correctly.
5. Put the cover and screw.
6. Screw the adjustment screw to adjust the chain's tension.
7. To change the angle of the blade, pull the lock.
8. Once the angle is adjusted, press the lock.
9. Put oil in the deposit to lubricate the blade correctly.



⚠ WARNING! The chain of the saw has very sharp ends. Use gloves for your security. Always pay attention to the tension of the chain. A lack of tension may increase the risk of a sudden backwards movement. If the chain's tension is not correct it may leave the chain, causing injuries to the operator and the machine.

HEDGE TRIMMER ASSEMBLY

To adjust the angle of the hedge trimmer, press at the same time these two levers.

Then, put the blade in to the desired angle.

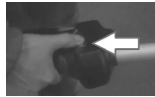
**OPERATION**

⚠ WARNING! The product may throw objects during operations causing injury to the operator or to observers. Always wear suitable eye protection, boots, gloves and long, heavy trousers while operating the tool.

Starting and stopping

Hold the handle of the trigger with one hand and the frontal handle the other hand.

To start the tool, press the lock button and press the trigger.

**Battery state of charge**

When you press the start button, the lights on the multifunction garden machine will light up to indicate the state of charge of the battery.

Depending on the colour lights you will now which is the state of charge.

Light	State of charge
Red, yellow, green	Voltage>19V
Red, yellow	17V<Voltage<19V
Red	16V<Voltage<17V
Red (blink)	Voltage<16V

Release the lock button once the motor has started.

To stop the brush cutter, release the trigger.

⚠ WARNING!

After switching off, the cutting element will continue to rotate for a few more seconds. Maintain vigilance until the line completely stops.

Operating tips for the use of the brush cutter

- Keep a firm grip with both hands while in operation.
- The brush cutter should be held with a comfortable position, with the handle of the trigger at the height of your hip.
- Maintain a firm grip and a good balance on your feet.
- Adjust the shoulder strap to position the brush cutter at a comfortable operating position.
- Position yourself so that you will not be drawn off balance by the kickback reaction of the cutting blade.
- Pay attention to the kickback reaction that may be produced when the blade gets in contact with something it cannot cut. This contact may cause the blade to stop for an instant, and suddenly thrust the unit away from the object that was hit. This reaction can be violent enough to cause the operator to lose control of the unit. Blade thrust may occur without warning if the blade snags, stalls or binds. This is more likely to occur in areas where it is difficult to see the material being cut.
- For cutting ease and safety, approach the weeds being cut from the right to the left. In the event that an unexpected object or woody stock is encountered, this could minimize the blade thrust reaction.

Cutting tips

- Inspect and clear the area to be brush cutter for any rocks, broken glass or wire that could be thrown or become entangled in the cutting line.
- Trim only when grass or weeds are dry.
- Keep the cutting line parallel to the ground.
- Cut the grass or weeds over 20 cm tall from the top to the bottom, in small amounts. This will prevent grass becoming wrapped around the trimmer head assembly, which may result in damage due to overheating. If grass becomes wrapped around the trimmer head assembly, stop the trimmer and remove the grass.
- Move the brush cutter slowly in and out of the area you are cutting, keeping the brush cutter at the desired cutting height.
- Use the tip of the line to do the cutting. Do not force the brush cutter head assembly into uncut grass.
- Feed out some line after each use to prevent the line from retracting into the cutting head.
- Avoid hitting objects with the line, such as chain-link fences or concrete, as this causes rapid wear.

- Never drag the brush cutter head assembly on the ground while trimming.

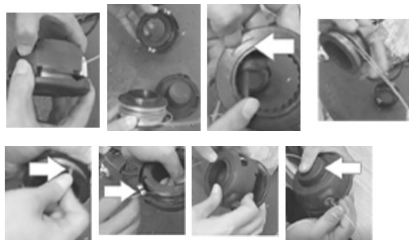
NOTE: If the machine is overloaded, thermal protection inside the unit will power off the brush cutter. Leave the brush cutter for about 10 minutes before turning it on again.

MAINTENANCE

⚠ WARNING! Use only identical replacement parts when servicing this product. Use of any other parts may create a hazard or cause a damage to the product.

Cutting line replacement

1. Open the brush cutter head.
2. Extract the thread roll.
3. Take out the thread and put a new one.
4. Pay attention to the direction of the arrow when you put a new thread.
5. Roll the thread.
6. Put the end of the thread on the notch.
7. Put the thread roll into the brush cutter head and pull out the end of the threads.
8. Close the brush cutter head.
9. Press the central part of the head to pull out more thread.



⚠ WARNING! Before changing the thread, make sure that the brush cutter head has stop spinning.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Pole saw	Rated speed: 4,500rpm Cutting speed: 7.5m/s Cutting length: 18.5cm Total length: 1.92m Weight: 3.04kg
----------	---

Hedge trimmer	Rated speed: 1,200rpm Cutting length: 41cm Total length: 2.25m Distance between teeth: 22mm Weight: 3.86kg
---------------	--

Brush cutter	<u>Thread head</u> Rated speed: 7,000rpm Diameter: Ø 300mm Weight: 3.3kg
--------------	---

Three-tooth blade

Rated speed: 7,000rpm Diameter: Ø255mm Weight: 3.35kg

included in the product):
60013 - 4.0 Ah LI-ION BATTERY
60015 - 6.0Ah LI-ION BATTERY
60016 - 20V CHARGER
60017 - 20V FAST

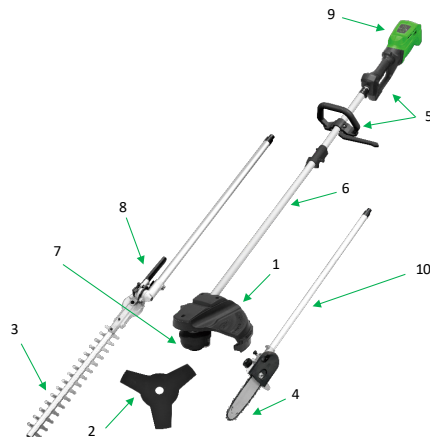
DISPOSAL

Waste electrical products should not be disposed all together with household waste.

Please take the product to a suitable recycling facility. Check with your local authority for recycling advice.

PARTS OF THE TOOL

1. Protector
2. Three-tooth blade
3. Blade
4. Saw
5. Handles
6. Brush Cutter
7. Thread head
8. Hedge trimmer
9. Motor housing
10. Pole saw



COMPATIBLE PRODUCTS

Compatible with the following batteries and chargers (not

SAFETY INSTRUCTIONS FOR THE BATTERY AND CHARGER

- Never attempt to open or disassemble for any reason.
- Do not expose the battery and/or charger to water or rain
- Keep the battery away from other metal objects while not in use.
- Avoid contact if the battery ejects any liquid and ventilate the working area if it emits any kind of vapors.
- Do not use the cord to carry the charger or to unplug it from power supply.
- Do not use a charger with a damaged cord.

Charging

- Charge only at ambient temperatures between 10 °C and 40 °C
- Do not charge inside a box or container of any kind. The battery must be placed in a well-ventilated area during charging.
- Do not overcharge the battery. Once the battery is fully charged, disconnect the charger from the power.

Storage

- If the appliance is to be stored unused for a long period, the batteries should be removed from the tool.
- Do not store in locations where the temperature may exceed 40 °C.

Transport and disposal

- Place the battery inside the package in a way it remains fixed in the same position and it cannot move.
- Do not dispose the power tools and batteries into household waste!
- Consult your local authorities concerning the transport and disposal options.

ASSEMBLY OF THE BATTERY

⚠ CAUTION! Make sure the power tool is turned off before inserting or removing the battery pack.

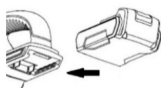
Battery charging

NOTE: Before the first use, newly purchase battery packs are not fully charged, and must be charged before inserting them to the cordless tool.

1. If the Lithium-Ion battery is empty, the power tool automatically switches off by means of a protective circuit.
2. Do not continue to press the On/Off button after the automatic shutdown of the power tool.

Installing the battery

1. Align the raised ribs on the battery pack with the slots at the bottom of the power tool.
2. Slide the battery pack into the tool.



3. Make sure the latches on each side of the battery pack snap in place and securely attach to the tool.

Removing the battery

1. Press the battery release button.
2. Pull the battery pack out towards the rear of the power tool without making any force.



CHARGING WITH DIAGNOSTIC CHARGER

1. Connect the battery charger into the AC power supply.
2. Slide the raised ribs on the battery pack into the slots on the charger until the latches on each side of the battery pack snap in place.
3. Once the battery is properly attached, the LED's on the charger will light up indicating the charging status.



There are 5 different color combinations possible:

Steady red light		Charger is plugged in
Steady red light + flashing green light		Battery is charging
Steady red light + steady green light		Battery is fully charged
Flashing red light		Battery pack is too hot
Red and green light flashing alternatively		Battery pack is defective

⚠ NOTE! In case of "defective" status, try removing and inserting the battery again into the charger, and do the same with another new battery. If the same status remains, it may be the case that the defective item is the charger and not the battery.

4. Press the latches on each side of the battery pack and slide it off from the charger to remove it.
5. Disconnect the charger from the power supply.

BATTERY POWER INDICATOR

NOTE! You can press the power indicator button to check the battery status. If all lights are ON, battery pack is fully charged.



FR

GUIDE D'UTILISATION

DESCRIPTION DU PRODUIT

Cet outil de jardin électrique multifonctionnel (4-en-1) est conçu pour une grande variété de tâches extérieures telles que le nettoyage des espaces verts, la taille des haies, l'élagage des branches, etc. L'outil est idéal pour l'entretien complet du jardin. Comprend une scie à tige, une taille-haie et une débroussailluse avec tête faucheuse et lame à trois dents.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

ATTENTION ! Veuillez lire les consignes de sécurité ci-dessous. Le non-respect de ces consignes peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

- Nettoyez toujours la zone de travail avant d'utiliser l'outil. Retirez tous les objets tels que les pierres, les éclats de verre, les clous, les fils ou les cordes qui pourraient être projetés sous l'outil ou s'enrouler autour de pièces de l'outil électrique.
- Ne travaillez pas dans de mauvaises conditions d'éclairage. N'utilisez l'appareil qu'à la lumière du jour ou sous une bonne lumière artificielle.
- N'utilisez pas d'outils électriques dans des environnements explosifs, comme en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières explosives.
- Gardez les enfants et les passants à une distance sécuritaire des outils électriques en marche.
- N'utilisez pas d'outils électriques lorsque vous êtes fatigué, sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.
- N'utilisez pas d'outils électriques dans un environnement humide, dans des endroits humides ou par temps de pluie. Ne manipulez pas les outils électriques avec les mains mouillées.
- Évitez de mettre en marche par inadvertance.
- Avant d'utiliser l'outil électrique et après toute manipulation avec celui-ci, vérifiez que l'appareil n'est pas usé ou endommagé et réparez-le si nécessaire. Remplacez toutes les pièces endommagées avant utilisation.
- N'utilisez pas d'outils électriques avec un interrupteur défectueux (ne s'allumera ni ne s'éteindra pas).
- Maintenez l'outil en bon état, assurez-vous que les fixations sont serrées et que les pièces usées sont remplacées.
- Lorsque vous utilisez un outil électrique, maintenez une position et un équilibre stables.
- Utilisez des vêtements de travail appropriés. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Gardez vos cheveux, vêtements et gants, toutes les parties du corps éloignés des pièces mobiles de l'outil électrique.
- N'utilisez des outils électriques que pour l'usage auquel ils sont destinés.
- Retirez toujours votre doigt de l'interrupteur à déclencheur lorsque vous transportez l'outil.
- Lorsque vous utilisez un outil électrique, assurez-vous que toutes les ceintures de sécurité et les poignées sont solidement et correctement attachées.
- Tenez fermement les poignées lorsque vous utilisez l'outil électrique.
- Travaillez avec concentration, observez le processus et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique.

CONSIGNES PARTICULIÈRES DE SÉCURITÉ LORS DU TRAVAIL AVEC LA DÉBROUSSAILLEUSE

- Avant de commencer à travailler avec la débroussailluse, assurez-vous que le protège-lame est intact et fixé dans la bonne position.
- Ne touchez pas et n'essayez pas d'arrêter la lame en rotation.
- Une lame inertielle peut causer des blessures graves tant

qu'elle continue de tourner après avoir arrêté l'appareil ou relâché l'interrupteur à déclencheur. Ne laissez pas l'outil sans surveillance tant que la lame n'a pas complètement cessé de tourner.

- Remplacez une lame endommagée.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que la lame est correctement installée et solidement fixée.
- Pour la commodité du travail, approchez les plantes à tailler de droite à gauche. Une collision imprévue avec un objet ou une branche épaisse peut minimiser la réaction à la poussée de la lame.
- Ne coupez jamais des matériaux d'un diamètre supérieur à 13 mm.
- N'utilisez pas la débroussailluse pour couper de l'herbe qui n'est pas en contact avec le sol, comme pour couper de l'herbe étalée sur des murs ou des pierres, etc.
- Utilisez toujours la bandoulière lorsque vous utilisez la débroussailluse et réglez-la à une longueur confortable pour le travail.
- Gardez la lame éloignée de votre corps et sous votre taille.
- Remplacez la tête faucheuse si des fissures, des éclats ou d'autres dommages sont détectés.
- N'utilisez que des pièces de rechange de la gamme de pièces de rechange du fabricant.
- Lorsque vous travaillez, gardez la tête faucheuse sous votre taille. Ne coupez pas avec la tête de coupe à 76 cm ou plus du sol.
- Gardez vos mains éloignées de la tête de coupe. N'essayez pas d'enlever l'herbe coupée ou de soutenir l'herbe avec vos mains pendant que la tête de coupe est en mouvement. Assurez-vous de débrancher l'outil de la source d'alimentation avant de retirer l'herbe coincée.

CONSIGNES PARTICULIÈRES DE SÉCURITÉ LORS DU TRAVAIL AVEC LA SCIE À TIGE

- Gardez toutes les parties de votre corps à l'écart de la chaîne de scie lorsque la scie à tige est en marche.
- Soyez prudent et faites attention aux rebonds lors de la coupe de branches soumises à des contraintes mécaniques.
- Ne coupez que du bois. N'utilisez pas la scie à tige pour autre chose que l'usage auquel elle est destinée, comme couper du plastique, de la pierre ou des matériaux de construction autres que le bois.
- Attendez que la chaîne de scie ait atteint une vitesse stable avant de commencer tout travail de taille.
- Si la chaîne de scie se coince dans le bois pendant la coupe, arrêtez immédiatement la scie et relâchez-la avec précaution. Redémarrez la scie, attendez que la vitesse de la chaîne de scie soit stable, puis continuez à couper.

ASSEMBLAGE D'ACCESSOIRES DE L'OUTIL DE JARDIN MULTIFONCTIONNEL

- Tirez sur le dispositif de retenue.
- Insérez l'accessoire dans l'appareil. Assurez-vous que le trou du tube est aligné avec le dispositif de retenue.
- Assurez-vous que le dispositif de retenue s'insère correctement dans le tube.
- Assurez-vous que les deux parties sont solidement connectées.
- Serrez fermement la vis de pivot.



INSTALLATION DE LA POIGNÉE AVANT

1. Placez la rondelle à l'intérieur de la poignée rotative.
2. Faites glisser la poignée sur le dessus du tube de l'outil.
3. Retournez l'outil et insérez la deuxième partie de la poignée.
4. Verrouillez la poignée rotative.

**ASSEMBLAGE DE LA PROTECTION DE LA DÉBROUSSAILLEUSE**

1. Insérez le tube de la débroussailleuse dans le trou dans la protection.
2. Fixez avec deux boulons.
3. Insérez la protection et fixez-la avec trois boulons à l'aide de la clé hexagonale.
4. Installez l'avant de la protection.

**ASSEMBLAGE DE LA TÊTE FAUCHEUSE**

1. Retirez ces deux pièces.
2. Insérez la tête faucheuse et tournez-la dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
3. Insérez la clé hexagonale et tournez la tête faucheuse jusqu'à ce qu'elle soit bien en place.
4. Tendez le fil pour le couper à la bonne longueur.

**INSTALLATION DE LA LAME À TROIS DENTS**

1. Retirez ces deux pièces.
2. Pour le faire, dévissez l'écrou avec une clé hexagonale.
3. Retirez ensuite cette pièce.
4. Insérez la lame.
5. Installez les trois pièces précédemment retirées.
6. Utilisez une clé hexagonale pour serrer fermement l'écrou dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

**ASSEMBLAGE DE LA SCIE À TIGE**

1. Dévissez l'écrou et retirez le couvercle.
2. Faites glisser la chaîne sur le rail de scie.
3. Remarque : assurez-vous de mettre la chaîne correctement.
4. Installez le rail sur l'appareil.
5. Assurez-vous que la chaîne tourne correctement.
6. Remplacez le couvercle et fixez-le.
7. Réglez la tension de la chaîne avec la vis de réglage.
8. Tirez sur le dispositif de retenue pour changer l'angle entre le rail et la barre.
9. Après avoir réglé l'angle, serrez le dispositif de retenue.
10. Versez de l'huile dans un récipient pour bien lubrifier le rail.



⚠ ATTENTION ! La chaîne de scie a des extrémités très pointues. Utilisez des gants pour votre sécurité. Vérifiez la tension de la chaîne à tout moment. Une tension insuffisante augmente le risque de rotation en sens inverse. Une chaîne mal tendue peut se détacher, blesser l'opérateur et endommager l'appareil.

ASSEMBLAGE DU TAILLE-HAIE

Appuyez simultanément sur ces deux dispositifs de retenue pour régler l'angle du taille-haie.
Régalez ensuite le bloc de couteaux à l'angle souhaité.

**UTILISATION**

⚠ ATTENTION ! Lors du travail, divers objets peuvent s'échapper sous l'outil et blesser l'opérateur ou les personnes se trouvant à proximité. Portez toujours une protection oculaire appropriée, des chaussures, des gants et un pantalon long et épais lorsque vous utilisez l'outil.

Démarrage et arrêt

Tenez l'interrupteur à déclencheur d'une main et saisissez la poignée avant de l'autre.

Pour démarrer l'outil, appuyez sur le bouton de verrouillage, puis appuyez sur l'interrupteur à déclencheur.

**État de charge de la batterie.**

Lorsque vous appuyez sur le bouton de démarrage, les indicateurs lumineux de votre outil de jardinage multifonction s'allument pour indiquer l'état de charge de la batterie.

En fonction de la couleur de ces indicateurs, vous saurez quel est l'état de charge.

Indicateur lumineux	État de charge
Rouge, jaune, vert	Tension > 19 V
Rouge, jaune	17 V < Tension < 19 V
Rouge	16 V < Tension < 17 V
Rouge (clignotant)	Tension < 16 V

Relâchez le bouton de verrouillage lorsque le moteur démarre. Relâchez l'interrupteur à déclencheur pour arrêter la débroussailleuse.

⚠ ATTENTION !

Après l'arrêt, l'élément de coupe continue de tourner pendant quelques secondes. Restez vigilant jusqu'à l'arrêt complet du fil.

Conseils concernant l'utilisation de la débroussailleuse

- Lors du travail, saisissez fermement les poignées avec les deux mains.
- Tenez la débroussailleuse dans une position confortable avec l'interrupteur à déclencheur au niveau des hanches.
- Maintenez une prise ferme et un équilibre en répartissant le poids du corps sur les deux jambes.
- Réglez la longueur de la bandoulière pour que la débroussailleuse soit dans une position de travail confortable.
- Mettez-vous dans une position stable pour résister au rebond de la lame de coupe tout en maintenant l'équilibre.

- Notez qu'un rebond peut se produire lorsque la lame heurte quelque chose qu'elle ne peut pas couper. Dans ce cas, la lame peut s'arrêter momentanément et soudainement rebondir sur l'objet endommagé. Cette réaction peut être suffisamment forte pour amener l'opérateur à perdre le contrôle de l'appareil. La poussée de la lame peut se produire de manière inattendue si la lame se coince ou se pince. Cela est plus susceptible de se produire lorsqu'il est difficile de voir le matériau coupé.
- Pour plus de commodité et de sécurité, approchez les plantes à tailler de droite à gauche. Une collision imprévue avec un objet ou une branche épaisse peut minimiser la réaction à la poussée de la lame.

Conseils concernant la taille

- Vérifiez et nettoyez la zone où la débroussailluse est utilisée pour enlever les pierres, les éclats de verre ou les fils qui peuvent rebondir sur l'outil ou s'enrouler autour des pièces coupantes.
- Ne coupez que l'herbe sèche et les mauvaises herbes.
- Gardez la tête de coupe parallèle au sol.
- Coupez l'herbe ou les mauvaises herbes d'une longueur supérieure à 20 cm de haut en bas en petits morceaux. Cela aidera à empêcher l'herbe de s'enrouler autour de la tête de coupe, ce qui pourrait causer des dommages dus à une surchauffe. Si de l'herbe est enroulée autour de la tête de coupe, arrêtez la débroussailluse et retirez l'herbe.
- Déplacez lentement la débroussailluse vers l'intérieur et l'extérieur de la zone à tailler tout en maintenant la débroussailluse à la hauteur de coupe souhaitée.
- Coupez avec la pointe de la partie coupante. N'appuyez pas la tête faucheuse de la débroussailluse contre de l'herbe non tondue.
- Après chaque utilisation, tirez en peu de fil pour éviter que le fil ne rentre dans la tête faucheuse.
- Protégez le fil contre les collisions avec des obstacles tels que des grillages ou des clôtures en béton, car cela provoquera une usure rapide.
- Ne traînez jamais la tête faucheuse de la débroussailluse sur le sol pendant la tonte de la pelouse.

REMARQUE : Si l'appareil est surchargé, le coupe-circuit thermique éteindra la débroussailluse. Laissez la débroussailluse éteinte pendant environ 10 minutes avant de continuer.

ENTRETIEN

ATTENTION ! Lors de l'entretien de ce produit, utilisez uniquement des pièces de rechange identiques. L'utilisation d'autres pièces peut créer un danger ou endommager le produit.

Remplacement du fil de coupe

1. Ouvrez la tête de la débroussailluse
2. Retirez la bobine.
3. Retirez le fil et insérez-en un nouveau.
4. Faites attention au sens de la flèche lorsque vous insérez le nouveau fil.
5. Enroulez le fil.
6. Faites glisser l'extrémité du fil sur l'encoche.
7. Insérez la bobine dans la tête de la débroussailluse et retirez les extrémités des fils.
8. Fermez la tête de la débroussailluse.
9. Appuyez sur le centre de la tête pour tirer le fil sur une plus grande longueur.



ATTENTION ! Assurez-vous que la tête de la débroussailluse s'est arrêtée de tourner avant de remplacer le fil.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Scie à tige	Vitesse nominale : 4 500 tr/min Vitesse de coupe : 7,5 m/s Longueur de la partie de coupe : 18,5 cm Longueur totale : 1,92 m Poids : 3,04 kg
Taille-haie	Vitesse nominale : 1 200 tr/min Longueur de la partie de coupe : 41 cm Longueur totale : 2,25 m Distance entre couteaux : 22 mm Poids : 3,86 kg
Débroussailluse	<u>Tête faucheuse</u> Vitesse nominale : 7 000 tr/min Diamètre : Ø 300 mm Poids : 3,3 kg <u>Lame à trois dents</u> Vitesse nominale : 7 000 tr/min Diamètre : Ø 255 mm Poids : 3,35 kg

ÉQUIPEMENT COMPATIBLE

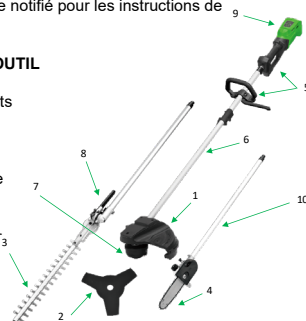
Compatible avec les types de batteries et chargeurs suivants (non inclus) :
60013 – BATTERIE LITHIUM-ION 4,0 Ah
60015 – BATTERIE LITHIUM-ION 6,0 Ah
60016 – CHARGEUR 20 V
60017 – CHARGEUR ACCÉLÉRÉ 20 V

ÉLIMINATION

Les déchets d'équipements électriques doivent être éliminés séparément des ordures ménagères. Renvoyez l'appareil à l'agence de recyclage appropriée. Contactez un organisme notifié pour les instructions de recyclage.

COMPOSANTS DE L'OUTIL

1. Protection
2. Lame à trois dents
3. Lame
4. Scie
5. Poignées
6. Débroussailluse
7. Tête faucheuse
8. Taille-haie
9. Carter du moteur
10. Scie à barre



CONSIGNES DE SÉCURITÉ LORS DE L'UTILISATION DE LA BATTERIE ET DU CHARGEUR

- N'essayez en aucun cas d'ouvrir ou de démonter la batterie et l'appareil.
- Évitez de mettre la batterie et/ou le chargeur sous l'eau ou sous la pluie.
- La batterie qui n'est pas utilisée actuellement doit être éloignée des objets métalliques.
- Évitez tout contact avec les liquides sortant de la batterie. Lorsque les vapeurs sortent de la batterie, assurez une ventilation du local de travail.
- N'utilisez pas le fil pour transporter le chargeur et ne le tirez pas pour le débrancher de l'alimentation.
- N'utilisez pas le chargeur avec un fil endommagé.

Chargement

- Chargez l'appareil à des températures de l'air comprises entre 10 °C et 40 °C.
- Ne chargez pas à l'intérieur de la boîte ou du récipient. Lors du chargement, la batterie doit se trouver dans un endroit bien ventilé.
- Ne rechargez pas la batterie. Une fois la batterie complètement chargée, débranchez le chargeur.

Stockage

- Si l'appareil doit rester longtemps inutilisé, il faut retirer les batteries.
- Ne stockez pas l'appareil dans des endroits où la température de l'air peut dépasser 40 °C.

Transport et élimination

- L'emballage de la batterie doit assurer sa fixation en position immobile.
- Ne jetez pas les outils électriques et les batteries avec les ordures ménagères !
- Contactez les autorités locales pour obtenir des informations sur l'expédition et l'élimination.

MONTAGE DE LA BATTERIE

⚠ ATTENTION ! Assurez-vous que l'outil électrique est hors tension avant d'insérer ou de retirer la batterie.

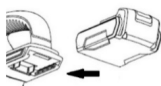
Chargement de la batterie

REMARQUE : Avant la première utilisation, les nouvelles batteries ne sont pas complètement chargées et doivent être chargées avant d'être installées dans l'outil sans fil.

1. Si la batterie lithium-ion est complètement déchargée, l'outil électrique est automatiquement mis hors tension à l'aide d'un circuit de protection.
2. Après le débranchement automatique de l'outil électrique, n'appuyez pas sur le bouton marche/arrêt.

Installation de la batterie

1. Alignez les nervures de la batterie avec les rainures situées au bas de l'outil électrique.
2. Insérez la batterie dans l'outil.



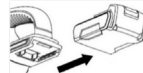
3. Vérifiez que les loquets situés de chaque côté de la batterie sont engagés et qu'ils ont assuré une bonne fixation dans l'outil.



Retrait de la batterie

1. Appuyez sur le bouton d'éjection de la batterie.

2. Retirez la batterie en la tirant vers l'arrière de l'outil électrique et sans appliquer de force.



CHARGEMENT AVEC LE CHARGEUR DE DIAGNOSTIC

1. Connectez le chargeur à une source de courant alternatif.
2. Alignez les nervures de la batterie avec les fentes du chargeur jusqu'à ce que les loquets s'enclenchent sur les deux côtés de la batterie.
3. Après l'installation de la batterie, les diodes LED indiquant l'état de charge, s'allumeront sur le chargeur.



Il y a 5 différentes combinaisons d'affichage possibles :

Couleur rouge, continue		Le chargeur est connecté
Couleur rouge, continue + couleur verte, clignotante		La batterie est en charge
Couleur rouge, continue + couleur verte, continue		La batterie est complètement chargée
Couleur rouge, clignotante		Température excessive de la batterie
Couleurs rouge et verte, clignotant en alternance		Dysfonctionnement de la batterie

⚠ REMARQUE ! Lorsque l'état de dysfonctionnement de la batterie est affiché, essayez de retirer la batterie du chargeur, puis installer une nouvelle batterie dans l'appareil. Si l'état de dysfonctionnement persiste, cela peut indiquer que c'est le chargeur qui est défectueux, pas la batterie.

4. Appuyez sur les loquets situés de deux côtés de la batterie et retirez-la du chargeur.
5. Débranchez le chargeur.

INDICATEUR DE CHARGE DE BATTERIE

REMARQUE ! Vous pouvez utiliser le bouton d'indicateur d'alimentation pour vérifier l'état de la batterie. Si toutes les diodes s'allument lorsque vous appuyez, cela signifie que la batterie est complètement chargée.



DE

BEDIENUNGSANLEITUNG

PRODUKTBESCHREIBUNG

Das multifunktionale elektrische Gartenwerkzeug (4 in 1) ist für die Realisierung von unterschiedlichen Aufgaben im Außenbereich wie Aufräumen von Grünflächen, Heckenschnitt, Beschneiden von Ästen usw. bestimmt. Das Werkzeug ist ideal für umfassende Gartenpflege. Im Set enthalten: Stängensäge, Heckenbestoßmaschine und Freischneider mit einem Mähkopf und einer Dreizackklinge.

SICHERHEITSHINWEISE

ACHTUNG! Lesen Sie die folgenden Sicherheitshinweise. Nichtbeachtung dieser Vorschriften kann zu Stromschlägen, Brand und/oder schweren Verletzungen führen.

- Das Werkzeug immer vor dem Einsatz reinigen. Alle Gegenstände wie Steine, Glasscherben, Nägel, Drähte oder Seile, die von dem Werkzeug geworfen werden oder sich auf Teile des Elektrowerkzeugs aufwickeln können, entfernen.
- Bei schlechter Beleuchtung nicht arbeiten. Das Gerät nur bei Tageslicht oder bei guter künstlicher Beleuchtung verwenden.
- Das Elektrowerkzeug in explosionsgefährdeten Umgebungen nicht verwenden, z. B. in Gegenwart von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder explosivem Staub.
- Kinder und unbefugte Personen müssen sich in einem sicheren Abstand zum laufenden Elektrowerkzeug befinden.
- Bei Müdigkeit, unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten mit dem Elektrowerkzeug nicht arbeiten.
- Das Elektrowerkzeug für den Betrieb in feuchter Umgebung, an feuchten Orten oder bei regnerischem Wetter nicht verwenden. Das Elektrowerkzeug mit nassen Händen nicht berühren.
- Unbeabsichtigtes Einschalten nicht zulassen.
- Das Gerät vor der Verwendung und nach jeder Manipulation auf Verschleiß oder Beschädigung überprüfen und gegebenenfalls Reparaturen durchführen. Vor dem Gebrauch alle beschädigten Teile austauschen.
- Das Elektrowerkzeug mit einem fehlerhaften Schalter nicht verwenden (kein Ein- oder Ausschalten).
- Das Werkzeug in einwandfreiem Zustand halten, darauf achten, dass Befestigungselemente festgezogen und abgenutzte Teile ersetzt werden.
- Bei der Arbeit mit Elektrowerkzeugen eine stabile Stellung nehmen und das Gleichgewicht halten.
- Geeignete Arbeitskleidung tragen. Keine lockere Kleidung oder Schmuck tragen. Haare, Kleidung und Handschuhe, alle Körperteile von den beweglichen Teilen des Elektrowerkzeugs fernhalten.
- Das Elektrowerkzeug nur bestimmungsgemäß verwenden.
- Beim Tragen des Werkzeugs Finger immer vom Auslöser beiseiteschaffen.
- Bei der Arbeit mit Elektrowerkzeugen darauf achten, dass alle Sicherheitsgurte und Griffe sicher und richtig befestigt sind.
- Bei der Arbeit mit Elektrowerkzeugen Griffe festhalten.
- Konzentriert arbeiten, den Prozess überwachen und bei der Arbeit mit Elektrowerkzeugen vom gesunden Menschenverstand ausgehen.

BESONDERE SICHERHEITSHINWEISE BEI DER ARBEIT MIT DEM FREISCHNEIDER

- Vor der Arbeit mit dem Freischneider sicherstellen, dass die Klingendeckung einsatzbereit und sicher in der richtigen Position befestigt ist.
- Die rotierende Klinge nicht berühren und nicht versuchen zu stoppen.
- Die auslaufende Klinge kann schwere Verletzungen verursachen, solange sie sich nach dem Ausschalten

des Gerätes oder Loslassen des Auslösers weiter dreht. Das Werkzeug unbeaufsichtigt nicht lassen, bis die Klinge vollständig stehenbleibt.

- Beschädigte Klinge ersetzen.
- Vor jedem Gebrauch überprüfen, ob die Klinge richtig installiert und sicher befestigt ist.
- Der Einfachheit halber den zu beschneiten Pflanzen von rechts nach links sich nähern. Ein unerwarteter Schlag gegen einen Gegenstand oder einen dicken Ast kann die Reaktion auf einen Klingenabprall auf ein Minimum herabsetzen.
- Niemals Materialien beschneiden, die einen Durchmesser von mehr als 13 mm haben.
- Den Freischneider für Beschneiden von Kräutern nicht verwenden, die keinen Kontakt mit dem Boden haben, zum Beispiel für Kräuter an Wänden oder Steinen usw.
- Bei der Arbeit mit einem Freischneider immer einen Schultergurt verwenden, ihn auf eine bequeme Länge einstellen.
- Die Klinge in einem Abstand vom Körper und in einer Höhe unterhalb der Gürtellinie halten.
- Den Mähkopf ersetzen, wenn Risse, Späne oder andere Schäden festgestellt werden.
- Ersatzteile nur aus dem Ersatzteilprogramm des Herstellers verwenden.
- Den Mähkopf während des Betriebs unterhalb der Gürtellinie halten. Mit einem Schneidkopf nicht in einer Höhe von 76 cm oder mehr vom Boden abschneiden.
- Hände vom Schneidkopf fernhalten. Nicht versuchen, das gemähte Gras zu entfernen oder das Gras mit den Händen zu halten, wenn der Schneidkopf sich bewegt. Vor der Entfernung des gestauten Grases sicherstellen, dass das Werkzeug von der Stromversorgung getrennt ist.

BESONDERE SICHERHEITSHINWEISE BEI DER ARBEIT MIT DER STÄNGENSÄGE

- Alle Körperteile von der Sägekette bei laufender Stängensäge fernhalten.
- Vorsicht sein und auf den Sprung beim Schneiden von Ästen achten, die unter mechanischer Spannung stehen.
- Nur Holz sägen. Die Stängensäge nicht bestimmungsgemäß nicht verwenden, z. B. zum Schneiden von Kunststoff-, Stein- oder Nichtholzbaumaterialien.
- Vor dem Beginn der Schneidarbeiten abwarten, bis die Sägekette eine stabile Geschwindigkeit erreicht hat.
- Wenn die Sägekette während des Schneidens im Holz stecken bleibt, die Säge sofort ausschalten und vorsichtig lösen. Die Säge erneut starten, auf eine stabile Geschwindigkeit der Sägekette warten und dann mit der Arbeit fortfahren.

MONTAGE ZUBEHÖR MULTIFUNKTIONALES GARTENWERKZEUG

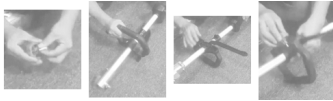
1. Verriegelung ziehen.
2. Zubehör in das Gerät einsetzen. Sicherstellen, dass die Rohrführung mit der Verriegelung ausgerichtet ist.
3. Sicherstellen, dass die Verriegelung richtig in das Rohr passt.
4. Sicherstellen, dass beide Teile fest verbunden sind.
5. Drehschraube festziehen.



MONTAGE VORDERGRIFF

1. Unterlegscheibe in den Drehgriff legen.

- Den Griff oben auf das Werkzeugrohr aufsetzen.
- Das Werkzeug umdrehen und den zweiten Teil des Griffs einsetzen.
- Den Drehgriff verriegeln.



MONTAGE FREISCHNEIDER-SCHUTZABDECKUNG

- Das Freischneider-Rohr in die Öffnung in der Schutzabdeckung einsetzen.
- Mit zwei Schrauben befestigen.
- Die Schutzabdeckung einsetzen und mit drei Schrauben mit einem Inbusschlüssel sichern.
- Die Vorderseite der Schutzabdeckung installieren.



MONTAGE MÄHKOPF

- Diese beiden Teile entfernen.
- Den Mähkopf einsetzen und gegen den Uhrzeigersinn drehen.
- Den Inbusschlüssel einsetzen und den Mähkopf drehen, bis er sicher einrastet.
- Den Faden ziehen, um ihn richtig in die Länge zu schneiden.



MONTAGE DREIZACKKLINGE

- Diese beiden Teile entfernen.
- Dazu die Mutter mit einem Inbusschlüssel abschrauben.
- Dann diesen Teil entfernen.
- Die Klinge einsetzen.
- Die drei zuvor ausgebauten Teile installieren.
- Mit dem Inbusschlüssel die Mutter sicher gegen den Uhrzeigersinn festziehen.



MONTAGE STANGENSÄGE

- Die Mutter abschrauben und die Abdeckung entfernen.
- Die Kette auf den Sägeschiene aufsetzen.
- Hinweis: darauf achten, dass die Kette richtig aufgesetzt ist.
- Die Sägeschiene auf dem Gerät installieren.
- Sicherstellen, dass die Kette sich richtig dreht.
- Die Abdeckung montieren und sichern.
- Die Kettenspannung mit der Einstellschraube einstellen.
- Um den Winkel zwischen Schiene und Stange zu ändern, die Verriegelung ziehen.
- Nach der Einstellung des Winkels die Verriegelung festziehen.
- Öl in den Behälter füllen, um die Schiene richtig zu schmieren.



ACHTUNG! Die Sägekette hat sehr scharfe Spitzen. Handschuhe zur Sicherheit nutzen. Stets auf die Kettenspannung achten. Unzureichende Spannung erhöht das Risiko eines plötzlichen Verdrehens in die entgegengesetzte Richtung. Eine unsachgemäß gespannte Kette kann abspringen, was zu Verletzungen des Bedieners und des Geräts führen kann.

MONTAGE HECKENBESTOSSMASCHINE

Zur Einstellung des Winkels der Heckenbestoßmaschine gleichzeitig die beiden Verriegelungen drücken. Dann den Messerblock im gewünschten Winkel installieren.



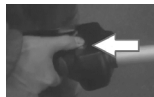
BETRIEB

ACHTUNG! Während der Arbeit können verschiedene Gegenstände von dem Werkzeug fliegen, was zu Verletzungen des Bedieners oder der Beobachter führen kann. Während des Betriebs des Werkzeugs immer geeignete Augenschutzmittel, Schuhe, Handschuhe und lange enge Hose tragen.

Auslösung und Aussetzung

Mit einer Hand den Auslöseschalter und mit der anderen Hand an dem vorderen Griff halten.

Um das Werkzeug zu starten, den Halteknopf drücken und dann den Auslöser drücken.



Akku-Ladestand

Wenn Sie die Starttaste drücken, leuchten die LED an der Multifunktions-Gartenmaschine und zeigen den Ladestand des Akkus an.

Anhand der Farbe der LED erkennen Sie jetzt den Ladestand.

LED	Ladestand
Rot, Gelb, Grün	Spannung > 19 V
Rot, Gelb	17 V < Spannung < 19 V
Rot	16 V < Spannung < 17 V
Rot (blinkt)	Spannung < 16 V

Den Halteknopf loslassen, wenn der Motor läuft.

Zur Aussetzung des Freischneiders den Auslöseschalter loslassen.

ACHTUNG!

Nach dem Ausschalten dreht sich das Schneidelement einige Sekunden weiter. Wachsen bleiben, bis der Perlondraht vollständig stehenbleibt.

Tipps für den Betrieb des Freischneiders

- Während des Betriebs die Griffe mit beiden Händen festhalten.
- Den Freischneider in einer bequemen Stellung halten, so dass der Griff mit dem Auslöseschalter auf Hüfthöhe bleibt.
- Einen festen Griff und das Gleichgewicht behalten, indem Sie das Körpergewicht auf beide Beine verteilen.
- Die Länge des Schultergurts so einstellen, dass der Freischneider in einer für den Betrieb geeigneten Position liegt.
- Eine stabile Stellung nehmen, um dem Rückstoß der Schneidklinge zu widerstehen, dabei das Gleichgewicht behalten.
- Beachten, dass der Rückstoß auftreten kann, wenn die

Klinge auf etwas stößt, das sie nicht schneiden kann. In diesem Fall kann die Klinge für einen Moment anhalten und plötzlich von dem beschädigten Gegenstand abprallen. Eine solche Reaktion kann stark genug sein, so dass der Bediener die Kontrolle über das Gerät verliert. Der Stoß von Klinge kann unerwartet auftreten, wenn die Klinge fest sitzt, festfährt oder klemmt. Mit der größten Wahrscheinlichkeit kann dies dort passieren, wo es schwierig ist, das zu beschchnittene Material zu sehen.

- Der Einfachheit und Sicherheit halber den zu beschneitene Pflanzen von rechts nach links sich nähern. Ein unerwarteter Schlag gegen einen Gegenstand oder einen dicken Ast kann die Reaktion auf einen Klingenabprall auf ein Minimum herabsetzen.

Tipps zum Beschneiden

- Einsatzbereich des Freischneiders prüfen und Steine, Glasscherben, Nägel, Drähte oder Seile, die von dem Werkzeug geworfen werden können oder sich auf Schneidteile aufwickeln können, entfernen.
- Nur trockenes Gras und Unkraut schneiden.
- Das Schneidstück parallel zum Boden halten.
- Gras oder Unkraut mit einer Länge von mehr als 20 cm von oben nach unten in kleinen Teilen schneiden. Dadurch wird verhindert, dass das Gras auf die Schneidkopfeinheit gewickelt wird, was durch Überhitzung zu einem Bruch führen könnte. Wenn das Gras auf die Schneidkopfknoten sich aufgewickelt hat, die Heckenbestoßmaschine ausschalten und das Gras entfernen.
- Den Freischneider langsam in der Arbeitszone nach innen und außen bewegen, dabei den Freischneider auf der gewünschten Schneidhöhe halten.
- Mit der Spitze des Schneidstücks schneiden. Den Mähkopf des Freischneiders gegen nicht gemähtes Gras nicht drücken.
- Nach jedem Gebrauch ein wenig Perlondraht herausziehen, um ein Einziehen des Perlondrahts in den Mähkopf zu verhindern.
- Den Perlondraht vor Aufprall mit Hindernissen wie einem Maschendrahtzaun oder Beton schützen, da dies zu einem schnellen Verschleiß führt.
- Die Mähkopfeinheit des Freischneiders über den Boden beim Rasenscheiden nie ziehen.

HINWEIS: Wenn das Gerät überlastet ist, schaltet die Wärmeschutzeinrichtung den Freischneider aus. Den Freischneider etwa 10 Minuten nicht einschalten, bevor fortfahren.

WARTUNG

⚠ ACHTUNG! Bei der Wartung dieses Produkts nur identische Ersatzteile verwenden. Die Verwendung anderer Teile kann zu einer Gefahr oder zum Bruch des Produkts führen.

Remplacement du fil de coupe

- Austausch der Schneidseil
- Den Freischneider-Kopf öffnen
- Die Spule herausziehen.
- Den Faden herausziehen und einen neuen einstecken.
- Die Richtung des Pfeils beim Einfügen des neuen Fadens beachten.
- Den Faden aufwickeln.
- Das Ende des Fadens auf die Sicke aufsetzen.
- Die Spule in den Freischneider-Kopf einsetzen und die Enden der Fäden herausziehen.
- Den Freischneider-Kopf schliessen.
- Auf die Mitte des Kopfes drücken, um den Faden über eine größere Länge zu ziehen.



⚠ ACHTUNG! Vor dem Ersatz des Fadens sicherstellen, dass der Freischneider sich nicht mehr dreht..

TECHNISCHE DATEN

Stan- gensäge	Nenndrehzahl: 4 500 U/min Schnittgeschwindigkeit: 7,5 m/s Schneidstücklänge: 18,5 cm Gesamtlänge: 1,92 m Gewicht: 3,04 kg
------------------	---

Hecken- bestoß- maschine	Nenndrehzahl: 1 200 U/min Schneidstücklänge: 41 cm Gesamtlänge: 2,25 m Messerabstand: 22mm Gewicht: 3,86 kg
--------------------------------	---

Freischnei- der	<u>Mähkopf</u> Nenndrehzahl: 7 000 U/min Durchmesser: Ø 300 mm Gewicht: 3,3 kg
--------------------	---

Dreizackklinge

	Nenndrehzahl: 7 000 U/min Durchmesser: Ø 255 mm Gewicht: 3,35 kg
--	--

KOMPATIBLE HARDWARE

Kompatibel mit folgenden Batterietypen und Ladegeräten (nicht im Lieferumfang enthalten):

60013 – LITHIUM-IONEN-AKKU 4,0 Ah
60015 – LITHIUM-IONEN-AKKU 6,0 Ah
60016 – LADEGERÄT 20 V
60017 - SCHNELLLADEGERÄT 20 V

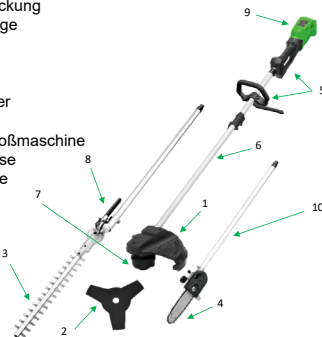
ENTSORGUNG

Elektroschrott muss getrennt vom Hausmüll entsorgt werden. Das Gerät an die zuständige Recycling-Organisation übergeben.

Sich an die zuständige Behörde wenden, um Hinweise zur Entsorgung zu erhalten.

WERKZEUGTEILE

- Schutzabdeckung
- Dreizackklinge
- Klinge
- Säge
- Griffe
- Freischneider
- Mähkopf
- Heckenbestoßmaschine
- Motorgehäuse
- Stangensäge



ARBEITSSCHUTZVORSCHRIFTEN BEI DER ARBEIT MIT DEM AKKUMULATOR UND DEM LADEGERÄT

- Versuchen Sie unter keinen Umständen, den Akkumulator und das Gerät zu öffnen oder zu zerlegen.
- Vermeiden Sie den Kontakt des Akkumulators und/oder des Ladegeräts mit Wasser oder Regen.
- Der Akkumulator, der gerade nicht im Betrieb ist, sollte von Metallgegenständen ferngehalten werden.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit Flüssigkeiten, die aus dem Akkumulator austreten. Wenn Dämpfe aus dem Akkumulator austreten, sorgen Sie für Belüftung des Arbeitsplatzes.
- Verwenden Sie das Kabel nicht zum Tragen des Ladegeräts und ziehen Sie nicht daran, um es vom Stromnetz zu trennen.
- Verwenden Sie das Ladegerät mit einem beschädigten Kabel nicht.

Aufladen

- Laden Sie das Gerät bei Temperaturen zwischen 10 und 40 °C auf.
- Laden Sie nicht in der Schachtel oder im Behälter auf. Während des Ladevorgangs muss sich der Akkumulator in einem gut belüfteten Raum befinden.
- Laden Sie den Akkumulator nicht über. Nachdem der Akku vollständig aufgeladen ist, ziehen Sie das Ladegerät aus der Steckdose.

Lagerung

- Wenn das Gerät längere Zeit nicht verwendet wird, sollten die Akkumulatoren entfernt werden.
- Lagern Sie das Gerät nicht an Stellen, an denen die Lufttemperatur 40 °C überschreiten kann.

Transport und Entsorgung

- Die Verpackung des Akkumulators muss seine Fixierung im stationären Zustand gewährleisten.
- Die Entsorgung von elektrischen Werkzeugen und Akkumulatoren zusammen mit dem Hausmüll ist nicht zulässig!
- Informationen zu Transport und Entsorgung können Sie von Ihrer örtlichen Behörde erhalten.

EINBAU DES AKKUMULATORS

⚠ WARNUNG! Bevor Sie den Akkumulator einsetzen oder entfernen, stellen Sie sicher, dass das elektrische Werkzeug ausgeschaltet ist.

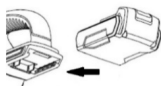
Aufladen des Akkumulators

BEMERKUNG: Vor dem ersten Gebrauch sind die neuen Akkumulatoren nicht vollständig aufgeladen und sie müssen vor dem Einbau in ein kabelloses Werkzeug aufgeladen werden.

1. Wenn der Lithium-Ionen-Akkumulator vollständig entladen ist, wird das elektrische Werkzeug durch eine Schutzschaltung automatisch ausgeschaltet.
2. Nachdem das elektrische Werkzeug automatisch ausgeschaltet ist, drücken Sie keine Ein-/Aus-Taste.

Einbau des Akkumulators

1. Richten Sie die Rippen des Akkublocks mit den Rillen an der Unterseite des elektrischen Werkzeugs aus.
2. Setzen Sie den Akkublock in das Werkzeug ein.



3. Stellen Sie sicher, dass die Verriegelungen an beiden Seiten des Akkublocks gelöst wurden und einen sicheren Sitz am Werkzeug gewährleisten haben.

Entfernung des Akkumulators

1. Drücken Sie die Taste zur Entfernung des Akkumulators.
2. Entfernen Sie den Akkublock, indem Sie ihn zur Rückseite des elektrischen Werkzeugs ziehen, ohne Kraft anzuwenden.



AUFLADEN UNTER VERWENDUNG DES DIAGNOSTISCHEN LADEGERÄTS

1. Schließen Sie das Ladegerät an die Wechselstromquelle an.
2. Richten Sie die Rippen des Akkublocks mit den Rillen des Ladegeräts aus, bis die Riegel auf beiden Seiten des Akkublocks einrasten.
3. Nachdem der Akkumulator in das Ladegerät eingesetzt ist, leuchten die LEDs, um den Ladezustand anzuzeigen.



Es gibt fünf verschiedene mögliche Anzeigekombinationen:

Rote kontinuierliche Anzeige		Das Aufladen wird gestartet
Rote kontinuierliche Anzeige + grüne blinkende Anzeige		Der Akkumulator wird aufgeladen
Rote kontinuierliche Anzeige + grüne kontinuierliche Anzeige		Der Akkumulator ist vollständig aufgeladen
Rote blinkende Anzeige		Überschütttemperatur des Akkublocks
Rote und grüne abwechselnd blinkende Anzeige		Fehlerstatus des Akkublocks

⚠ BEMERKUNG! Wenn der Fehlerstatus des Akkublocks angezeigt wird, entfernen Sie den Akkumulator aus dem Ladegerät und setzen Sie einen neuen Akkumulator in das Gerät ein. Die Beibehaltung des Fehlerstatus kann darauf hinweisen, dass das fehlerhafte Element nicht der Akkumulator, sondern das Ladegerät ist.

4. Drücken Sie auf die Riegel an beiden Seiten des Akkublocks und entfernen Sie ihn aus dem Ladegerät.
5. Trennen Sie das Ladegerät vom Stromnetz.

AKKULADEANZEIGE

BEMERKUNG! Sie können die Netzanzeige-taste verwenden, um den Ladezustand des Akkumulators überprüfen. Wenn beim Drücken alle Dioden aufleuchten, ist der Akkumulator vollständig aufgeladen.



IT

MANUALE D'USO

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

Attrezzo da giardino elettrico multifunzionale 4 in 1 per una vasta gamma di compiti all'aperto come la pulizia di spazi verdi, la potatura di siepi, la potatura di rami, ecc. L'attrezzo è ideale per una cura completa del giardino.

Include una sega ad asta, un tagliasiepi e un sfoltirami con testina falciante e lama a tre denti.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

ATTENZIONE! Leggere le seguenti istruzioni di sicurezza. La mancata osservanza di queste norme può provocare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.

- Pulire l'area di lavoro ogni volta prima di usare l'utensile. Rimuovere tutti gli oggetti come pietre, schegge di vetro, chiodi, fili o corde che potrebbero essere lanciati da sotto l'utensile o che potrebbero avvolgersi su parti dell'elettrotensile.
- Non lavorare in condizioni di scarsa illuminazione. Utilizzare la macchina solo alla luce del giorno o con una buona luce artificiale.
- Non usare l'elettrotensile in un'atmosfera esplosiva, come in presenza dei liquidi infiammabili, gas o polveri esplosive.
- Tenere i bambini e le persone estranee a distanza di sicurezza dall'utensile elettrico quando è in funzione.
- Non utilizzare l'utensile elettrico in stato di stanchezza o sotto l'effetto di droghe, alcool o farmaci.
- Non utilizzare l'elettrotensile in un ambiente umido o in caso di pioggia. Non toccare l'elettrotensile con le mani bagnate.
- Non consentire l'accensione involontaria.
- Prima di utilizzare l'utensile elettrico e dopo qualsiasi manipolazione con esso, controllare l'unità per segni di usura o danneggiamento, effettuare riparazioni se necessario. Sostituire eventuali parti danneggiate prima dell'uso.
- Non utilizzare l'utensile elettrico con un interruttore difettoso (non si accende e non si spegne).
- Mantenere l'attrezzo in buone condizioni di funzionamento, assicurarsi che gli elementi di fissaggio siano serrati e le parti usurate sostituite.
- Assumere una posizione stabile e mantenere l'equilibrio quando si lavora con l'elettrotensile.
- Utilizzare indumenti da lavoro adeguati. Non indossare abiti larghi o gioielli. Tenere capelli, vestiti e guanti, tutte le parti del corpo lontano dalle parti in movimento dell'utensile elettrico.
- Utilizzare l'utensile elettrico solo per lo scopo previsto.
- Rimuovere sempre il dito dall'interruttore del grilletto quando si trasporta lo strumento.
- Quando si utilizza l'utensile elettrico, assicurarsi che tutte le cinture di sicurezza e le impugnature siano fissate saldamente e correttamente.
- Afferrare saldamente le impugnature durante l'utilizzo di utensile elettrico.
- Bisogna lavorare con concentrazione, seguire il processo e usare il buon senso quando si utilizza l'utensile elettrico.

ISTRUZIONI SPECIALI DI SICUREZZA PER IL SFOLTIRAMI

- Prima di utilizzare gli sfoltirami, assicurarsi che la protezione della lama sia in buone condizioni e saldamente fissata nella posizione corretta.
- Non toccare o cercare di fermare la lama rotante.
- La lama che si muove per inerzia può causare gravi lesioni fintanto che continua a ruotare dopo che la macchina si è fermata o è stato rilasciato l'interruttore del grilletto. Non lasciare l'attrezzo incustodito finché la lama non ha smesso di girare completamente.
- Sostituire la lama danneggiata.
- Prima di ogni utilizzo, controllare che la lama sia montata correttamente e fissata in modo sicuro.

- Per comodità di lavoro, avvicinarsi alle piante da potare da destra a sinistra. La collisione imprevista con un oggetto o un ramo spesso può ridurre al minimo la reazione alla spinta della lama.
- Non tagliare mai materiali che superano i 13 mm di diametro.
- Non usare gli sfoltirami per tagliare l'erba che non è a contatto con il terreno, ad esempio per tagliare l'erba che passa sopra i muri o le rocce, ecc.
- Utilizzare sempre la tracolla quando si lavora con lo sfoltirami, regolarla ad una lunghezza comoda per il lavoro.
- Tenere la lama lontana dal corpo e ad un'altezza inferiore alla vita.
- Sostituire la testina falciante se è incrinata, scheggiata o danneggiata in altro modo.
- Usare solo pezzi di ricambio della gamma di ricambi del produttore.
- Tenere la testina falciante sotto il livello della vita durante il lavoro. Non falciare con la testina falciante a un'altezza di 76 cm o più dalla terra.
- Tenere le mani lontane dalla testina falciante. Non tentare di rimuovere l'erba tagliata o sostenere l'erba con le mani quando la testina falciante è in movimento. Assicurarsi che l'utensile sia scollegato dall'alimentazione elettrica prima di rimuovere l'erba inceppata.

ISTRUZIONI SPECIALI DI SICUREZZA PER LAVORARE CON LA SEGA AD ASTA

- Tenere tutte le parti del corpo lontano dalla catena della sega mentre la sega ad asta è in funzione.
- Prestare attenzione e badare ai rimbalzi quando si tagliano rami che sono sotto tensione meccanica.
- Tagliare solo legno. Non utilizzare la sega ad asta per scopi diversi dallo scopo previsto, come tagliare plastica, pietra o materiali da costruzione diversi dal legno.
- Attendere che la catena della sega abbia raggiunto una velocità stabile prima di iniziare qualsiasi lavoro di potatura.
- Se la catena della sega rimane impigliata nel legno durante il taglio, fermare immediatamente la sega e liberarla con cautela. Avviare nuovamente la sega, attendere che la catena della sega raggiunga una velocità costante, quindi continuare il lavoro.

ASSEMBLAGGIO DEGLI ACCESSORI PER L'ATTREZZO DA GIARDINO MULTIFUNZIONALE

1. Tirare il fermo.
2. Inserire l'accessorio nell'unità. Assicurarsi che il foro del tubo sia allineato con il fermo.
3. Assicurarsi che il fermo sia correttamente inserito nel tubo.
4. Assicurarsi che entrambe le parti siano saldamente collegate.
5. Serrare saldamente la vite girevole.

**INSTALLAZIONE DELLA MANIGLIA ANTERIORE**

1. Posizionare la rondella all'interno della maniglia rotante.
2. Posizionare la maniglia sulla parte superiore del tubo dell'utensile.
3. Girare l'attrezzo e inserire la seconda parte della maniglia.
4. Bloccare la maniglia rotante.



ASSEMBLAGGIO DELLA GUAINA DI PROTEZIONE PER SFOLTIRAMI

1. Inserire il tubo dello sfoltirami nell'apertura della guaina di protezione.
2. Fissare con due bulloni.
3. Inserire la guaina di protezione e fissarla con tre bulloni usando la chiave a brugola.
4. Montare la parte anteriore della guaina protettiva.



ASSEMBLAGGIO DELLA TESTINA FALCIANTE

1. Rimuovere queste due parti.
2. Inserire la testina falciante e girarla in senso antiorario.
3. Inserire la chiave a brugola e ruotare la testina falciante finché non è bloccata saldamente.
4. Tirare il filo per tagliarlo alla lunghezza corretta.



INSTALLAZIONE DELLA LAMA A TRE DENTI

1. Rimuovere queste due parti.
2. Per fare questo, svitare il dado con la chiave a brugola.
3. Poi rimuovi questa parte.
4. Inserire la lama.
5. Montare le tre parti precedentemente rimosse.
6. Utilizzare la chiave a brugola per stringere saldamente il dado in senso antiorario.



ASSEMBLAGGIO DELLA SEGA AD ASTA

1. Svitare il dado e rimuovere il coperchio.
2. Posizionare la catena sulla barra della sega.
3. Nota: Assicuratevi di montare correttamente la catena.
4. Montare la barra sulla macchina.
5. Assicuratevi che la catena ruoti correttamente.
6. Montare il coperchio e fissarlo.
7. Regolare la tensione della catena con la vite di regolazione.
8. Per cambiare l'angolo tra la barra e l'asta, tirare il fermo.
9. Dopo aver regolato l'angolo, stringere il fermo.
10. Versare l'olio nel contenitore per lubrificare adeguatamente la barra.



ATTENZIONE! La catena della sega ha estremità molto affilata. Usare i guanti per la propria sicurezza. Controllare sempre la tensione della catena. La mancanza di tensione aumenta il rischio che giri improvvisamente nella direzione opposta. La catena non adeguatamente tesa può staccarsi, causando lesioni all'operatore e danni alla macchina.

MONTAGGIO DEL TAGLIESIEPI

Per regolare l'angolo del tagliesiepi, premere contemporaneamente questi due fermi.

Poi posizionare il gruppo lame all'angolo richiesto.



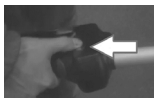
UTILIZZO

⚠ ATTENZIONE! Durante il funzionamento dell'utensile gli oggetti possono volare via da sotto di esso, causando lesioni all'operatore o agli osservatori. Indossare sempre mezzi di protezione per gli occhi, scarpe, guanti e pantaloni lunghi e pesanti quando si utilizza l'attrezzo.

Avvio e arresto

Tenere l'interruttore a grilletto con una mano e afferrare la maniglia anteriore con l'altra mano.

Per avviare l'attrezzo, premere il pulsante di blocco, poi premere l'interruttore a grilletto.



Stato di carica della batteria

Quando si preme il pulsante di avvio, le spie della macchina multifunzione da giardino si accendono per indicare lo stato di carica della batteria.

A seconda del colore delle luci, si può capire quale è lo stato di carica.

Spia luminosa	Stato di carica
Rossa, gialla, verde	Tensione > 19V
Rossa, gialla	17V < Voltaggio < 19V
Rossa	16V < Voltaggio < 17V
Rossa (intermittente)	Voltaggio < 16V

Rilasciare il pulsante di blocco quando il motore si avvia.

Rilasciare l'interruttore a grilletto per fermare lo sfoltirami.

⚠ ATTENZIONE!

Dopo lo spegnimento la parte tagliente continua a ruotare per alcuni secondi. Rimanere vigili fino a quando la lenza non si ferma completamente.

Consigli per l'uso dei foltirami

- Tenere saldamente le maniglie con entrambe le mani mentre si lavora.
- Tenere i foltirami in una posizione comoda in modo che la maniglia con l'interruttore a grilletto sia all'altezza dell'anca.
- Mantenere una presa salda e l'equilibrio distribuendo il peso del corpo su entrambi i piedi.
- Regolare la lunghezza della tracolla in modo che il foltirami sia in una posizione di lavoro confortevole.
- Assumere la posizione stabile per resistere al contraccolpo della lama di taglio mantenendo l'equilibrio.
- Si noti che il contraccolpo può verificarsi quando la lama si scontra con qualcosa che non può tagliare. In questo caso, la lama potrebbe fermarsi momentaneamente e rimbalzare improvvisamente sull'oggetto danneggiato. Questa reazione può essere abbastanza forte da far perdere all'operatore il controllo del dispositivo. La spinta della lama può verificarsi inaspettatamente se la lama si inceppa, si blocca o si incastra. Questo è più probabile che accada dove è difficile vedere il materiale da tagliare.
- Avvicinarsi alle piante da potare da destra a sinistra per comodità e sicurezza. La collisione imprevista con un oggetto o un ramo spesso può ridurre al minimo la reazione alla spinta della lama.

Consigli per la potatura

- Controllare e pulire l'area in cui il sfoltirami deve essere utilizzato da pietre, schegge di vetro o fili che potrebbero rimbalzare sull'utensile o avvolgersi sulle parti taglienti.
- Tagliare solo l'erba secca e le erbacce.
- Mantenere la parte tagliente parallela al terreno.
- Tagliare l'erba o le erbacce lunghe più di 20 cm dall'alto in basso in piccoli pezzi. Questo eviterà che l'erba si avvolga intorno al gruppo della testina falciante, il che potrebbe causare il guasto dovuto al surriscaldamento. Se l'erba è avvolta intorno al gruppo della testina falciante, fermare il trimmer e rimuovere l'erba.
- Muovere lentamente il sfoltirami dentro e fuori l'area da tagliare, mantenendo il sfoltirami all'altezza di taglio desiderata.
- Tagliare con la punta della parte tagliente. Non premere la testina falciante del sfoltirami contro l'erba non tagliata.
- Estrarre un po' di lenza dopo ogni utilizzo per evitare che la lenza si involga all'interno della testina falciante.
- Proteggere la lenza dalla collisione con ostacoli come recinzione in rete metallica o cemento, poiché ciò porta a una rapida usura.
- Non trascinare mai a terra il gruppo della testina falciante durante la falciatura del prato.

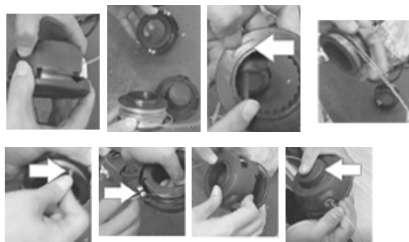
NOTA: se l'unità è sovraccarica, il dispositivo di protezione termica spegne il sfoltirami. Lasciare il sfoltirami spento per circa 10 minuti prima di continuare il lavoro.

MANUTENZIONE

⚠ ATTENZIONE! Usare solo parti di ricambio identiche per la manutenzione di questo prodotto. L'uso di altre parti può creare un pericolo o danneggiare il prodotto.

Cambio della lenza di taglio

1. Aprire la testina del sfoltirami
2. Rimuovere la bobina.
3. Estrarre il filo e inserirne uno nuovo.
4. Prestare attenzione alla direzione della freccia quando si inserisce il nuovo filo.
5. Avvolgere il filo.
6. Infilare l'estremità del filo nell'intacco.
7. Inserire la bobina nella testina del sfoltirami ed estrarre le estremità dei fili.
8. Chiudere la testina del sfoltirami.
9. Premere sulla parte centrale della testina per tirare il filo ad una lunghezza maggiore.



⚠ ATTENZIONE! Prima di sostituire il filo, assicurarsi che la testina del sfoltirami abbia smesso di ruotare.

ATTREZZATURE COMPATIBILI

Compatibile con i seguenti tipi di batterie e caricabatterie (non inclusi nel kit della fornitura):

60013 – BATTERIA AGLI IONI DI LITIO 4,0 Ah

60015 – BATTERIA AGLI IONI DI LITIO 6,0 Ah

60016 – CARICABATTERIE 20 V

60017 – CARICABATTERIE PER LA RICARICA ACCELERATA

20 V

SMALTIMENTO

I rifiuti di apparecchiature elettriche devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici.

Consegnare il dispositivo all'organizzazione di riciclaggio appropriata.

Contattare l'autorità competente per le istruzioni sul riciclaggio.

CARATTERISTICHE TECNICHE

Sega ad asta	Velocità nominale: 4.500 rpm
	Velocità di taglio: 7,5 m/s
	Lunghezza della parte tagliente: 18,5 cm
	Lunghezza totale: 1,92 m
	Peso: 3,04 kg
Tagliasiepi	Velocità nominale: 1 200 rpm
	Lunghezza della parte tagliente: 41 cm
	Lunghezza totale: 2,25 m
	Distanza tra le lame: 22 mm
	Peso: 3,86 kg

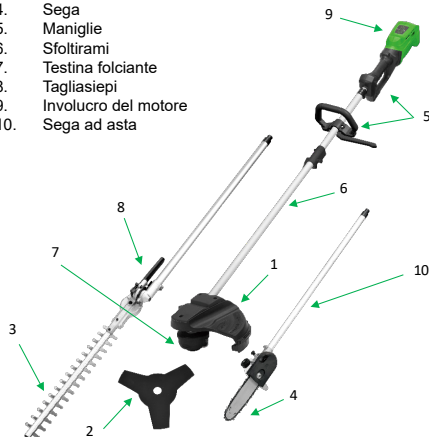
Sfoltirami	<u>Testina falciante</u>
	Velocità nominale: 7 000 rpm
	Диаметр: Ø 300 mm
	Peso: 3,3 kg

Lama a tre denti

	Velocità nominale: 7 000 rpm
	Diametro: Ø 255 mm
	Peso: 3,35 kg

COMPONENTI DELL'UTENSILE

1. Guaina di protezione
2. Lama a tre denti
3. Lama
4. Sega
5. Maniglie
6. Sfoltirami
7. Testina falciante
8. Tagliasiepi
9. Involucro del motore
10. Sega ad asta



ISTRUZIONI DI SICUREZZA DURANTE IL LAVORO CON LA BATTERIA E IL CARICABATTERIE

- Non tentare in nessun caso di aprire o smontare la batteria e il dispositivo.
- Evitare il contatto della batteria e/o il caricabatterie con l'acqua o con la pioggia.
- La batteria che non è attualmente in uso deve essere tenuta lontana da oggetti metallici.
- Evitare il contatto con qualsiasi liquido che fuoriesca dalla batteria; se dalla batteria escono i vapori, ventilare l'area di lavoro.
- Non utilizzare il cavo per trasportare il caricabatterie e non tirarlo per scollegare dalla rete di alimentazione.
- Non utilizzare il caricabatterie con il filo danneggiato.

Caricamento

- Caricare il dispositivo a una temperatura dell'aria compresa tra 10 ° C e 40 ° C.
- Non caricare all'interno della scatola o del contenitore. Durante la ricarica, la batteria deve trovarsi in un luogo ben ventilato.
- Non ricaricare la batteria. Dopo che la batteria è completamente carica, scollegare il caricabatterie dalla rete.

Conservazione

- Se il dispositivo viene conservato per lungo tempo in uno stato inutilizzato, rimuovere le batterie.
- Non conservare il dispositivo nei luoghi dove la temperatura ambiente può superare i 40 ° C.

Trasporto e smaltimento

- Il pacco della batteria deve tenerla in una posizione fissa.
- Non è consentito lo smaltimento di elettrodomestici e batterie con i rifiuti domestici!
- Contattare le autorità locali per informazioni sul trasporto e sullo smaltimento.

MONTAGGIO DELLA BATTERIA

⚠ ATTENZIONE! Assicurarsi che l'utensile elettrico sia spento prima di inserire o rimuovere la batteria.

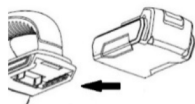
Carica della batteria

NOTA: Prima del primo utilizzo, le nuove batterie non sono completamente cariche e richiedono il caricamento prima d'installazione in un utensile alimentato a batteria.

1. Se la batteria litio-ionica è completamente scarica, l'utensile elettrico si spegne automaticamente per mezzo di un circuito di protezione.
2. Dopo la disabilitazione automatica dell'utensile elettrico non premere il pulsante di accensione/disinserzione.

Installazione della batteria

1. Allineare le nervature della batteria con le scanalature sul fondo dell'utensile elettrico.
2. Inserire la batteria nell'utensile.



3. Accertarsi che i fermi su ciascun lato della batteria siano innestati e assicurano il fissaggio sicuro nello strumento.

Rimozione della batteria

1. Premere il pulsante di rimozione della batteria.
2. Rimuovere la batteria tirandola verso la parte posteriore dell'utensile elettrico senza sforzare.



CARICAMENTO CON IL CARICABATTERIE DIAGNOSTICO

1. Collegare il caricabatterie alla sorgente di CA.
2. Allineare le nervature sulla batteria con le scanalature sulla carica fino a quando i fermi scattano su entrambi i lati della batteria.
3. Dopo aver installato la batteria sul caricabatterie, i LED si accenderanno per indicare lo stato di carica.



Esistono 5 diverse combinazioni d'indicazione:

Colore rosso, continua		Ricarica collegata
Colore rosso, continua + colore verde, lampeggiante		La batteria si sta caricando
Colore rosso, continua + colore verde, continua		La batteria è completamente carica.
Colore rosso, lampeggiante		Eccessiva temperatura della batteria
Colore rosso e verde, lampeggianti alternamente		Malfunzionamento della batteria

⚠ NOTA! Quando viene visualizzato lo stato di malfunzionamento della batteria, provare a rimuovere la batteria dal caricabatterie e quindi installare una nuova batteria nel dispositivo. Mantenimento dello stato di malfunzionamento può indicare che l'elemento difettoso è il caricabatterie e non la batteria.

4. Premere i fermi su entrambi i lati della batteria ed estrarla dal caricatore.
5. Scollegare il caricabatterie dalla rete.

INDICATORE DI CARICA DELLA BATTERIA

NOTA! È possibile utilizzare il pulsante dell'indicatore di alimentazione per verificare lo stato della batteria. Se premendo tutti i diodi si accendono, significa che la batteria è completamente carica.



PT

MANUAL DE INSTRUÇÕES

DESCRIÇÃO DO PRODUTO

A ferramenta elétrica multifuncional de jardim 4 em 1 foi projetada para uma ampla variedade de tarefas ao ar livre, como limpar espaços verdes, aparar sebes, podar galhos e muito mais. A ferramenta é ideal para a manutenção completa do jardim. Inclui uma serra de barra, um corta-sebes e uma roçadeira com cabeça de corte e lâmina de 3 dentes.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

ATENÇÃO! Leia as seguintes diretrizes de segurança. O não cumprimento dessas instruções pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves.

- Sempre limpe a área de trabalho antes de usar a ferramenta. Remova todos os objetos, como pedras, cacos de vidro, pregos, fios ou cordas, que possam ser atirados para fora da ferramenta ou que possam se enroscar nas peças da ferramenta elétrica.
- Não trabalhe em más condições de iluminação. Use a unidade apenas à luz do dia ou com boa luz artificial.
- Não opere ferramentas elétricas em ambientes explosivos, como na presença de líquidos inflamáveis, gases ou poeira explosiva.
- Mantenha crianças e espectadores a uma distância segura de ferramentas elétricas.
- Não opere uma ferramenta elétrica quando estiver cansado, sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos.
- Não use uma ferramenta elétrica num ambiente úmido, em locais úmidos ou com tempo chuvoso. Não manuseie ferramentas elétricas com as mãos molhadas.
- Evite ligar acidentalmente.
- Verifique a unidade quanto a sinais de desgaste ou danos antes de usar ou após qualquer manipulação da ferramenta elétrica e repare se necessário. Substitua todas as peças danificadas antes de usar.
- Não use uma ferramenta elétrica com um interruptor defeituoso (não liga ou desliga).
- Mantenha a ferramenta em boas condições, certifique-se de que os fixadores estão apertados e as peças gastas são substituídas.
- Ao operar uma ferramenta elétrica, mantenha uma posição e equilíbrio estáveis.
- Use roupas de trabalho adequadas. Não use roupas largas ou joias. Mantenha o seu cabelo, roupas e luvas, todas as partes do corpo longe de peças móveis da ferramenta elétrica.
- Use ferramentas elétricas apenas para o fim a que se destinam.
- Sempre remova o dedo do gatilho ao transportar a ferramenta.
- Ao operar uma ferramenta elétrica, certifique-se de que todos os cintos de segurança e cabos estejam presos de forma segura e adequada.
- Segure as alças com firmeza ao operar a ferramenta elétrica.
- Trabalhe com concentração, observe o processo e use o bom senso ao operar uma ferramenta elétrica.

INSTRUÇÕES ESPECIAIS DE SEGURANÇA AO TRABALHAR COM A ROÇADEIRA

- Antes de começar a trabalhar com a roçadeira, certifique-se de que a proteção da lâmina está intacta e fixada na posição correta.
- Não toque ou tente parar a lâmina em rotação.
- A lâmina em movimento lento pode causar ferimentos graves, desde que continue a girar após a máquina ser parada ou o gatilho ser liberado. Não deixe a ferramenta sem supervisão até que a lâmina pare completamente de girar.
- Substitua a lâmina danificada.
- Antes de cada uso, verifique se a lâmina está correta-

mente encaixada e presa.

- Para a comodidade do trabalho, aproxime as plantas aparadas da direita para a esquerda. Uma colisão imprevista com um objeto ou galho grosso pode minimizar a reação ao impulso da lâmina.
- Nunca corte materiais com diâmetro superior a 13 mm.
- Não use a roçadeira para cortar relva que não esteja em contacto com o solo, como, por exemplo, ao cortar relva espalhada sobre paredes ou pedras, etc.
- Sempre use a alça de ombro ao usar a roçadeira e ajuste-a num comprimento confortável para o trabalho.
- Mantenha a lâmina longe do corpo e abaixo da cintura.
- Substitua o cabeçote de corte se houver rachaduras, lascas ou outros danos.
- Use apenas peças sobressalentes da gama de peças sobressalentes do fabricante.
- Ao trabalhar, mantenha a cabeça de corte abaixo da cintura. Não corte com a cabeça de corte a 76 cm ou mais do solo.
- Mantenha as mãos longe da cabeça de corte. Não tente remover grama cortada ou apoiar a grama com as mãos enquanto a cabeça de corte estiver em movimento. Certifique-se de desconectar a ferramenta da fonte de alimentação antes de remover a grama atolada.

INSTRUÇÕES ESPECIAIS DE SEGURANÇA PARA TRABALHAR COM SERRA DE BARRA

- Mantenha todas as partes do seu corpo longe da corrente da serra quando a serra de barra estiver a funcionar.
- Tenha cuidado e preste atenção aos rebatimentos ao cortar galhos que estão sob tensão mecânica.
- Corte apenas madeira. Não use a serra de barra para outra finalidade senão para o fim a que se destina, como cortar plástico, pedra ou materiais de construção que não sejam de madeira.
- Espere até que a corrente da serra atinja uma velocidade estável antes de iniciar qualquer trabalho de desbaste.
- Se a corrente da serra ficar presa na madeira durante o corte, pare a serra imediatamente e solte-a com cuidado. Inicie a serra novamente, espere até que a velocidade da corrente esteja estável e, a seguir, continue o corte.

MONTAGEM DE ACESSÓRIO PARA FERRAMENTA MULTIFUNCIONAL DE JARDIM

1. Puxe o retentor.
2. Insira o acessório na unidade. Certifique-se de que o orifício do tubo esteja alinhado com o retentor.
3. Certifique-se de que o retentor se encaixe corretamente no tubo.
4. Certifique-se de que ambas as partes estão conectadas com segurança.
5. Aperte o parafuso pivô firmemente.



INSTALAÇÃO DA ALÇA DIANTEIRA

1. Coloque a arruela dentro da alça giratória.
2. Deslize a alça sobre a parte superior do tubo da ferramenta.
3. Vire a ferramenta e insira a segunda parte da alça.
4. Trave a alça giratória.

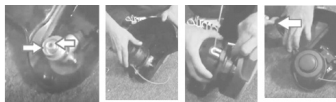


MONTAGEM DA TAMPA DE PROTEÇÃO DA ROÇADEIRA

1. Insira o tubo da roçadeira no orifício da tampa de proteção.
2. Fixe com dois parafusos.
3. Insira a tampa de proteção e prenda-a com os três parafusos usando a chave sextavada.
4. Instale a parte facial da tampa de proteção.

**MONTAGEM DA CABEÇA DE CORTE**

1. Remove essas duas peças.
2. Insira a cabeça de corte e gire-a no sentido anti-horário.
3. Insira a chave sextavada e gire a cabeça de corte até que esteja firmemente no lugar.
4. Aperte a linha para cortá-la no comprimento correto.

**INSTALAÇÃO DA LÂMINA DE TRÊS DENTES.**

1. Remove essas duas peças.
2. Para fazer isso, desaparafuse a porca com uma chave sextavada.
3. Em seguida, remova esta peça.
4. Insira a lâmina.
5. Instale as três peças removidas anteriormente.
6. Use uma chave sextavada para girar a porca com segurança no sentido anti-horário.

**MONTAGEM DA SERRA DE BARRA**

1. Desaparafuse a porca e remova a tampa.
2. Coloque a corrente no pneu da serra.
Nota: certifique-se de colocar a corrente corretamente.
3. Coloque o pneu na máquina.
4. Certifique-se de que a corrente gira corretamente.
5. Substitua a tampa e fixe-a.
6. Ajuste a tensão da corrente com o parafuso de ajuste.
7. Puxe o retentor para alterar o ângulo entre o pneu e a barra.
8. Após ajustar o ângulo, aperte o retentor.
9. Despeje o óleo num recipiente para lubrificar adequadamente o pneu.



ATENÇÃO! A corrente da serra tem pontas muito afiadas. Use luvas para a sua segurança. Verifique a tensão da corrente em todos os momentos. A tensão insuficiente aumenta o risco de girar na direção oposta. Uma corrente mal tensionada pode se soltar e ferir o operador e a máquina.

MONTAGEM DO CORTA-SEBES PARA APARAR SEBE

Pressione os dois retentores ao mesmo tempo para ajustar o ângulo do corta-sebes.

Em seguida, defina o bloco de facas no ângulo desejado.

**OPERAÇÃO**

⚠ ATENÇÃO! Durante a operação, vários objetos podem voar para fora da ferramenta, resultando em ferimentos para o operador ou observadores. Sempre use proteção para os olhos, sapatos, luvas e calças compridas e pesadas adequadas ao usar a ferramenta.

Lançamento e paragem

Segure o interruptor de gatilho com uma mão e segure a alça frontal com a outra.

Para iniciar a ferramenta, pressione o botão de bloqueio e, em seguida, puxe o gatilho.

**Estado de carga da bateria**

Quando se prime o botão de arranque, as luzes da máquina multifunções de jardim acendem-se para indicar o estado de carga da bateria.

Dependendo da cor das luzes, pode saber qual é agora o estado da carga.

Luz	Estado da carga
Vermelha, amarela, verde	Voltagem > 19V
Vermelha, amarela	17V < Voltagem < 19V
Vermelha	16V < Voltagem < 17V
Vermelha (a piscar)	Voltagem < 16V

Solte o botão de bloqueio quando o motor der a partida.

Solte o gatilho o interruptor para parar a roçadeira.

⚠ ATENÇÃO!

Após desligar, o elemento de corte continua girando por alguns segundos. Permaneça alerta até que a linha pare completamente.

Dicas para operar uma roçadeira

- Durante a operação, segure as alças firmemente com as duas mãos.
- Segure a roçadeira numa posição confortável com o gatilho na altura do quadril.
- Mantenha uma pegada firme e equilíbrio, distribuindo o peso corporal por ambas as pernas.
- Ajuste o comprimento da alça de ombro de forma que a roçadeira fique numa posição de trabalho confortável.
- Fique numa posição estável para resistir ao recuo da lâmina de corte enquanto mantém o equilíbrio.
- Observe que pode ocorrer recuo quando a lâmina atinge algo que não pode cortar. Nesse caso, a lâmina pode parar momentaneamente e ricochetear repentinamente no objeto danificado. Esta reação pode ser forte o suficiente para fazer com que o operador perca o controle do dispositivo. O impulso da lâmina pode ocorrer inesperadamente se a lâmina prender, ficar presa ou apertar. É mais provável que isso aconteça onde for difícil ver o material aparado.
- Por conveniência e segurança, aproxime-se das plantas a serem aparadas da direita para a esquerda. Uma colisão imprevista com um objeto ou galho grosso pode minimizar a reação ao impulso da lâmina.

Dicas de corte

- Verifique e limpe a área onde a roçadeira está a ser usada para remover pedras, fragmentos de vidro ou

arames que possam ricochetear na ferramenta ou se enrolar nas peças cortantes.

- Corte apenas grama seca e ervas daninhas.
- Mantenha a cabeça de corte paralela ao solo.
- Corte grama ou ervas daninhas com mais de 20 cm de cima para baixo em pedaços pequenos. Isso ajudará a evitar que a grama se enrolle no conjunto da cabeça de corte, o que pode causar danos devido ao superaquecimento. Se a grama estiver enrolada ao redor do conjunto da cabeça de corte, pare o aparador e remova a grama.
- Mova lentamente a roçadeira para dentro e para fora na área a ser aparada, mantendo a roçadeira na altura de corte desejada.
- Corte com a ponta da peça cortante. Não pressione a cabeça de corte da roçadeira contra a relva não cortada.
- Após cada uso, puxe um pequeno fio para evitar que ele seja puxado para a cabeça de corte.
- Proteja a linha de colisão com obstáculos, como grades ou cercas de concreto, pois isso se desgasta rapidamente.
- Nunca arraste o conjunto da cabeça de corte no chão enquanto corta a grama.

NOTA: Se a máquina estiver sobrecarregada, o corte térmico desligará a roçadeira. Deixe a roçadeira desligada durante cerca de 10 minutos antes de continuar.

MANUTENÇÃO

ATENÇÃO! Ao fazer a manutenção deste produto, use apenas peças de reposição idênticas. O uso de outras peças pode criar perigo ou danificar o produto.

Substituição da linha de corte

1. Abra a cabeça da roçadeira
2. Remova a bobina.
3. Puxe a linha e insira uma nova.
4. Preste atenção na direção da seta ao inserir a nova linha.
5. Enrole a linha.
6. Coloque a ponta da linha sobre o entalhe.
7. Insira a bobina na cabeça da roçadeira e puxe as pontas das linhas.
8. Feche a cabeça da roçadeira.
9. Pressione o centro da cabeça para baixo para puxar a linha num comprimento maior.



⚠ ATENÇÃO! Certifique-se de que a cabeça da roçadeira parou de girar antes de substituir a linha.

EQUIPAMENTO COMPATÍVEL

Compatível com os seguintes tipos de baterias e carregadores (não incluídos):

60013 - BATERIA DE ÍON DE LÍTIO 4,0 Ah

60015 - BATERIA DE ÍON DE LÍTIO 6,0 Ah

60016 - CARREGADOR 20V

60017 - CARREGADOR PARA CARREGAMENTO ACELE-

RADO 20 V

DISPOSIÇÃO

Resíduos de equipamentos elétricos devem ser descartados separadamente do lixo doméstico.

Leve o dispositivo à agência de reciclagem apropriada.

Entre em contato com um organismo notificado para obter instruções de reciclagem.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Serra de barra	Velocidade nominal: 4 500 rpm
	Taxa de corte: 7,5 m/s
	Comprimento da parte cortadora: 18,5 cm
	Comprimento total: 1,92 m
	Peso: 3,04 kg
Corta-sebes para aparar sebe	Velocidade nominal: 1 200 rpm
	Comprimento da parte cortadora: 41 cm
	Comprimento total: 2,25 m
	Distância entre facas: 22 mm
	Peso: 3,86 kg

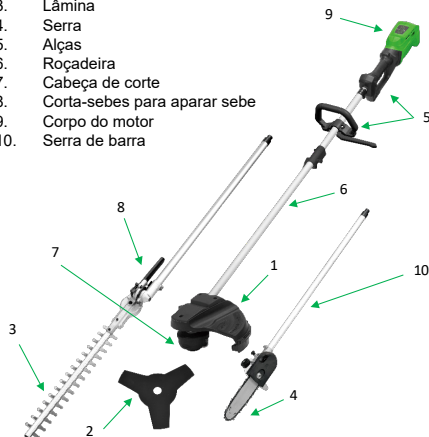
Roçadeira	<u>Cabeça de corte</u>
	Velocidade nominal: 7 000 rpm
	Diâmetro: Ø 300 mm
	Peso: 3,3 kg

Lâmina de três dentes

Velocidade nominal: 7 000 rpm
Diâmetro: Ø 255 mm
Peso: 3,35 kg

COMPONENTES DA FERRAMENTA

1. Tampa de proteção
2. Lâmina de três dentes
3. Lâmina
4. Serra
5. Alças
6. Roçadeira
7. Cabeça de corte
8. Corta-sebes para aparar sebe
9. Corpo do motor
10. Serra de barra



INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA PARA A BATERIA E O CARREGADOR

- Nunca tente abrir ou desmontar por qualquer motivo.
- Não exponha a bateria e/ou o carregador a água ou chuva
- Mantenha a bateria longe de outros objetos de metal enquanto não estiver em uso.
- Evite contato se a bateria ejetar qualquer líquido e ventile a área de trabalho se emitir qualquer tipo de vapores.
- Não use o cabo para transportar o carregador ou desconectá-lo da fonte de alimentação.
- Não use um carregador com um cabo danificado.

Carregamento

- Carregue apenas em temperaturas ambientes entre 10 ° C e 40 ° C
- Não carregue dentro de uma caixa ou recipiente de qualquer tipo. A bateria deve ser colocada numa área bem ventilada durante o carregamento.
- Não sobrecarregue a bateria. Quando a bateria estiver totalmente carregada, desconecte o carregador da rede.

Armazenamento

- Se o aparelho for armazenado sem uso por um longo período, as baterias devem ser removidas.
- Não armazene em locais onde a temperatura possa exceder 40 °C.

Transporte e descarte

- Coloque a bateria dentro da embalagem de forma que ela permaneça fixa na mesma posição e não possa se mover.
- Não descarte as ferramentas elétricas e as baterias no lixo doméstico!
- Consulte as autoridades locais sobre as opções de transporte e descarte.

MONTAGEM DA BATERIA

⚠ CUIDADO! Verifique se a ferramenta elétrica está desligada antes de inserir ou remover a bateria.

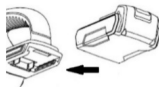
Carregamento da bateria

NOTA: Antes do primeiro uso, as baterias recém-adquiridas não estão totalmente carregadas e devem ser carregadas antes da instalação na ferramenta sem fio.

1. Se a bateria de íon de lítio estiver vazia, a ferramenta elétrica será desligada automaticamente por meio de um circuito de proteção.
2. Não continue a pressionar o botão On/Off após o desligamento automático da ferramenta elétrica.

Instalação da bateria

1. Alinhe os cumes levantados na bateria com as ranhuras na parte inferior da ferramenta elétrica.
2. Deslize a bateria para dentro da ferramenta.



3. Certifique-se de que as travas de cada lado da bateria se encaixem e se fixem firmemente à ferramenta.

Remoção da bateria

1. Pressione o botão de remoção da bateria.
2. Remova a bateria puxando-a para a parte traseira da ferramenta elétrica sem fazer nenhuma força.



CARREGAMENTO COM CARREGADOR DE DIAGNÓSTICO

1. Conecte o carregador de bateria à fonte de alimentação de corrente alternada.
2. Alinhe os cumes levantados na bateria com as ranhuras do carregador até que as travas de cada lado da bateria se encaixem no lugar.
3. Quando a bateria estiver conectada corretamente, os LEDs do carregador acenderão indicando o status de carregamento.



São possíveis 5 combinações de cores diferentes:

Luz vermelha, constante		O carregador está conectado
Luz vermelha constante + luz verde intermitente		A bateria está a carregar
Luz vermelha constante + luz verde constante		A bateria está completamente carregada
Luz vermelha está a piscar		A bateria está muito quente
Luz vermelha e verde piscando alternadamente		A bateria com defeito

⚠ NOTA! Em caso de status “defeituoso”, tente remover e inserir a bateria novamente no carregador e faça o mesmo com outra bateria nova. Se o mesmo status permanecer, pode ser que o item com defeito seja o carregador e não a bateria.

4. Pressione as travas de cada lado da bateria e deslize-a para fora do carregador para removê-la.
5. Desconecte o carregador da fonte de alimentação.

INDICADOR DE ENERGIA DA BATERIA

NOTA! Você pode pressionar o botão indicador de energia para verificar o status da bateria. Se todas as luzes estiverem acesas, a bateria está totalmente carregada.



RO

MANUAL DE INSTRUCȚIUNI

DESCRIEREA PRODUSULUI

Instrumentul electric de grădină multifuncțional (4 în 1) este proiectat pentru o mare varietate de sarcini în aer liber, cum ar fi curățarea spațiilor verzi, tunsul gardurilor vii, tăierea crengilor și multe altele. Este un produs ideal pentru întreținerea completă a grădinii.

Setul include un ferăstrău cu lanț cu bară, foarfecă electrică de tuns gard viu și motocoasă de tăiat arbuști cu cap de cosit și lamă cu trei dinți.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

⚠ ATENȚIE! Citiți următoarele măsuri de siguranță. Nerespectarea acestor instrucțiuni poate duce la șoc electric, incendiu și / sau vătămări grave.

- Curățați zona de lucru înainte de fiecare utilizare. Îndepărtați toate obiectele, cum ar fi pietre, sticlă spartă, cuie, fire sau frânghii, care ar putea fi aruncate de sub unealtă sau care s-ar putea încurca în jurul unor părți ale unelei electrice.
- Nu operați în condiții de iluminare slabă. Utilizați unitatea numai la lumina zilei sau la lumină artificială bună.
- Nu utilizați sculele electrice în medii explozive, cum ar fi în prezența lichidelor inflamabile, a gazelor sau a prafului exploziv.
- Țineți copiii și cei din jur la o distanță sigură de unealta electrică care se află în funcție.
- Nu folosiți unealta electrică când sunteți obosit, sub influența drogurilor, alcoolului sau medicamentelor.
- Nu folosiți unealta electrică într-un mediu umed, în locuri umede sau pe vreme ploioasă. Nu manipulați sculele electrice cu mâinile ude.
- Evitați pornirea accidentală.
- Înainte de a utiliza unealta electrică și după orice manipulare cu aceasta, verificați unitatea pentru semne de uzură sau deteriorare și reparați dacă este necesar. Înlocuiți orice piesă deteriorată înainte de utilizare.
- Nu utilizați unealta electrică cu un întrerupător defect (dacă întrerupătorul nu pornește sau nu oprește unealta electrică).
- Păstrați unealta în stare bună, asigurați-vă că elementele de fixare sunt strânse și că piesele uzate sunt înlocuite.
- Mențineți echilibrul și o poziție stabilă atunci când utilizați unealta electrică.
- Folosiți haine de lucru adecvate. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Păstrați-vă părul, îmbrăcămintea și mănușile, toate părțile corpului departe de părțile mobile ale unelei electrice.
- Utilizați unelte electrice numai în scopul pentru care sunt destinate.
- Nicodată nu transportați unealta electrică ținând degetul pe declanșator.
- Când utilizați o unealtă electrică, asigurați-vă că toate centurile de siguranță și mânerul sunt atașate corect și sigur.
- Țineți ferm mânerul când utilizați unealta electrică.
- Rămâneți atenți, urmăriți ce faceți și folosiți bunul simț atunci când utilizați o unealtă electrică.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ SPECIFICE LUCRULUI CU MOTOCOASA DE TĂIAT ARBUȘTI

- Înainte de a începe lucrul cu motocoasa de tăiat arbuști asigurați-vă că bara de protecție a lamei este intactă și fixată în poziția corectă.
- Nu atingeți și nu încercați să opriți lama care se rotește.
- Lama în mișcare inerțială poate provoca răni grave atâta timp cât continua să se rotească după oprirea mașinii sau eliberarea declanșatorului. Nu lăsați unealta nesupravegheată atât timp ce lama se rotește până la oprirea ei completă.
- Înlocuiți lama deteriorată.
- Înainte de fiecare utilizare, verificați dacă lama este mon-

tată și fixată corect.

- Pentru comoditatea muncii, abordați plantele tăiate de la dreapta la stânga. O coliziune neprevăzută cu un obiect sau cu o ramură groasă poate minimiza reacția la forța lamei.
- Nu tăiați nicodată materiale cu diametrul mai mare de 13 mm.
- Nu folosiți motocoasa de tăiat arbuști pentru a tăia iarba care nu este în contact cu solul; de exemplu, nu tăiați iarba care se află pe pereți sau stânci etc.
- Folosiți întotdeauna curea de umăr când utilizați motocoasa de tăiat arbuști și reglați-o la o lungime confortabilă pentru lucrare.
- Țineți lama departe de corp și la nivel mai jos de talie.
- Înlocuiți capul de cosit dacă se constată crăpături, așchii sau alte deteriorări.
- Folosiți numai piese de schimb din gama de piese de schimb a producătorului.
- Când lucrați, țineți capul de cosit la nivel mai jos de talie.
- Nu tăiați cu capul de tăiere la o înălțime de 76 cm sau mai mult de la sol.
- Țineți mâinile departe de capul de tăiere. Nu încercați să îndepărtați iarba tăiată sau să susțineți iarba cu mâinile în timp ce capul de tăiere este în mișcare. Asigurați-vă că unealta este deconectată de la sursa de alimentare înainte de a îndepărta iarba blocată.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ SPECIFICE LUCRULUI CU FERĂSTRĂUL CU AX TELESCOPIC

- Țineți toate părțile corpului departe de lanțul ferăstrăului când ferăstrăul funcționează.
- Fiți atenți și ferți-vă de ricoșarea ramurilor tăiate care sunt supuse tensiunii mecanice.
- Tăiați numai materiale lemnoase. Nu utilizați ferăstrăul cu bară în scopuri pentru care nu este destinat, cum ar fi tăierea materialelor de construcție din plastic, piatră sau care nu sunt din lemn.
- Înainte de a începe orice lucru de tăiere așteptați până când lanțul ferăstrăului va atinge o viteză stabilă.
- În timpul tăierii, dacă lanțul ferăstrăului este blocat în lemn, opriți imediat ferăstrăul și scoateți ferăstrăul din lemn cu grijă. Porniți din nou ferăstrăul, așteptați până când viteza lanțului va fi stabilă, apoi continuați tăierea.

MONTAREA ACCESORIILOR LA INSTRUMENTUL MULTIFUNCȚIONAL DE GRĂDINĂ

1. Trageți pârghia de blocare.
2. Introduceți accesoriul în unealtă. Asigurați-vă că orificiul tubului este orientat spre pârghia de blocare.
3. Asigurați-vă că pârghia de blocare este bine introdusă în interiorul tubului.
4. Asigurați-vă că ambele părți ale instrumentului sunt bine atașate.
5. Strângeți bine șurubul rotativ.



INSTALAREA MÂNERULUI FRONTAL

1. Așezați șaiba în interiorul mânerului rotativ.
2. Glisați mânerul peste partea superioară a tubului instrumentului.
3. Întoarceți unealta și introduceți a doua parte a mânerului.
4. Blocați mânerul rotativ.



ASAMBLAREA CAPACULUI DE PROTECȚIE AL MOTO- COASEI

1. Introduceți tubul motocoasei în orificiul capacului de protecție.
2. Fixați cu două șuruburi.
3. Introduceți placa de protecție și fixați-l cu trei șuruburi folosind cheia hexagonală.
4. Instalați partea frontală a capacului de protecție.



MONTAREA CAPULUI DE COSIT

1. Scoateți aceste două părți.
2. Introduceți capul de cosit și rotiți-l în sens invers acelor de ceasornic.
3. Introduceți cheia hexagonală și întoarceți capul de cosit până când este bine fixat.
4. Întindeți firul pentru a-l tăia la lungimea corectă.



INSTALAREA LAMEI CU TREI DINȚI

1. Scoateți aceste două părți.
2. Pentru a face acest lucru, deșurubați piulița cu o cheie hexagonală.
3. Apoi scoateți această parte.
4. Introduceți lama.
5. Instalați cele trei părți îndepărtate anterior.
6. Strângeți ferm cu cheia hexagonală piulița rotind în sens invers acelor de ceasornic.



ASAMBLAREA FERĂSTRĂULUI CU LANȚ CU BARĂ

1. Deșurubați piulița și scoateți capacul.
2. Așezați lanțul pe pânza ferăstrăului.
3. Notă: Asigurați-vă că lanțul este așezat corect.
4. Așezați pânza ferăstrăului pe unealtă.
5. Asigurați-vă că lanțul se rotește corect.
6. Așezați capacul și fixați-l.
7. Reglați tensiunea lanțului cu șurubul de reglare.
8. Pentru a schimba unghiul între lamă și bară, trageți de pârghia de blocare.
9. După reglarea unghiului, strângeți pârghia de blocare.
10. Turnați ulei în recipient pentru a lubrifica corect pânza ferăstrăului.



⚠ ATENȚIE! Lanțul ferăstrăului are capete foarte ascuțite. Folosiți mănuși pentru siguranță. Verificați în permanență

tensiunea lanțului. Lipsa tensiunii poate crește riscul unei mișcări bruște a lanțului în direcția opusă. Un lanț tensionat necorespunzător poate să se desprindă și poate răni operatorul și deteriora mașina.

ASAMBLAREA FOARFECEI ELECTRICE DE TUNS GARD VIU

Apăsați cele două pârghii de blocare în același timp pentru a regla unghiul mașinii de tuns gard viu. Apoi instalați blocul de cuțite la unghiul dorit.



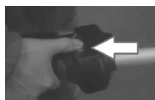
MODUL DE EXPLOATARE

⚠ ATENȚIE! În timpul funcționării de sub unealtă pot zbura diferite obiecte, ducând la rănirea operatorului sau a celor din jur. Purtați întotdeauna protecție adecvată pentru ochi, pantofi, mănuși și pantaloni lungi și grei atunci când utilizați unealta.

Pornirea și oprirea

Țineți mânerul declanșatorului cu o mână și mânerul frontal cu cealaltă mână.

Pentru a porni instrumentul, apăsați butonul de blocare și apăsați declanșatorul.



Stadiul de încărcare al bateriei

Când apăsați butonul de pornire, luminile de pe mașina multifuncțională de grădinărit se vor aprinde, indicând stadiul de încărcare al bateriei.

În funcție de culoarea luminilor, veți ști care este stadiul de încărcare.

Lumină	Stadiu de încărcare
Roșu, galben, verde	Voltaj >19V
Roșu, galben	17V<Voltaj<19V
Roșu	16V<Voltaj<17V
Roșu pâlpâit	Voltaj<16V

Eliberați butonul de blocare când motorul pornește.

Pentru a opri motocoasa de tăiat arbuști, eliberați declanșatorul.

⚠ ATENȚIE!

După oprire, partea componentă de tăiere va continua să se rotească pentru încă câteva secunde. Rămâneți alert până când piesele de tăiere nu se va opri complet.

Sfaturi pentru operarea motocoasei de tăiat arbuști

- În timpul funcționării, țineți ferm mânerul cu ambele mâini.
- Țineți motocoasa de tăiat arbuști într-o poziție confortabilă, cu declanșatorul comutatorului la nivelul soldului.
- Păstrați o prindere fermă și un echilibru prin distribuirea greutății corporale la ambele picioare.
- Reglați lungimea curelei de umăr astfel încât motocoasa de tăiat arbuști să fie într-o poziție de lucru confortabilă.
- Poziționați-vă astfel încât să nu fiți dezechilibrat de reacția de recul a lamei de tăiere.
- Acordați atenție reacției de recul care poate fi produsă atunci când lama intră în contact cu ceva ce nu poate tăia. În acest moment lama poate să se oprească pe o clipă și să sară brusc de la obiectul deteriorat. Această

forță poate fi suficient de puternică pentru a face ca operatorul să piardă controlul asupra dispozitivului. Impulsul lamei poate apărea în mod neașteptat în cazuri când lama înțepenește, se blochează sau ciupește. Acest lucru este cel mai probabil să se întâmple acolo unde este dificil să vezi materialul tăiat.

- Pentru comoditate și siguranță, abordați plantele care urmează să fie tăiate de la dreapta la stânga. O coliziune neprevăzută cu un obiect sau cu o ramură groasă poate minimiza reacția la forța lamei.

Staturi de tăiere

- Inspectați zona în care a se va folosiți de monocosa și îndepărtați pietrele, sticla spartă sau sârma care ar putea sări de pe unealtă sau să se înfășoare în jurul pieselor de tăiere.
- Tundeți numai iarbă și buruienile uscate.
- Mențineți capul de tăiere paralel cu solul.
- Tăiați iarbă sau buruienile care sunt mai lungi de 20 cm treptat de la vârf către rădăcină în bucăți mici. Acest lucru va preveni ca iarbă să se înfășoare în jurul ansamblului capului de tăiere, ceea ce poate duce la deteriorarea acestuia din cauza supraîncălzirii. Dacă iarbă s-a înfășurat în jurul ansamblului capului de tăiere, opriți unealta și îndepărtați iarbă.
- Deplasați lent mașina de tuns iarbă de la o parte spre alta a zonei pe care o tundeți, ținând dispozitivul la înălțimea de tăiere dorită.
- Tăiați cu vârful piesei de tăiere. Nu scufundați capul de cosit al mașinii de tuns gard viu în iarbă netunsă.
- Extrageți puțin firul după fiecare utilizare pentru a preveni retragerea firului în capul de tăiere.
- Evitați lovirea firului cu obiecte, cum ar fi garduri metalice din plasă împletită "răbi" sau garduri din beton, deoarece acest lucru provoacă o uzură rapidă.
- Nu târați niciodată ansamblul capului de cosit pe sol în timp ce tundeți gazonul.

NOTĂ: Dacă motocoasa este supraîncărcată, întrerupătorul termic va opri unealta. Lăsați motocoasa timp de aproximativ 10 minute înainte de a o porni din nou.

ÎNȚREȚINERE TEHNICĂ

ATENȚIE! Utilizați numai piese de schimb identice atunci când efectuați întreținerea acestui produs. Utilizarea altor piese poate crea un pericol sau poate deteriora produsul.

Încercuirea firului de tăiere

1. Deschideți capul motocoasei
2. Scoateți bobina.
3. Scoateți firul și introduceți unul nou.
4. Acordați atenție direcției săgeții când introduceți un fir nou.
5. Rotiți firul.
6. Glisați capătul firului peste creștătură.
7. Introduceți bobina în capul motocoasei și trageți de capetele firelor.
8. Închideți capul motocoasei.
9. Apăsați pe centrul capului pentru a trage firul pe o lungime mai mare.



⚠ ATENȚIE! Înainte de a schimba firul, asigurați-vă că capul motocoasei nu se mai rotește.

ECHIPAMENT COMPATIBIL

Compatibil cu următoarele tipuri de baterii și încărcătoare (nu sunt incluse în setul de livrare):

60013 – BATERIE LITIU-ION 4,0 Ah

60015 – BATERIE LITIU-ION 6,0 Ah

60016 – DISPOZITIV DE ÎNCĂRCARE 20 V

60017 – DISPOZITIV DE ÎNCĂRCARE RAPIDĂ 20 V

ELIMINAREA

Părțile inutilizabile ale echipamentelor electrice trebuie eliminate separat de deșeurile menajere.

Repartizați produsul la o unitate de reciclare adecvată.

Consultați autoritatea locală pentru instrucțiuni de reciclare.

CARACTERISTICE TEHNICE

Fierăstrău cu bară	Viteza nominală: 4500 rpm Viteza de tăiere: 7,5 m/s Lungimea părții de tăiere: 18,5 cm Lungime totală: 1,92 m Greutate: 3,04 kg
--------------------	---

Foarfecă de tuns gard viu	Viteza nominală: 1 200 rpm Lungimea părții de tăiere: 41 cm Lungime totală: 2,25 m Distanța între cuțite: 22 mm Greutate: 3,86 kg
---------------------------	---

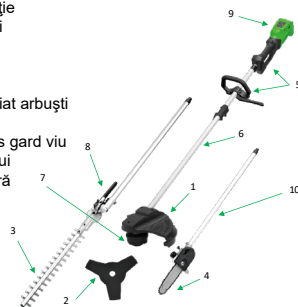
Motocoasă de tăiat arbuști	<u>Cap de cosit</u> Viteza nominală: 7 000 rpm Diametru: Ø 300 mm Greutate: 3,3 kg
----------------------------	---

Lamă cu trei dinți

	Viteza nominală: 7 000 rpm Diametru: Ø 255 mm Greutate: 3,35 kg
--	---

COMPONENTELE DISPOZITIVULUI

1. Capac de protecție
2. Lamă cu trei dinți
3. Lamă
4. Fierăstrău
5. Mânere
6. Motocoasă de tăiat arbuști
7. Cap de cosit
8. Foarfecă de tuns gard viu
9. Carcasa motorului
10. Fierăstrău cu bară



INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ PENTRU UTILIZAREA ACUMULATORULUI ȘI A ÎNCĂRCĂTORULUI

- În nici un caz, nu încercați să deschideți sau să dezamblați acumulatorul și încărcătorul.
- Evitați contactul acumulatorului și / sau încărcătorului cu apă sau ploaie.
- Acumulatorul, care nu este utilizat în prezent, ar trebui să fie ținut la distanță de obiectele metalice.
- Evitați contactul cu orice lichid care iese din acumulator; asigurați ventilarea spațiului de lucru atunci când ies aburi din baterie.
- Nu utilizați un cablu pentru a transporta încărcătorul și nu-l trageți pentru al deconecta de la rețea.
- Nu utilizați încărcătorul cu cablul deteriorat.

Încărcare

- Încărcați aparatul la o temperatură a aerului cuprinsă între 10 °C și 40 °C.
- Nu efectuați încărcarea în interiorul cutiei sau recipientului. În timpul încărcării, acumulatorul trebuie să se afle într-o încăpere bine ventilată.
- Nu supraîncărcați acumulatorul. După încărcarea completă a acumulatorului, deconectați încărcătorul de la rețeaua de alimentare cu energie electrică.

Depozitare

- În cazul în care dispozitivul va fi stocat în stare nefolosită pentru o lungă perioadă de timp, acumulatorul trebuie îndepărtat.
- Nu depozitați aparatul în locuri unde temperatura aerului poate depăși 40 °C.

Transport și eliminare

- Ambalajul acumulatorului trebuie să asigure fixarea acestuia în stare imobilă.
- Eliminarea sculelor electrice și a bateriilor împreună cu deșeurile menajere nu este permisă!
- Contactați autoritățile locale pentru informații despre transport și reciclare.

MONTAREA ACUMULATORULUI

⚠ ATENȚIE! Asigurați-vă că scula electrică este oprită înainte de a introduce sau scoate acumulatorul.

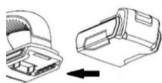
Încărcarea acumulatorului

NOTĂ: Înainte de prima utilizare, noile unități acumulator reîncărcabile nu sunt complet încărcate și necesită a fi încărcate înainte de a fi instalate într-un instrument fără fir.

- Dacă bateria litiu-ion este complet descărcată, scula electrică se oprește automat prin intermediul circuitului de protecție.
- După oprirea automată a sculei electrice, nu apăsați butonul de pornire/oprire.

Instalarea acumulatorului

- Aliniați laturile de pe acumulator cu sloturile de pe partea inferioară a sculei electrice.
- Introduceți acumulatorul în instrument.



- Asigurați-vă că clișeele de pe fiecare parte a bateriei sunt declanșate și asigură o fixare sigură în instrument.

Îndepărtarea acumulatorului

- Apăsați butonul de extragere a acumulatorului.
- Scoateți acumulatorul trăgându-l în direcția din spate a sculei electrice și fără efort.



ÎNCĂRCAREA CU ÎNCĂRCĂTORUL DE DIAGNOSTICARE

- Conectați încărcătorul la o sursă de curent alternativ.
- Aliniați laturile de pe acumulator cu sloturile de pe încărcător până când la fixarea clișeele pe ambele părți ale bateriei.
- După instalarea acumulatorului, pe încărcător se vor aprinde LED-urile care indică starea încărcării.



Există 5 combinații posibile diferite de indicare:

Culoare roșie, continuă		Încărcarea este conectată
Culoare roșie, continuă + culoare verde, intermitentă		Acumulatorul se încarcă
Culoare roșie, continuă + culoare verde, continuă		Acumulatorul este complet încărcat
Culoare roșie, intermitentă		Temperatura prea înaltă a acumulatorului
Culoare roșie și culoare verde, intermitentă alternativ		Defecțiune acumulatorului

⚠ NOTĂ: La afișarea stării defectuoase a acumulatorului, încercați să scoateți acumulatorul din încărcător și apoi să instalați un acumulator nou în aparat. Menținerea stării de defecțiune poate însemna că elementul defect este încărcătorul, nu acumulatorul.

- Apăsați clișeele de pe ambele părți ale acumulatorului și scoateți-l din încărcător.
- Deconectați încărcătorul de la rețeaua de alimentare cu energie electrică.

INDICATORUL DE ÎNCĂRCARE AL ACUMULATORULUI

NOTĂ: Puteți utiliza butonul indicatorului de alimentare pentru a verifica starea acumulatorului. Dacă toate diodele se aprind la apăsare, acest lucru înseamnă că acumulatorul este complet încărcat.



PRODUCTBESCHRIJVING

Het 4-in-1 multifunctionele elektrische tuingereedschap is voor een breed scala aan buitentaken, zoals het opruimen van groene ruimtes, het snoeien van heggen, het snoeien van takken en meer ontworpen. Ideaal voor uitgebreide tuinverzorging. Inclusief zaagblad, heggenschaar en bosmaaier met maaikop en mes met 3 tanden.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

▲ LET OPI! Lees de volgende veiligheidsvoorschriften. Het niet opvolgen van deze instructies kan tot elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel leiden.

- Maak het werkgebied altijd schoon, voordat u het gereedschap gebruikt. Verwijder alle voorwerpen zoals stenen, glasscherven, spijkers, draden of touwen, die onder het gereedschap weggeslingerd kunnen worden of die om onderdelen van het elektrisch gereedschap kunnen worden gewikkeld.
- Werk niet in slechte lichtomstandigheden. Gebruik het apparaat alleen bij daglicht of goed kunstlicht.
- Gebruik elektrisch gereedschap niet in explosieve omgevingen, zoals in de buurt van ontvlambare vloeistoffen, gassen of explosief stof.
- Houd kinderen en omstanders op veilige afstand van elektrisch gereedschap.
- Bedien geen elektrisch gereedschap als u moe, onder invloed van drugs, alcohol of medicijnen bent.
- Gebruik het elektrische gereedschap niet in een vochtige omgeving, op natte plaatsen of bij regenachtig weer. Raak het elektrische gereedschap niet met natte handen aan.
- Voorkom onbedoeld starten.
- Controleer het apparaat op tekenen van slijtage of schade voor gebruik of na enige manipulatie met het elektrische gereedschap en repareer het indien nodig. Vervang alle beschadigde onderdelen voor gebruik.
- Gebruik geen elektrisch gereedschap met een defecte schakelaar (kan niet worden in- of uitgeschakeld).
- Houd het gereedschap in goede staat, zorg ervoor dat de bevestigingsmiddelen vastgedraaid zijn en dat versleten onderdelen vervangen worden.
- Zorg ervoor, dat u een stabiele positie en balans bij het gebruik van elektrisch gereedschap behoudt.
- Gebruik geschikte werkkleding. Draag geen losse kleding of sieraden. Houd haar, kleding, handschoenen en alle lichaamsdelen uit de buurt van bewegende delen van het elektrische gereedschap.
- Gebruik het elektrische gereedschap alleen voor het beoogde doel.
- Haal altijd uw vinger van de trekverschakelaar, wanneer u het gereedschap draagt.
- Zorg bij het gebruik van elektrisch gereedschap ervoor, dat alle veiligheidsgordels en handgrepen stevig en correct bevestigd zijn.
- Houd de handgrepen stevig vast, wanneer u het elektrische gereedschap bedient.
- Werk geconcentreerd, observeer de voortgang en gebruik uw gezond verstand bij het bedienen van elektrisch gereedschap.

SPECIALE VEILIGHEIDSVORSCHRIFTEN BIJ HET WERKEN MET DE BOSMAAIER

- Voordat u met de bosmaaier gaat werken, moet u ervoor zorgen, dat de mesbescherming intact is en in de juiste positie vastgezet is.
- Raak het draaiende mes niet aan en probeer het niet te stoppen.
- Het vrijloopblad kan ernstig letsel veroorzaken zolang het blijft draaien nadat de machine gestopt is of de trekker van de schakelaar losgelaten is. Laat het gereedschap niet onbeheerd achter, totdat het mes volledig met

draaien gestopt is.

- Vervang het beschadigde mes.
- Controleer voor elk gebruik of het mes correct geïnstalleerd is en stevig vastgemaakt is.
- Benader voor het gemak van het werk de getrimde planten van rechts naar links. Een onverwachte botsing met een voorwerp of een dikke tak kan de reactie op de stuwkracht van het blad minimaliseren.
- Zaag nooit materiaal met een diameter groter dan 13 mm.
- Gebruik de bosmaaier niet, om gras te maaien, dat niet in contact met de grond is, bijvoorbeeld om gras te maaien, dat muren of stenen bedekt, enz.
- Gebruik altijd de schouderriem, wanneer u de bosmaaier gebruikt, en stel deze op een comfortabele werklengte in.
- Houd het mes uit de buurt van uw lichaam en onder de gordel.
- Vervang de maaikop, als deze gebarsten, afgebroken of anderszins beschadigd is.
- Gebruik uitsluitend reserveonderdelen uit het reserveonderdelenprogramma van de fabrikant.
- Houd de maaikop tijdens het werk onder de gordel. Zaag niet met de maaikop 76 cm of meer boven de grond.
- Houd uw handen uit de buurt van de maaikop. Probeer niet om gemaaid gras te verwijderen of het gras met uw handen te ondersteunen, terwijl de maaikop in beweging is. Zorg ervoor, dat het gereedschap van de stroombron losgekoppeld is, voordat u vastgelopen gras verwijdert.

SPECIALE VEILIGHEIDSVORSCHRIFTEN BIJ HET WERKEN MET DE STAAFZAAG

- Houd alle delen van uw lichaam uit de buurt van de ketting, wanneer de staafzaag loopt.
- Wees voorzichtig en pas voor terugslag bij het zagen van takken, die onder mechanische belasting staan, op.
- Alleen hout snijden. Gebruik de staafzaag niet voor iets anders, dan waarvoor het bedoeld is, zoals het zagen van plastic, steen of niet-houten bouwmaterialen.
- Wacht tot de zaagketting een stabiele snelheid heeft bereikt, voordat u met trimwerkzaamheden begint.
- Als de zaagketting tijdens het zagen in hout te zitten vast komt, stop de zaag dan onmiddellijk en laat hem voorzichtig los. Start de zaag opnieuw, wacht op een stabiele snelheid van de zaagketting en werk dan verder.

INSTALLEREN VAN ACCESSOIRES VOOR MULTIFUNCTIONEEL TUINGEREEDSCHAP

1. Trek aan de vergrendeling.
2. Plaats het accessoire in het apparaat. Zorg ervoor, dat het buisgat met de vergrendeling uitgelijnd is.
3. Zorg ervoor dat de vergrendeling goed in de buis past.
4. Zorg ervoor, dat beide delen goed zijn aangesloten.
5. Draai de draaischroef stevig vast.

**INSTALLEREN VAN DE VOORSTE HANDGREEP**

1. Plaats de ring in de roterende handgreep.
2. Schuif de hendel over de bovenkant van het gereedschap buis.
3. Draai het gereedschap om en plaats het tweede deel van de hendel.
4. Vergrendel de roterende handgreep.



INSTALLEREN VAN HET BESCHERMENDE DEKSEL VAN DE BOSMAAIER

1. Steek de buis van de de bosmaaier in het gat van het beschermende deksel.
2. Zet met twee bouten vast.
3. Plaats het beschermende deksel en bevestig het met drie bouten met behulp van een inbussleutel.
4. Installeer het voorste deel van het beschermende deksel.



INSTALLEREN VAN DE MAAIKOP

1. Verwijder deze twee delen.
2. Plaats de maaikop en draai deze tegen de klok in.
3. Steek de inbussleutel in en draai de maaikop, totdat deze stevig vastzit.
4. Trek aan de draad, om deze correct op lengte af te knippen.



INSTALLEREN VAN HET MES MET DRIE TANDEN

1. Verwijder dit deel twee delen.
2. Draai hiervoor de moer met een inbussleutel los.
3. Verwijder dan dit onderdeel.
4. Plaats het mes.
5. Installeer de drie eerder verwijderde onderdelen.
6. Gebruik een inbussleutel, om de moer stevig tegen de klok in vast te draaien.



INSTALLEREN VAN DE STANGZAAG

1. Draai de moer los en verwijder het deksel.
2. Plaats de ketting op het zaagblad.
3. Let op: zorg ervoor dat de ketting goed past.
4. Installeer de zaagbalk op het apparaat.
5. Zorg ervoor, dat de ketting correct draait.
6. Plaats het deksel terug en bevestig het.
7. Stel de kettingspanning met de stelschroef af.
8. Trek aan de vergrendeling om de hoek tussen de zaagbalk en het stuur te wijzigen.
9. Draai na het aanpassen van de hoek de vergrendeling vast.
10. Giet olie in een container, om de zaagbalk goed te smeren.



⚠ LET OP! De zaagketting heeft zeer scherpe uiteinden. Gebruik handschoenen voor uw veiligheid. Controleer altijd de kettingspanning. Onvoldoende spanning verhoogt het risico, dat deze in de tegenovergestelde richting draait. Een onjuist gespannen ketting kan losraken, resulterend in letsel aan de bediener en de machine.

INSTALLEREN VAN DE HEGGENSCHAAR

Om de hoek van de heggenschaar aan te passen, drukt u tegelijkertijd op de twee vergrendelingen. Stel vervolgens het messenblok in op de gewenste hoek.



BEDIENING

⚠ LET OP! Tijdens het gebruik kunnen verschillende voorwerpen onder het gereedschap uitvliegen, wat tot letsel bij de bediener of omstanders kan leiden. Draag altijd geschikte oogbescherming, schoenen, handschoenen en een lange, zware broek, wanneer u het gereedschap gebruikt.

Start en stop

Houd de trekkerschakelaar met een hand vast en pak met de andere de voorste handgreep vast.

Om het gereedschap te starten, drukt u op de vergrendelknop en haalt u vervolgens de trekkerschakelaar over.



Laadstatus accu

De lampjes op het multifunctionele tuingereedschap zullen gaan branden om de laadstatus van de accu aan te geven. Afhankelijk van de kleur van het lampje weet u nu wat de status van de accu is.

Lampje	Laadstatus
Rood, geel, groen	Spanning > 19V
Rood, geel	17V <spanning < 19V
Rood	16V <spanning < 17V
Rood (knipperend)	Spanning < 16V

Laat de vergrendelknop los, wanneer de motor start.

Laat de trekkerschakelaar los, om de heggenschaar te stoppen.

⚠ LET OP!

Na het uitschakelen draait het snijelement nog enkele seconden door. Blijf alert, totdat de lijn volledig tot stilstand komt.

Tips voor het bedienen van een heggenschaar

- Houd de handgrepen stevig met beide handen tijdens het gebruik vast.
- Houd de heggenschaar in een comfortabele positie met de trekker schakelaar op heuphoogte.
- Zorg voor een stevige grip en balans, door het lichaamsgewicht over beide benen te verdelen.
- Pas de lengte van de schouderriem aan, zodat de heggenschaar in een comfortabele werkpositie staat.
- Ga in een stabiele positie staan, om de terugslag van het snijblad te weerstaan en tegelijkertijd het evenwicht te bewaren.
- Houd er rekening mee, dat terugslag kan optreden, wanneer het mes iets raakt, dat het niet kan snijden. In dit geval kan het mes even stoppen en plotseling van het beschadigde object weerkansen. Deze reactie kan sterk genoeg zijn, om ervoor te zorgen dat de bediener

de controle over het apparaat verliest. Stuwkracht van het mes kan onverwacht optreden, als het mes te plakken blijft, te zitten vast komt of bekneld raakt. Dit is het meest waarschijnlijk, wanneer het moeilijk is om het bijgesneden materiaal te zien.

- Benader voor het gemak en de veiligheid de te snoeien planten van rechts naar links. Een onverwachte botsing met een voorwerp of een dikke tak kan de reactie op de stuwkracht van het blad minimaliseren.

Tips voor het snoeien

- Controleer en reinig het gebied, waar de heggenschaar gebruikt wordt, om stenen, glasscherven of draden te verwijderen, die van het gereedschap kunnen weerkaatsen of rond de snijonderdelen kunnen wikkelen.
- Maai alleen droog gras en onkruid.
- Houd het snijgedeelte parallel aan de grond.
- Maai gras of onkruid, dat langer dan 20 cm is, van boven naar beneden in kleine porties. Dit zal helpen voorkomen, dat gras zich rond de maaikopeenheid wikkelt, wat schade door oververhitting zou kunnen veroorzaken. Als er gras rond de snijkop is gewikkeld, stop dan de trimmer en verwijder het gras.
- Beweeg de heggenschaar langzaam in en uit het te snoeien gebied, terwijl u de heggenschaar op de gewenste snijhoogte houdt.
- Snijd met de punt van het snijgedeelte. Druk de maaikop van de heggenschaar niet tegen ongemaaid gras.
- Trek na elk gebruik een kleine draad uit, om te voorkomen, dat de lijn in de maaikop wordt getrokken.
- Bescherm de draad tegen botsingen met obstakels, zoals gaasafsterking of beton, omdat dit tot snelle slijtage leidt.
- Sleep de maaikopeenheid nooit over de grond, terwijl u het gazon maait.

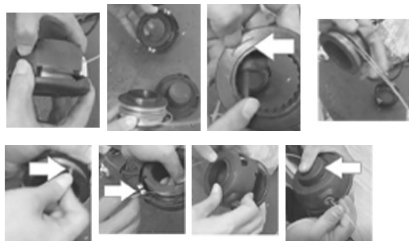
OPMERKING: als het apparaat overbelast is, schakelt de thermische beveiliging de bosmaaier uit. Laat de bosmaaier ongeveer 10 minuten uit, voordat u verder gaat.

ONDERHOUD

LET OP! Gebruik bij onderhoud aan dit product alleen identieke vervangende onderdelen. Het gebruik van andere onderdelen kan gevaar opleveren of het product beschadigen.

Het vervangen van de snijdraad

1. Open de kop van de bosmaaier
2. Verwijder de spoel.
3. Trek de draad eruit en plaats een nieuwe.
4. Let op de richting van de pijl, wanneer u de nieuwe draad plaatst.
5. Wikkel de draad.
6. Schuif het uiteinde van de draad in de inkeping.
7. Steek de spoel in de kop van de bosmaaier en trek aan de uiteinden van de draden.
8. Sluit de bosmaaierkop.
9. Druk op het midden van het hoofd, om de draad naar een grotere lengte te trekken.



⚠ LET OP! Zorg ervoor dat de bosmaaierkop niet meer draait, voordat u de draad verwisselt.

COMPATIBELE UITRUSTING

Compatibel met de volgende soorten batterijen en opladers (niet inbegrepen):

60013 - LITHIUM-ION-BATTERIJ 4,0 Ah

60015 - LITHIUM-ION-BATTERIJ 6,0 Ah

60016 - OPLADER 20 V

60017 - LADER VOOR VERSNELDE OPLADEN 20V

VERWIJDERING

Afval van elektrische apparatuur moet gescheiden van het huisvuil worden weggegooid.

Breng het apparaat naar het juiste recyclingbedrijf over.

Neem contact met de aangemelde instantie voor recyclingins- tructies op.

TECHNISCHE SPECIFICATIES

Staafzaag	Nominaal toerental: 4.500 tpm Snijsnelheid: 7,5 m/s Snijlengte: 18,5 cm Totale lengte: 1,92 m Gewicht: 3,04 kg
-----------	--

Heggens- chaar	Nominaal toerental: 1200 tpm Snijlengte: 41 cm Totale lengte: 2,25 m Afstand tussen messen: 22 mm Gewicht: 3,86 kr
-------------------	--

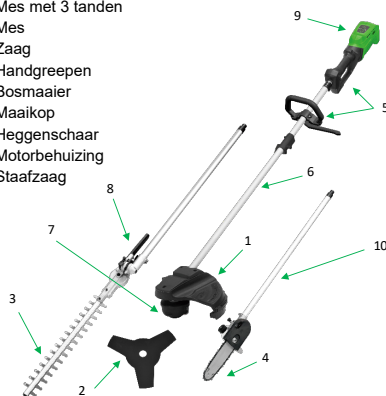
Bosmaaier	<u>Maaikop</u> Nominaal toerental: 7.000 tpm Diameter: Ø 300 mm Gewicht: 3,3 kg
-----------	--

Mes met 3 tanden

Nominaal toerental: 7 000 tpm Diameter: Ø 255 mm Gewicht: 3,35 kg

GEREEDSCHAPSCOMPONENTEN

1. Beschermend deksel
2. Mes met 3 tanden
3. Mes
4. Zaag
5. Handgreep
6. Bosmaaier
7. Maaikop
8. Heggenschaar
9. Motorbehuizing
10. Staafzaag



VEILIGHEIDSLINSTRUCTIES BIJ WERKEN MET DE BATTERIJ EN DE OPLADER

- Probeer in geen geval de batterij en het apparaat te openen of demonteren.
- Vermijd dat de batterij en / of oplader onder water of regen komt.
- Houd de batterij die momenteel niet wordt gebruikt uit de buurt van metalen voorwerpen.
- Vermijd contact met vloeistoffen van de lekkende batterij; Ventileer het werkgebied in geval van dampende batterij.
- Gebruik het snoer niet om de oplader te dragen en trek er niet aan om de stekker uit het stopcontact te halen.
- Gebruik de oplader niet met een beschadigd snoer.

Opladen

- Laad het apparaat op bij temperaturen tussen 10 ° C en 40 ° C.
- Laad het apparaat niet op in de doos of container. Tijdens het opladen moet de batterij zich in een goed geventileerde ruimte bevinden.
- Herlaad de batterij niet op. Nadat de batterij volledig is opgeladen, koppelt u de oplader los.

Opslagruimte

- Als het apparaat gedurende lange tijd in ongebruikte staat wordt bewaard, moeten de batterijen worden verwijderd.
- Bewaar het apparaat niet op plaatsen waar de luchttemperatuur 40 ° C kan overschrijden.

Transport en afvalverwerking

- De verpakking van de batterij moet ervoor zorgen dat deze op zijn plaats wordt vergrendeld.
- Gooi elektrisch gereedschap en batterijen niet bij het huishoudelijk afval!
- Neem contact op met uw lokale autoriteit voor informatie over transport en afvalverwerking.

BATTERIJ INSTALLATIE

⚠ WAARSCHUWING! Zorg ervoor dat het elektrisch gereedschap is uitgeschakeld voordat u de batterij plaatst of verwijdt.

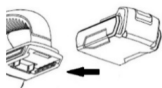
Batterij opladen

OPMERKING: Voor het eerste gebruik zijn de nieuwe batterijpakketten niet volledig opgeladen en moeten ze worden opgeladen voordat ze in het snoerloze instrument worden geïnstalleerd.

1. Als de lithium-ionbatterij volledig leeg is, wordt het elektrisch gereedschap automatisch uitgeschakeld door middel van een beschermingscircuit.
2. Druk niet op de aan / uitknop nadat het elektrisch gereedschap automatisch is uitgeschakeld.

Batterij installatie

1. Lijn de ribben op het batterijpakket uit met de groeven aan de onderkant van het elektrische gereedschap.
2. Plaats de batterij in het gereedschap.



3. Zorg ervoor dat de vergrendelingen aan elke kant van de batterij vastzitten en stevig aan het gereedschap zijn bevestigd.

Batterij verwijderen

1. Druk op de batterij-uitwerpknop.
2. Verwijder de batterij door deze naar de achterkant van het elektrisch gereedschap te trekken en zonder kracht uit te oefenen.



OPLADEN MET DE DIAGNOSTISCHE OPLADER

1. Sluit de oplader aan op een wisselstroombron.
2. Lijn de ribben op het batterij uit met de sleuven op de oplader totdat de vergrendelingen aan beide zijden van het batterij klikken.
3. Nadat de batterij op de oplader is geplaatst, lichten de LED's op om de laadstatus aan te geven.



Er zijn 5 verschillende mogelijke displaycombinaties:

Rode kleur, voortdurend		Oplader is aangesloten
Rode kleur, voortdurend + groene kleur, knipperend		De batterij wordt opgeladen
Rode kleur, voortdurend + groene kleur, voortdurend		De batterij is volledig opgeladen
Rode kleur, knipperend		Overmatige batterijtemperatuur
Rode en groene kleuren, afwisselend knipperend		Batterij defect

⚠ LET OP! Wanneer de storingsstatus van de batterij wordt weergegeven, probeert u de batterij uit de oplader te verwijderen en vervolgens een nieuwe batterij in het apparaat te plaatsen. Het handhaven van een foutstatus kan betekenen dat de oplader is defect en niet de batterij.

4. Druk op de vergrendelingen aan beide zijden van de batterij en trek deze uit de oplader.
5. Koppel de oplader los van de stopcontact.

ACCU (BATTERIJ) OPLADEN INDICATOR

LET OP! U kunt de aan / uit-knop gebruiken om de status van de batterij te controleren. Als alle diodes oplichten wanneer erop wordt gedrukt, betekent dit dat de batterij volledig is opgeladen.



HU

ÜZEMELTETÉSI UTASÍTÁS

A TERMÉK LEÍRÁSA

A többfunkciós elektromos kerti szerszám (4 az 1-ben) számos kültéri feladat elvégzésére szolgál, mint például a zöldterületek tisztítása, a sövények metszése, az ágak metszése stb. Az eszköz ideális a kert teljes körű gondozásához. Tartalmaz egy rüdfűrész, sövénynyíró és bozótívágó kaszaféj-vel és háromágú pengével.

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

▲ FIGYELEM! Kérjük, olvassa el az alább felsorolt biztonsági szabályokat. E szabályok be nem tartása áramütést, tüzet és/ vagy súlyos sérülést okozhat.

- A szerszám használata előtt minden alkalommal tisztítsa meg a munkaterületet. Távolítsa el minden tárgyat, például köveket, üvegszilánkokat, szögeket, drótokat vagy köteleket, amelyek a szerszám alól kieshetnek, vagy az elektromos kéziszerszám részei köré gabalyodhatnak.
- Ne dolgozzon rossz fényviszonyok mellett. A készüléket csak nappali fényben vagy jó mesterséges fényben használja.
- Ne használja az elektromos szerszámot robbanásveszélyes környezetben, például gázok, szilárd anyagok, gázok vagy robbanásveszélyes por jelenlétében.
- A gyermekeket és az illetéktelen személyeket biztonságos távolságban kell tartani a működő elektromos eszköztől.
- Ne működtesse az elektromos kéziszerszámot, ha fáradt vagy kábítószert, alkohol vagy gyógyszer hatása alatt áll.
- Ne használja az elektromos szerszámot nedves környezetben, nedves helyeken vagy esős időben történő munkavégzéshez. Ne érintse meg a szerszámot nedves kézzel.
- Ne engedje meg a véletlen aktiválást.
- Használat előtt vagy az elektromos kéziszerszám bármilyen manipulációja után ellenőrizze a készüléket, hogy nincs-e rajta kopás vagy sérülés, és szükség esetén javítsa meg. Használat előtt cserélje ki az összes sérült alkatrészt.
- Ne működtesse az elektromos kéziszerszámot hibás kapcsolóval (nem kapcsol be vagy ki).
- Tartsa a szerszámot jó állapotban, győződjön meg arról, hogy a rögzítők meg vannak húzva, és a kopott alkatrészeket kicseréli.
- Az elektromos kéziszerszám használatakor tartson stabil pozíciót és egyensúlyt.
- Használjon megfelelő munkaruhát. Ne viseljen laza ruhát vagy ékszert. Tartsa távol a haját, ruházatát, kesztyűt és minden testrészét
- az elektromos kéziszerszám mozgó alkatrészeitől.
- Az elektromos kéziszerszámot csak rendeltetésszerűen használja.
- A szerszám hordozása közben mindig vegye le az ujját a kioldó-kapcsolóról.
- Elektromos kéziszerszámokkal végzett munka során ügyeljen arra, hogy minden biztonsági öv és fogantyú biztonságosan és megfelelően legyen rögzítve.
- Tartsa erősen a fogantyúkat, miközben az elektromos szerszámmal dolgozik.
- Koncentráltan dolgozzon, kövesse a folyamatot, és használja a józan ésszt, amikor elektromos kéziszerszámot használ.

KÜLÖNLEGES BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK A SÖVÉNYNYÍRÓVAL VALÓ MUNKA SORÁN

- Mielőtt elkezdené a munkát a sövénynyíróval, győződjön meg róla, hogy a pengevédelem megfelelően működik, biztonságosan rögzítve a megfelelő helyzetben.
- Ne érintse meg és ne próbálja megállítani a forgó pengét.
- A tehetetlenséggel mozgó penge súlyos sérülést okozhat, miközben az egység leállítás vagy a kioldó kapcsoló elengedése után tovább forog. Ne hagyja felü-

gyelet nélkül a szerszámot, amíg a penge teljesen meg nem áll.

- Cserélje ki a sérült pengét.
- Minden használat előtt ellenőrizze a penge helyes felszerelését, valamint a rögzítés megbízhatóságát.
- A munka kényelme érdekében közelítse meg a vágást növények jobbról balra. Egy tárggyal vagy egy vastag ággal való előre nem látható ütközés minimálisra csökkentheti a penge lökésére adott reakciót.
- Soha ne vágjon 13 mm-nél nagyobb átmérőjű anyagokat.
- Ne használjon sövénynyíró a talajjal nem érintkező fű vágásához, például a falakon vagy köveken kúszó fű vágásához stb.
- A sövénynyíró használatakor mindig használja a vállpántot, és állítsa be a munkavégzéshez kényelmes hosszra.
- Tartsa a pengét a testtől távol, a derék alatti magasságban.
- Cserélje ki a fűnyírófejet, ha megrepedt, megrepedt vagy más módon sérült.
- A pótalkatrészeket csak a gyártó pótalkatrész-sorából használja.
- Munka közben tartsa a fűnyírófejet a dereka alatt. Ne vágjon úgy, hogy a nyírófejet legalább 76 cm-re van a talajtól.
- Tartsa távol a kezét a fűnyírófejtől. Ne próbálja meg eltávolítani a vágott fűvet, vagy tartsa a fűvet a kezével, amikor a nyírófej mozgásban van. Győződjön meg róla, hogy a szerszám le van választva a tápegységről, mielőtt eltávolítaná a beragadt fűvet.

KÜLÖNLEGES BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK A RÖD-FÜRÉSZEZ

- Tartsa távol a test minden részét a fűrészlánctól, amikor az rüdfűrész működik.
- Legyen óvatos, vigyázzon a visszapattanásra, amikor mechanikus feszültség alatt álló ágakat vág.
- Csak fa fűrészeltet végezzen. Ne használja a rüdfűrész más célokra, például műanyag, kő vagy nem fa építőanyagok vágására.
- A metszés megkezdése előtt várjon, amíg a fűrészlánc elér a stabil sebességet.
- Ha a fűrészlánc a vágás során elakad a fában, azonnal állítsa le a fűrész, majd óvatosan engedje el. Indítsa újra a fűrész, várja meg, amíg a fűrészlánc sebessége stabil lesz, majd folytassa a munkát.

TARTOZÉKOK ÖSSZESZERELÉSE TÖBBFUNKCIÓS KERTI SZERSZÁMKOZHoz

1. Húzza meg a rögzítőt.
2. Helyezze be a tartozékokat a készülékbe. Győződjön meg róla, hogy a csőnyílás igazodik a rögzítőhöz.
3. Győződjön meg róla, hogy a rögzítő megfelelően be van helyezve a csőbe.
4. Győződjön meg róla, hogy mindkét alkatrész biztonságosan csatlakozik.
5. Húzza meg szorosan a forgó csavart.



AZ ELŐLSŐ FOGANTYÚ FELSZERELÉSE

1. Helyezze az alátétet a forgó fogantyú belsejébe.
2. Helyezze a fogantyút a műszerső tetejére.
3. Fordítsa meg a szerszámot, majd helyezze be a fogantyú második részét.
4. Zárja le a forgó fogantyút.



A SÖVÉNYNYÍRÓ VÉDŐBURKOLATÁNAK ÖSSZESZERELÉSE

1. Helyezze be a sövénynyíró csövét a védőburkolat lyukába.
2. Rögzítse két csavarral.
3. Helyezze be a védőburkolatot, majd rögzítse három csavarral egy hatlapú kulcs segítségével.
4. Szerelje be a védőburkolat előlő részét.



A NYÍRÓFEJ ÖSSZESZERELÉSE

1. Távolítsa el ezt a két részt.
2. Helyezze be a fűnyírófejet, majd fordítsa el az óramutató járásával ellentétes irányba.
3. Helyezze be a csavarkulcsot, majd forgassa el a fűnyírófejet, amíg biztonságosan rögzítve van.
4. Húzza meg a szálát, hogy megfelelően vágja le a hossza mentén.



HÁROMÁGÚ PENGE BEÁLLÍTÁSA

1. Távolítsa el ezt a két részt.
2. Ehhez csavarja le az anyát egy hatlapú kulccsal.
3. Ezután távolítsa el ezt a részt.
4. Helyezze be a pengét.
5. Telepítse a három korábban eltávolított alkatrészt.
6. A csavarkulcs segítségével biztonságosan húzza meg az anyát az óramutató járásával ellentétes irányba.



A RÚDFŰRÉSZ ÖSSZESZERELÉSE

1. Csavarja le az anyát, majd távolítsa el a fedelet.
2. Helyezze a láncot a fűrészerékre.
3. Megjegyzés: ügyeljen arra, hogy a láncot helyesen helyezze be.
4. Szerelje fel a nyírókést a készülékre.
5. Ellenőrizze, hogy a lánc megfelelően forog-e.
6. Szerelje fel a fedelet, majd rögzítse.
7. Állítsa be a lánc feszültségét a beállító csavar segítségével.
8. A nyírókés és a rúd közötti szög megváltoztatásához húzza meg a rögzítőt.
9. A szög beállítása után húzza meg a rögzítőt.
10. Öntsön olajat a tartályba, hogy megfelelően kenje meg a nyírókést.



▲ FIGYELEM! A fűrészláncnak nagyon éles végei vannak. Használjon kesztyűt a biztonság érdekében. Mindig ellenőrizze a lánc feszességét. Az elégtelen feszesség növeli annak kockázatát, hogy az ellenkező irányba forogjon. A nem megfelelően feszített lánc lecsúszhat, ami sérülést okozhat a kezelőnek és az egységnek.

SÖVÉNYVÁGÓ ÖSSZESZERELÉS

A sövényvágó szögének beállításához nyomja meg egyszerre ezt a két rögzítőt.

Ezután állítsa be a késblokkot a kívánt szögben.



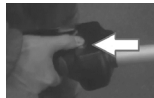
ÜZEMELTETÉS

▲ FIGYELEM! Működés közben különböző tárgyak repülhetnek ki a szerszám alól, ami az üzemeltető vagy a megfigyelők sérüléséhez vezet. A szerszám használatakor mindig viseljen megfelelő szemvédőt, cipőt, kesztyűt és hosszú, vastag nadrágot.

Indítás és leállítás

Tartsa az egyik kezével a kioldót, a másik kezével pedig az előlő fogantyút.

A szerszám elindításához nyomja meg a reteszelő gombot, majd nyomja meg a trigger kapcsolót.



Az akkumulátor töltöttségi szintje

A többfunkciós kerti gép bekapcsolása után, a gép lámpái kigyulladnak, ezzel jelezve az akkumulátor töltöttségi szintjét. A töltöttségi szintet a lámpa színe határozza meg.

Lámpa	Töltöttségi szint
Piros, sárga, zöld	Feszültség > 19V
Piros, sárga	17V < Feszültség < 19V
Piros	16V < Feszültség < 17V
Piros (villog)	Feszültség < 16V

Engedje el a reteszelő gombot, amikor a motor elindul.

A sövényvágó leállításához engedje el a trigger kapcsolót.

▲ FIGYELEM!

A kikapcsolás után a vágóelem néhány másodpercig tovább forog. Legyen éber, amíg a vonal teljesen meg nem áll.

Tippek a sövényvágó használatához

- Munka közben tartsa erősen mindkét kezével a fogantyúkat.
- Tartsa a sövénynyíró kényelmes helyzetben úgy, hogy a kioldókapcsoló csípőmagasságban legyen.
- Tartsa a szilárd fogást és egyensúlyt, elosztva a testtömeget mindkét lábán.
- Állítsa be a vállpánt hosszát úgy, hogy a sövényvágó a munkához kényelmes helyzetben legyen.
- Úgy helyezkedjen el, hogy a vágókés visszarúgása ne hozza ki egyensúlyából.
- Ügyeljen a visszarúgási reakcióra, amely akkor léphet fel, ha a penge olyasmire ér, amit nem tud elvágni. Ebben az esetben a penge egy pillanatra megállhat, majd hirtelen lepattna a sérült tárgyról. Egy ilyen reakció elég erős lehet ahhoz, hogy a kezelő elveszítsa az eszköz irányítását. A penge figyelmeztetés nélkül lökés lehet, ha a penge beakad, elakad vagy beszorul. Ez nagyobb valószínűséggel fordul elő olyan területeken,

ahol nehezen látható a vágott anyag.

- A munka kényelme érdekében közelítse meg a vágást növények jobbról balra. Egy tárggyal vagy egy vastag ággal való előre nem látható ütközés minimálisra csökkentheti a penge lökésére adott reakciót.

Metszési tippek

- Vizsgálja meg és tisztítsa meg a sövényvágó területét, hogy nincsenek-e olyan kövek, törött üvegek vagy drótok, amelyek kidobhatók vagy belegabalyodhatnak a vágási vonalba.
- Csak akkor nyírjon, ha a fű vagy a gaz már kiszáradt.
- Tartsa a vágási részt a talajjal párhuzamosan.
- Vágja le a fűvet vagy a 20 cm-nél magasabb gyomot alulról felfelé, kis mennyiségben. Ez segít elkerülni a fű tekerceselését a vágófej-szerelvényen, ami túlmélegedés miatt meghibásodást okozhat. Ha a fű a vágófej-szerelvény körül van feltekerve, állítsa le a trimmert, majd távolítsa el a fűvet.
- Lassan mozgassa a sövényvágót a vágott területen belül és onnan, tartsa a sövényvágót a kívánt vágási magasságon.
- Használja a zsinór hegyét a vágáshoz. Ne erőltesse a sövényvágó fejegységét a nyíratlan fűbe.
- Minden használat után húzzon ki egy kis zsinórt, nehogy a zsinór behúzódjon a kaszafejbe.
- Óvja a zsinórt az akadályokkal, például kerítéssel vagy betonnal való ütközéstől, mert ezek gyorsan elhasználódnak.
- Soha ne húzza a sövényvágó kaszálófejének csomóját a földre, miközben a gypet kaszálja.

MEGJEGYZÉS: Ha az egység túlterhelt, a hővédő eszköz kikapcsolja az sövényvágót. Ne kapcsolja be a sövényvágót körülbelül 10 percig, mielőtt folytatná a munkát.

KARBANTARTÁS

FIGYELEM! A termék szervizelések csak azonos alkatrészeket használnak. Más alkatrészek használata veszélyt jelenthet vagy károsíthatja a terméket.

A vágóvonal cseréje

Nyissa ki a sövényvágó fejét

Távolítsa el a tekercset.

Húzza ki a szálát, majd helyezzen be egy újat.

Ügyeljen a nyíl irányára, amikor új szálát helyez be.

Tekerje fel a szálát.

Helyezze a szál végét a bevágásra.

Helyezze be a tekercset a sövényvágó fejébe, majd húzza ki a szálak végeit.

Csukja be a sövényvágó fejét.

Nyomja le a fej középső részét, hogy a szál nagyobb hosszúságra húzza.



⚠ FIGYELEM! A menet cseréje előtt győződjön meg róla, hogy a sövényvágó feje leállt.

KOMPATIBILIS BEREENDEZÉS

Kompatibilis a következő típusú akkumulátorokkal és töltőkkel

(a csomag nem tartalmazza):

60013 - 4.0 AH LÍTIUM-ION AKKUMULÁTOR

60015 - 6.0 AH LÍTIUM-ION AKKUMULÁTOR

60016 - 20 V TÖLTŐKÉSZÜLÉK

60017 - TÖLTŐKÉSZÜLÉK A GYORSÍTOTT TÖLTÉSHEZ 20 V

ÁRTALMATLANÍTÁS

Az elektromos berendezések hulladékát a háztartási hulladéktól elkülönítve kell ártalmatlanítani.

Kérjük, vigye el a terméket egy megfelelő újrahasznosító üzembe.

Kérjen tanácsot a helyi hatóságoktól az újrahasznosítással kapcsolatban.

MŰSZAKI ADATOK

Rúdűrész	Névleges sebesség: 4500 fordulat / perc Vágási sebesség: 7,5 m / s Vágási rész hossza: 18,5 cm Teljes hossz: 1,92 m Tömeg: 3,04 kg
----------	--

Sövényvágó trimmer	Névleges sebesség: 1200 fordulat / perc Vágási rész hossza: 41 cm Teljes hossz: 2,25 m Kések közötti távolság: 22 mm Tömeg: 3,86 kg
--------------------	---

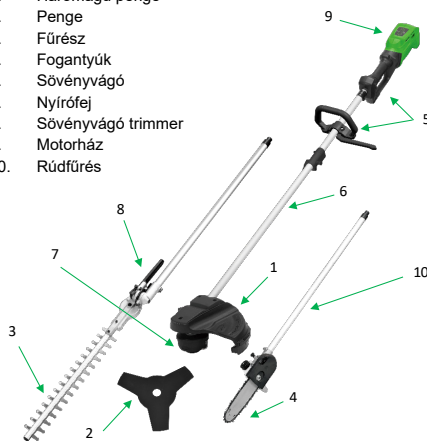
Sövényvágó	<u>Nyírófej</u> Névleges sebesség: 7 000 fordulat / perc Átmérő: Ø 300 mm Tömeg: 3,3 kg
------------	--

Háromágú penge

Névleges sebesség: 7 000 fordulat / perc Átmérő: Ø 255 mm Tömeg: 3,35 kg
--

SZERSZÁMKOMPONENSEK

1. Védőburkolat
2. Háromágú penge
3. Penge
- 4.űrész
5. Fogantyúk
6. Sövényvágó
7. Nyírófej
8. Sövényvágó trimmer
9. Motorház
10. Rúdűrész



BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK AZ AKKUMULÁTOR ÉS A TÖLTŐ MŰKÖDTETÉSEKOR

- Semmilyen esetben sem ne próbálja meg kinyitni vagy szétszerelni az akkumulátort és a készüléket.
- Kerülje az akkumulátor és / vagy töltő víz vagy eső alá kerülését.
- A jelenleg nem használt akkumulátort tartsa távol a fémtárgyaktól.
- Kerülje az akkumulátort elhagyó bármilyen folyadékkal való érintkezést; szellőztesse a munkaterületet, ha gőzt lát kiszivárogni az akkumulátorból.
- Ne használja a kábelt a töltő hordozásához, és ne húzza azt a tápegység leválasztásához.
- Ne használja a töltőt sérült kábellel.

Töltés

- Töltse fel a készüléket 10 ° C és 40 ° C közötti hőmérsékleten.
- Ne töltsön a dobozban vagy a tartályban. Töltés közben az akkumulátornak jól szellőző helyen kell lennie.
- Ne töltsen túl az akkumulátort. Miután az akkumulátor teljesen feltöltődött, húzza ki a töltőt.

Tárolás

- Ha az eszközt úgy tárolja, hogy hosszú ideig nem használja, akkor ajánlott eltávolítani az akkumulátorokat a készülékből.
- Ne tárolja a készüléket olyan helyen, ahol a levegő hőmérséklete meghaladhatja a 40 ° C-ot.

Szállítás és ártalmatlanítás

- Az akkumulátor csomagolásának biztosítania kell, hogy rögzítve maradjon.
- Az elektromos kéziszerszámot és az akkumulátort ne dobja a háztartási hulladék közé!
- Vegye fel a kapcsolatot a helyi hatóságokkal a szállítási és ártalmatlanítási információkkal kapcsolatban.

AKKUMULÁTOR BESZERELÉSE

⚠ FIGYELEM! Az akkumulátor behelyezése vagy eltávolítása előtt ellenőrizze, hogy az elektromos kéziszerszám ki van-e kapcsolva.

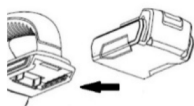
Az akkumulátor töltése

MEGJEGYZÉS: Az első használat előtt az új akkumulátorok nem vannak teljesen feltöltve és a vezeték nélküli műszerbe történő felszerelés előtt FEL kell tölteni.

- Ha a lítium-ion akkumulátor teljesen lemerült, az elektromos kéziszerszám egy védőáramkörnek köszönhetően automatikusan kikapcsol.
- Miután a szerszám automatikusan kikapcsolt, ne nyomja meg a be- / ki gombot.

Az akkumulátor beszerelése

- Igazítsa az akkumulátor bordáit az elektromos kéziszerszám alján található hornyokkal.
- Helyezze be az akkumulátort a szerszámba.



- Győződjön meg arról, hogy az akkumulátor mindkét oldalán lévő reteszek aktiválódtak és biztosították a szerszám biztonságos rögzítését.

Az akkumulátor eltávolítása

- Nyomja meg az akkumulátor kioldó gombot.
- Távolítsa el az akkumulátort az elektromos kéziszerszám hátsó része irányába húzva, erő alkalmazása nélkül.



TÖLTÉS A DIAGNOSZTIKAI TÖLTŐVEL

- Csatlakoztassa a töltőt egy hálózati áramforráshoz.
- Igazítsa az akkumulátor bordáit a töltésen található hornyokkal, amíg a reteszek az akkumulátor mindkét oldalán nem kattannak.
- Az akkumulátor töltőre történő behelyezése után a LED-ek gygyulladnak, hogy jelezzék a töltés állapotát.



5 különböző megjelenítési kombináció létezik.:

Piros színű, folyamatos		Töltés csatlakoztatva
Piros szín, folyamatos + zöld szín, villog		Az akkumulátor töltődik
Piros szín, folyamatos + zöld szín, folyamatos		Az akkumulátor teljesen fel van töltve.
A piros szín villog		Túl magas az akkumulátor hőmérséklete
A piros és a zöld szín felváltva villog		Az akkumulátor meghibásodott

⚠ MEGJEGYZÉS! Amikor megjelenik az akkumulátor meghibásodásának állapota, próbálja kivenni az akkumulátort a töltőből, majd új akkumulátort helyezni a készülékbe. A hibaállapot megőrzése azt jelezheti, hogy a hibás cella a töltő, nem az akkumulátor.

- Nyomja meg az akkumulátor mindkét oldalán található reteszeket, és húzza ki a töltőből.
- Húzza ki a töltőt az áramforrásból.

AKKUMULÁTOR-TÖLTŐ MUTATÓ

MEGJEGYZÉS! A mutatógomb segítségével ellenőrizheti az akkumulátor állapotát. Ha az összes dióda felgyullad, amikor megnyomják, ez azt jelenti, hogy az akkumulátor teljesen fel van töltve.



RU

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ

Многофункциональный электрический садовый инструмент (4 в 1) предназначен для выполнения самых разных задач на открытом воздухе, таких как расчистка зеленых насаждений, обрезка живой изгороди, подрезка веток и т.д. Инструмент идеально подходит для комплексного ухода за садом. В комплект входят штанговая пила, триммер для подрезки живой изгороди и кусторез с косильной головкой и трехзубым лезвием.

УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

⚠ ВНИМАНИЕ! Ознакомьтесь с перечисленными ниже правилами техники безопасности. Несоблюдение данных правил может стать причиной поражения электрическим током, возникновения пожара и/или тяжелых травм.

- Каждый раз перед применением инструмента очищайте рабочую зону. Уберите все предметы, такие как камни, осколки стекла, гвозди, провода или веревки, которые могут быть выброшены из-под инструмента или могут наматываться на части электроинструмента.
- Не работайте при плохом освещении. Используйте агрегат только при дневном свете или хорошем искусственном освещении.
- Не пользуйтесь электроинструментом во взрывоопасной среде, например, при наличии легко воспламеняющихся жидкостей, газов или взрывчатой пыли.
- Дети и посторонние лица должны находиться на безопасном расстоянии от работающего электроинструмента.
- Не работайте с электроинструментом в состоянии усталости, под воздействием наркотиков, алкоголя или лекарственных препаратов.
- Не используйте электроинструмент для работы во влажной среде, в сырых местах или в дождливую погоду. Не прикасайтесь к электроинструменту мокрыми руками.
- Не допускайте непреднамеренного включения.
- Перед использованием электроинструмента и после любых манипуляций с ним проверяйте агрегат на наличие признаков износа или повреждений, произведите ремонт, если необходимо. Перед использованием замените все поврежденные детали.
- Не пользуйтесь электроинструментом с неисправным выключателем (не включается или не выключается).
- Содержите инструмент в исправном состоянии, следите за тем, чтобы крепежные элементы были затянуты, а изношенные детали заменены.
- При работе с электроинструментом примите устойчивое положение и сохраняйте равновесие.
- Используйте подходящую рабочую одежду. Не надевайте свободную одежду или украшения. Держите волосы, одежду и перчатки, все части тела на расстоянии от подвижных частей электроинструмента.
- Используйте электроинструмент только по назначению.
- Всегда убирайте палец с куркового выключателя во время переноски инструмента.
- При работе с электроинструментом убедитесь, что все защитные ремни и рукоятки закреплены надежно и должным образом.
- Крепко держитесь за рукоятки во время работы с электроинструментом.
- Работайте сосредоточенно, следите за процессом и руководствуйтесь здравым смыслом при работе с электроинструментом.

ОСОБЫЕ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С КУСТОРЕЗОМ

- Перед началом работы с кусторезом убедитесь, что защита лезвия исправна и надежно закреплена в правильном положении.
- Не трогайте и не пытайтесь остановить вращающееся лезвие.
- Лезвие, движущееся по инерции, может нанести серьезную травму, пока продолжает вращаться после остановки агрегата или отпущении куркового выключателя. Не оставляйте инструмент без присмотра до тех пор, пока лезвие полностью не перестанет вращаться.
- Замените поврежденное лезвие.
- Перед каждым использованием проверяйте правильность установки лезвия и надежность его крепления.
- Для удобства работы подходите к подстригаемым растениям справа налево. Непредвиденное столкновение с каким-либо предметом или толстой веткой может свести к минимуму реакцию на толчок лезвия.
- Никогда не обрезайте материалы, диаметр которых превышает 13 мм.
- Не используйте кусторез для подстригания травы, не контактирующей с землей, например, для подстригания травы, стелющейся по стенам или камням и т.д.
- Всегда используйте плечевой ремень при работе с кусторезом, отрегулируйте его на комфортную для работы длину.
- Держите лезвие на расстоянии от тела и на высоте ниже пояса.
- Замените косильную головку, если обнаружили трещины, сколы или иные повреждения.
- Используйте запасные части только из линейки запчастей производителя.
- Во время работы держите косильную головку на уровне ниже пояса. Не выполняйте стрижку режущей головкой на высоте 76 см и более от земли.
- Держите руки на расстоянии от режущей головки. Не пытайтесь удалить состриженную траву или поддерживать траву руками, когда режущая головка находится в движении. Убедитесь, что инструмент отключен от источника электропитания перед удалением застрявшей травы.

ОСОБЫЕ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ СО ШТАНГОВОЙ ПИЛОЙ

- Держите все части тела на расстоянии от пильной цепи при работающей штанговой пиле.
- Будьте осторожны и берегитесь отскока при обрезании веток, находящихся под механическим напряжением.
- Выполняйте распиловку только древесины. Не используйте штанговую пилу не по назначению, например, для резки пластиковых, каменных или недревесных строительных материалов.
- Перед началом любых работ по обрезке дождитесь, пока пильная цепь не достигнет стабильной скорости.
- Если во время резания пильная цепь застряла в древесине, немедленно остановите пилу и осторожно освободите ее. Снова запустите пилу, дождитесь стабильной скорости пильной цепи, затем продолжите работу.

СБОРКА ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ МНОГОФУНКЦИОНАЛЬНОГО САДОВОГО ИНСТРУМЕНТА

1.

- Потяните фиксатор.
- Вставьте аксессуар в агрегат. Убедитесь, что отверстие трубки совмещено с фиксатором.
- Убедитесь, что фиксатор должным образом вошел в трубку.
- Убедитесь, что обе части надежно соединены.
- Плотно закрутите поворотный винт.



УСТАНОВКА ПЕРЕДНЕЙ РУКОЯТКИ

- Поместите шайбу внутрь вращающейся рукоятки.
- Наденьте рукоятку сверху на трубку инструмента.
- Переверните инструмент и вставьте вторую часть рукоятки.
- Зафиксируйте вращающуюся рукоятку.



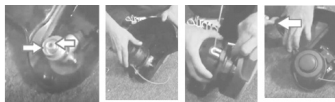
СБОРКА ЗАЩИТНОГО КОЖУХА КУСТОРЕЗА

- Вставьте трубку кустореза в отверстие в защитном кожухе.
- Закрепите двумя болтами.
- Вставьте защитный кожух и зафиксируйте его тремя болтами с помощью шестигранного ключа.
- Установите лицевую часть защитного кожуха.



СБОРКА КОСИЛЬНОЙ ГОЛОВКИ

- Снимите две этих детали.
- Вставьте косильную головку и поверните ее против часовой стрелки.
- Вставьте шестигранный ключ и поворачивайте косильную головку, пока она не будет надежно зафиксирована.
- Натяните нить, чтобы правильно обрезать ее по длине.



УСТАНОВКА ТРЕХЗУБГО ЛЕЗВИЯ

- Снимите две этих детали.
- Для этого открутите гайку шестигранным ключом.
- Затем снимите эту деталь.
- Вставьте лезвие.
- Установите три снятые ранее детали.
- Шестигранным ключом надежно закрутите гайку против часовой стрелки.



СБОРКА ШТАНГОВОЙ ПИЛЫ

- Открутите гайку и снимите крышку.
- Наденьте цепь на шину пилы.
- Примечание: убедитесь, что надели цепь правильно.
- Установите шину на агрегат.
- Убедитесь, что цепь вращается правильно.
- Установите крышку и зафиксируйте ее.

- Отрегулируйте натяжение цепи с помощью регулировочного винта.
- Чтобы изменить угол между шиной и штангой, потяните фиксатор.
- После регулировки угла затяните фиксатор.
- Залейте масло в емкость, чтобы правильно смазать шину.



▲ ВНИМАНИЕ! Цепь пилы имеет очень острые концы. Используйте перчатки для своей безопасности. Постоянно следите за натяжением цепи. Недостаточное натяжение повышает риск ее внезапного прокручивания в обратном направлении. Неправильно натянутая цепь может соскочить, что приведет к травмированию оператора и агрегата.

СБОРКА ТРИММЕРА ДЛЯ ПОДРЕЗКИ ЖИВОЙ ИЗГОРОДИ

Для настройки угла триммера для подрезки живой изгороди одновременно нажмите на эти два фиксатора. Затем установите блок ножей под требуемым углом.



ЭКСПЛУАТАЦИЯ

▲ ВНИМАНИЕ! Во время работы из-под инструмента могут вылетать разные предметы, что приведет к травмированию оператора или наблюдателей. Во время эксплуатации инструмента всегда надевайте подходящие средства защиты органов зрения, обувь, перчатки и длинные плотные брюки.

Пуск и остановка

Одной рукой удерживайте курковый выключатель, а другой рукой держитесь за переднюю рукоятку. Для запуска инструмента нажмите на кнопку блокировки, затем нажмите курковый выключатель.



Уровень заряда аккумулятора

При нажатии кнопки «Пуск» на multifunctional садовой машине загораются индикаторы, указывающие на уровень заряда аккумулятора. В зависимости от цвета индикатора вы можете определить уровень заряда.

Свет	Уровень заряда
Красный, желтый, зеленый	Напряжение >19 В
Красный, желтый	Напряжение от 17 до 19 В
Красный	Напряжение от 16 до 17 В
Красный (мигающий)	Напряжение <16 В

Отпустите кнопку блокировки, когда запустится двигатель. Для остановки кустореза отпустите курковый выключатель.

▲ ВНИМАНИЕ!

После выключения режущий элемент продолжает вращаться несколько секунд. Сохраняйте бдительность, пока леска не остановится полностью.

Советы по эксплуатации кустореза

- Во время работы крепко держитесь за рукоятки двумя руками.
- Держите кусторез, приняв удобную позу так, чтобы рукоятка с курковым выключателем находилась на

- уровне бедра.
- Сохраняйте твердый хват и баланс, распределяя вес тела на обе ноги.
- Отрегулируйте длину плечевого ремня так, чтобы кусторез располагался в положении, удобном для работы.
- Примите устойчивое положение, чтобы противостоять отдаче режущего лезвия, сохраняя равновесие.
- Обратите внимание, что отдача может возникнуть, когда лезвие сталкивается с чем-либо, что не может разрезать. В таком случае лезвие может остановиться на мгновение и внезапно отскочить от поврежденного предмета. Такая реакция может быть достаточно сильной, чтобы оператор потерял контроль над устройством. Толчок лезвия может произойти неожиданно, если лезвие заедает, застревает или зажимает. С наибольшей вероятностью такое может случиться там, где сложно разглядеть подрезаемый материал.
- Для удобства и безопасности подходите к подстригаемым растениям справа налево. Непредвиденное столкновение с каким-либо предметом или толстой веткой может свести к минимуму реакцию на толчок лезвия.

Советы по обрезке

- Проверьте и очистите зону использования кустореза от камней, осколков стекла или проводов, которые могут отскочить от инструмента или намотаться на режущую часть.
- Стригите только сухую траву и сорняки.
- Держите режущую часть параллельно земле.
- Стригите траву или сорняки, длина которых больше 20 см от верха до низа небольшими частями. Это поможет избежать наматывания травы на узел режущей головки, что могло бы стать причиной поломки из-за перегрева. Если трава наматалась на узел режущей головки, остановите триммер и удалите траву.
- Медленно перемещайте кусторез внутрь и наружу в подстригаемой зоне, удерживая кусторез на требуемой высоте подстригания.
- Производите обрезку кончиком режущей части. Не прижимайте косильную головку кустореза к нескошенной траве.
- После каждого использования вытягивайте немного лески, чтобы предотвратить втягивание лески внутрь косильной головки.
- Оберегайте леску от столкновения с такими препятствиями, как забор из сетки-рабицы или бетона, так как это приводит к быстрому износу.
- Никогда не волочите узел косильной головки кустореза по земле во время подстригания газона.

ПРИМЕЧАНИЕ: при перегрузке агрегата термозащитное устройство выключит кусторез. Не включайте кусторез примерно 10 минут перед тем, как продолжить работу.

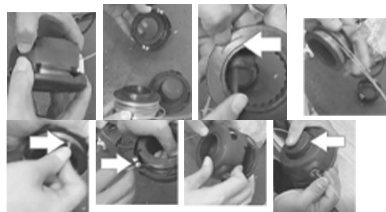
ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

ВНИМАНИЕ! При обслуживании данного изделия используйте только идентичные запасные части. Использование других частей может создать опасность или привести в поломке изделия.

Замена режущей лески

1. Откройте головку кустореза
2. Извлеките катушку.
3. Вытащите нить и вставьте новую.
4. Обратите внимание на направление стрелки, когда будете вставлять новую нить.
5. Намотайте нить.
6. Наденьте конец нити на выемку.
7. Вставьте катушку в головку кустореза и вытяните концы нитей.
8. Закройте головку кустореза.

9. Надавите на центральную часть головки, чтобы вытянуть нить на большую длину.



ВНИМАНИЕ! Перед заменой нити убедитесь, что головка кустореза перестала вращаться.

СОВМЕСТИМОЕ ОБОРУДОВАНИЕ

Совместим с аккумуляторами и зарядными устройствами следующих типов (не входят в комплект поставки):
 60013 – ЛИТИЙ-ИОННЫЙ АККУМУЛЯТОР 4,0 Ач
 60015 – ЛИТИЙ-ИОННЫЙ АККУМУЛЯТОР 6,0 Ач
 60016 – ЗАРЯДНОЕ УСТРОЙСТВО 20 В
 60017 – ЗАРЯДНОЕ УСТРОЙСТВО ДЛЯ УСКОРЕННОГО ЗАРЯДА 20 В

УТИЛИЗАЦИЯ

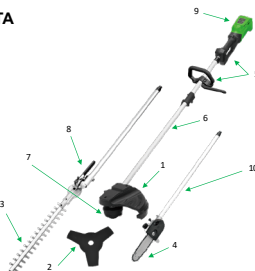
Отходы электрического оборудования должны утилизироваться отдельно от бытовых отходов. Передайте устройство в соответствующую организацию, занимающуюся переработкой. Обратитесь в уполномоченный орган власти за указаниями по переработке.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Штанговая пила	Номинальная скорость: 4 500 об/мин Скорость резки: 7,5 м/с Длина режущей части: 18,5 см Общая длина: 1,92 м Вес: 3,04 кг
Триммер для подрезки живой изгороди	Номинальная скорость: 1 200 об/мин Длина режущей части: 41 см Общая длина: 2,25 м Расстояние между ножами: 22 мм Вес: 3,86 кг
Кусторез	<u>Косильная головка</u> Номинальная скорость: 7 000 об/мин Диаметр: Ø 300 мм Вес: 3,3 кг <u>Трехзубое лезвие</u> Номинальная скорость: 7 000 об/мин Диаметр: Ø 255 мм Вес: 3,35 кг

КОМПОНЕНТЫ ИНСТРУМЕНТА

1. Защитный кожух
2. Трехзубое лезвие
3. Лезвие
4. Пила
5. Рукоятки
6. Кусторез
7. Косильная головка
8. Триммер для подрезки живой изгороди
9. Корпус двигателя
10. Штанговая пила



ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С АККУМУЛЯТОРОМ И ЗАРЯДНЫМ УСТРОЙСТВОМ

- Ни при каких условиях не пытайтесь открывать или разбирать аккумулятор и устройство.
- Избегайте попадания аккумулятора и/или зарядного устройства под воду или дождь.
- Аккумулятор, который в настоящий момент не используется, следует держать на расстоянии от металлических объектов.
- Избегайте контакта с любой жидкостью, выходящей из аккумулятора; при выходе из аккумулятора паров обеспечьте вентиляцию рабочего помещения.
- Не используйте провод для переноски зарядного устройства и не тяните за него для отключения от сети питания.
- Не используйте зарядное устройство с поврежденным проводом

Зарядка

- Заряжайте устройство при температуре воздуха от 10 °C до 40 °C.
- Не выполняйте зарядку внутри коробки или контейнера. При зарядке аккумулятор должен находиться в хорошо вентилируемом помещении.
- Не перезаряжайте аккумулятор. После полной зарядки аккумулятора отключите зарядное устройство от сети.

Хранение

- Если устройство будет храниться в неиспользуемом состоянии на протяжении длительного времени, аккумуляторы следует извлечь.
- Не храните устройство в местах, где температура воздуха может превышать 40 °C.

Транспортировка и утилизация

- Упаковка аккумулятора должна обеспечивать его фиксацию в неподвижном состоянии.
- Утилизация электроинструментов и аккумуляторов вместе с бытовыми отходами не допускается!
- Обратитесь к местным органам для получения информации о транспортировке и утилизации.

МОНТАЖ АККУМУЛЯТОРА

⚠ ВНИМАНИЕ! Убедитесь в том, что электроинструмент отключен, перед вставкой или извлечением аккумуляторного блока.

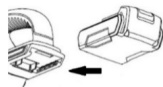
Зарядка аккумулятора

ПРИМЕЧАНИЕ: Перед первым использованием новые аккумуляторные блоки заряжены не полностью и требуют зарядки перед установкой в беспроводной инструмент.

1. Если литий-ионный аккумулятор полностью разряжен, электроинструмент автоматически отключается посредством защитного контура.
2. После автоматического отключения электроинструмента не нажимайте кнопку включения/выключения.

Установка аккумулятора

1. Совместите ребра на аккумуляторном блоке с пазами на нижней части электроинструмента.
2. Вставьте аккумуляторный блок в инструмент.



3. Убедитесь, что защелки с каждой стороны аккумуляторного блока сработали и обеспечили надежное закрепление в инструменте.

Извлечение аккумулятора

1. Нажмите кнопку извлечения аккумулятора.
2. Извлеките аккумуляторный блок, потянув за него в направлении задней части электроинструмента и не прикладывая усилий



ЗАРЯДКА С ПОМОЩЬЮ ДИАГНОСТИЧЕСКОГО ЗАРЯДНОГО УСТРОЙСТВА

1. Подключите зарядное устройство к источнику переменного тока.
2. Совместите ребра на аккумуляторном блоке с пазами на зарядке до щелчка защелок на обеих сторонах аккумуляторного блока.
3. После установки аккумулятора на зарядном устройстве загорятся светодиоды, указывающие на статус зарядки.



Существует 5 различных возможных комбинаций индикации:

Красный цвет, непрерывная		Зарядка подключена
Красный цвет, непрерывная + зеленый цвет, мигающая		Аккумулятор заряжается
Красный цвет, непрерывная + зеленый цвет, непрерывная		Аккумулятор полностью заряжен
Красный цвет, мигающая		Чрезмерно высокая температура аккумуляторного блока
Красный и зеленый цвета, попеременно мигающая		Неисправность аккумуляторного блока

⚠ ПРИМЕЧАНИЕ! При отображении статуса неисправности аккумуляторного блока попробуйте извлечь аккумулятор из зарядного устройства, а затем установить в устройство новый аккумулятор. Сохранение статуса неисправности может означать, что неисправным элементом является зарядное устройство, а не аккумулятор.

4. Надавите на защелки на обеих сторонах аккумуляторного блока и вытяните его из зарядного устройства.
5. Отключите зарядное устройство от сети.

ИНДИКАТОР ЗАРЯДА АККУМУЛЯТОРА

ПРИМЕЧАНИЕ! Вы можете использовать кнопку индикатора питания для проверки статуса аккумулятора. Если при нажатии загораются все диоды, это означает, что батарея полностью заряжена.



PL

INSTRUKCJA OBSŁUGI

OPIS WYROBU

Wielofunkcyjne elektryczne narzędzie ogrodnicze 4 w 1 jest przeznaczone do wielu prac na zewnątrz, takich jak oczyszczanie terenów zielonych, przycinanie żywopłotów, przycinanie gałęzi i nie tylko. Narzędzie idealnie nadaje się do kompleksowej pielęgnacji ogrodu.

W zestawie piła na wysięgniku, nożyce do żywopłotu i podkaszarka z głowicą koszącą i 3-zębnym ostrzem.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

⚠ UWAGA! Przeczytaj poniższe wskazówki dotyczące bezpieczeństwa. Nieprzestrzeganie tych instrukcji może spowodować porażenie prądem, pożar i/lub poważne obrażenia.

- Zawsze oczyść miejsce pracy przed użyciem narzędzia. Usuń wszystkie przedmioty, takie jak kamienie, odłamki szkła, gwoździe, druty lub liny, które mogą zostać wyrzucone spod narzędzia lub zaplątać się wokół części elektronarzędzia.
- Nie pracuj w złych warunkach oświetleniowych. Używaj urządzenia tylko przy świetle dziennym lub dobrym oświetleniu sztucznym.
- Nie używaj elektronarzędzi w środowiskach zagrożonych wybuchem, takich jak łatwopalne ciecze, gazy lub wybuchowe pyły.
- Trzymaj dzieci i osoby postronne w bezpiecznej odległości od elektronarzędzi.
- Nie używaj elektronarzędzia, gdy jesteś zmęczony, pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków.
- Nie używaj elektronarzędzia w wilgotnym środowisku, w mokrych miejscach lub w deszczową pogodę. Nie dotykaj elektronarzędzie mokrymi rękami.
- Unikaj przypadkowego włączania.
- Przed użyciem elektronarzędzia i po jakiegokolwiek manipulacji z nim należy sprawdzić urządzenie pod kątem oznak zużycia lub uszkodzeń i w razie potrzeby naprawić. Wymień wszystkie uszkodzone części przed użyciem.
- Nie używaj elektronarzędzia z uszkodzonym włącznikiem (nie włącza się ani nie wyłącza).
- Utrzymuj narzędzie w dobrym stanie, upewnij się, że mocowania są dokręcone, a zużyte części wymienione.
- Podczas obsługi elektronarzędzia utrzymuj stabilną pozycję i równowagę.
- Ubieraj odpowiednią odzież roboczą. Nie noś luźnej odzieży ani biżuterii. Trzymaj włosy, ubranie i rękawiczki, wszystkie części ciała z dala od ruchomych części elektronarzędzia.
- • Używaj elektronarzędzia tylko zgodnie z jego przeznaczeniem.
- Zawsze zdejmuj palec ze spustu podczas przenoszenia narzędzia.
- Podczas obsługi elektronarzędzia upewnij się, że wszystkie pasy bezpieczeństwa i uchwyty są bezpiecznie i prawidłowo zamocowane.
- Podczas obsługi elektronarzędzia trzymaj mocno uchwyty.
- Pracuj w skupieniu, obserwuj proces i kieruj się zdrowym rozsądkiem podczas obsługi elektronarzędzia.

SPECJALNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA PODCZAS PRACY Z PODKASZARKĄ

- Przed rozpoczęciem pracy z nożycami do żywopłotu upewnij się, że osłona ostrza jest nienaruszona i zabezpieczona we właściwej pozycji.
- Nie dotykaj ani nie próbuj zatrzymywać obracającego się ostrza.
- Ostrze poruszające pod inercją może spowodować poważne obrażenia, o ile będzie się obracać po zatrzymaniu maszyny lub zwolnieniu spustu. Nie pozostawiaj narzędzia bez nadzoru, dopóki ostrze nie przestanie się całkowicie obracać.
- Wymień uszkodzone ostrze.

- Przed każdym użyciem sprawdź, czy ostrze jest prawidłowo zamocowane i zabezpieczone.
- Dla wygody pracy podchodź do przyciętych roślin od prawej do lewej strony. Nieprzewidziane zderzenie z przedmiotem lub grubą gałęzią może zminimalizować reakcję na pchnięcie ostrza.
- Nigdy nie tnij materiałów o średnicy większej niż 13 mm.
- Nie używaj podkaszarki do żywopłotu do cięcia trawy, która nie ma kontaktu z podłożem, na przykład podczas cięcia trawy rozłożonej na ścianach lub kamieniach itp.
- Zawsze używaj paska na ramię podczas używania nożyc do żywopłotu i dopasuj go do odpowiedniej długości do pracy.
- Trzymaj ostrze z dala od ciała i poniżej pasa.
- Wymień głowicę koszącą w przypadku stwierdzenia pęknięć, odprysków lub innych uszkodzeń.
- Używaj wyłącznie części zamiennych z oferty części zamiennych producenta.
- Podczas pracy trzymaj głowicę koszącą poniżej pasa. Nie tnij głowicą tnącą 76 cm lub wyżej nad ziemią.
- Trzymaj ręce z dala od głowicy tnącej. Nie próbuj usuwać skoszonej trawy ani podierać rękoma, gdy głowica tnąca jest w ruchu.
- Upewnij się, że narzędzie jest odłączone od źródła zasilania przed usunięciem zakleszczonej trawy.

SPECJALNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA PODCZAS PRACY Z PIŁĄ NA WYSIĘGNIKU

- Trzymaj wszystkie części ciała z dala od łańcucha piły, gdy piła na wysięgniku pracuje.
- Zachowaj ostrożność i uważaj na odrzut podczas cięcia gałęzi poddanych naprężeniom mechanicznym.
- Tnij tylko drewno. Nie używaj piły na wysięgniku do celów innych niż jej przeznaczenie, takich jak cięcie plastiku, kamienia lub materiałów budowlanych innych niż drewno.
- Przed rozpoczęciem jakichkolwiek prac związanych z przycinaniem poczekaj, aż łańcuch piły osiągnie stabilną prędkość.
- Jeśli łańcuch piły zahaczy się o drewno podczas cięcia, należy natychmiast zatrzymać piłę i ostrożnie ją zwolnić. Uruchom ponownie piłę, poczekaj na stabilną prędkość łańcucha piły, a następnie kontynuuj pracę.

MONTAŻ CZĘŚCI DO WIELOFUNKCYJNYCH NARZĘDZI OGRODOWYCH

1. Pociągnij zatrask.
2. Włóż akcesorium do urządzenia. Upewnij się, że otwór rury jest wyrównany z zatraskiem.
3. Upewnij się, że zatrask jest prawidłowo dopasowany do rurki.
4. Upewnij się, że obie części są dobrze połączone.
5. Mocno dokręć śrubę obrotową.



INSTALACJA PRZEDNIOGO UCHWYTU

1. Umieścić podkładkę w uchwycie obrotowym.
2. Założyć uchwyt od góry na rurze instrumentu.
3. Odwrócić narzędzie i włożyć drugą część uchwytu.
4. Zablokuj uchwyt obrotowy.

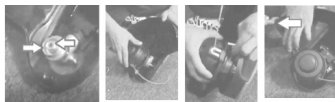


MONTAŻ POKRYWY OCHRONNEJ PODKASZARKI

1. Włóż rurkę nożyc do żywoplotu w otwór w osłonie.
2. Zabezpiecz dwiema śrubami.
3. Włóż pokrywę ochronną i przymocuj ją trzema śrubami za pomocą klucza imbusowego.
4. Zainstaluj przednią część pokrywę ochronnej.

**MONTAŻ GŁOWICY KOSZĄCEJ**

1. Usuń te dwie części.
2. Włóż głowicę koszącą i obróć ją w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
3. Włóż klucz imbusowy i obróć głowicę koszącą, aż zostanie mocno osadzona.
4. Pociągnij nić, aby prawidłowo ją przyciąć.

**Montaż 3-ZĘBNEGO OSTRZA**

1. Usuń te dwie części.
2. Aby to zrobić, odkręć nakrętkę kluczem sześciokątnym.
3. Następnie usuń tą część.
4. Włóż ostrze.
5. Zainstaluj trzy wcześniej usunięte części.
6. Za pomocą klucza sześciokątnego dokręć nakrętkę w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.

**MONTAŻ PIŁY NA WYSIĘGNIKU**

1. Odkręć nakrętkę i zdejmij pokrywę.
2. Załóż łańcuch na szynę piły.
3. Uwaga: Upewnij się, że łańcuch jest prawidłowo założony.
4. Zamontuj szynę na narzędzie.
5. Upewnij się, że łańcuch obraca się prawidłowo.
6. Załóż pokrywę i zamocuj ją.
7. Wyreguluj napięcie łańcucha za pomocą śruby regulacyjnej.
8. Aby zmienić kąt między szyną a wysięgnikiem, pociągnij zatrzask.
9. Po wyregulowaniu kąta dokręć zatrzask.
10. Wlej olej do pojemnika, aby odpowiednio nasmarować szynę.



UWAGA! Łańcuch piły ma bardzo ostre końce. Używaj rękawic dla własnego bezpieczeństwa. Zawsze sprawdzaj napięcie łańcucha. Niewystarczające napięcie zwiększa ryzyko obracania się w przeciwnym kierunku. Nieprawidłowo napięty łańcuch może spaść i zranić operatora oraz urządzenie.

MONTAŻ NOŻYCÓW DO ŻYWOPLITU

Aby wyregulować kąt nożyc do żywoplotu, naciśnij jednocześnie dwa zatrzaski.
Następnie ustaw blok noża pod żądanym kątem.

**EKSPLLOATACJA**

UWAGA! Podczas pracy spod narzędzia mogą wylecieć różne przedmioty, powodując obrażenia operatora lub osób postronnych. Zawsze noś odpowiednią ochronę oczu, buty, rękawice i długie, mocne spodnie podczas korzystania z narzędzia.

Uruchomienie i zatrzymanie

Jedną ręką przytrzymaj spust przełącznika, a drugą chwyć przedni uchwyt.

Aby uruchomić narzędzie, naciśnij przycisk blokady, a następnie pociągnij spust przełącznika.



Stopień naładowania akumulatora

Gdy naciśniesz przycisk „Start”, światła wielofunkcyjnej maszyny ogrodowej zaświecą się i wskażą stopień naładowania akumulatora.

Poznasz go po kolorze owych światła.

Światło	Stopień naładowania
Czerwone, żółte i zielone	Napięcie > 19 V
Czerwone i żółte	17 V < Napięcie < 19 V
Czerwone	16 V < Napięcie < 17 V
Czerwone (migające)	Napięcie < 16 V

Zwolnij przycisk blokady po uruchomieniu silnika.

Zwolnij spust przełącznika, aby zatrzymać nożyce.

UWAGA!

Po wyłączeniu element tnący nadal się obraca przez kilka sekund. Zachowaj ostrożność, aż linia całkowicie się zatrzyma.

Wskazówki dotyczące używania nożyc do żywoplotu

- Podczas pracy mocno trzymaj uchwyty obiema rękami.
- Trzymaj nożyce do żywoplotu w wygodnej pozycji z spustem na wysokości bioder.
- Utrzymuj mocny chwyt i równowagę, rozkładając ciężar ciała na obie nogi.
- Wyreguluj długość paska na ramię, aby nożyce do żywoplotu znajdowały się w wygodnej pozycji roboczej.
- Ustawić się w stabilnej pozycji, aby oprzeć się odbiciu ostrza tnącego, jednocześnie utrzymując równowagę.
- Zwróć uwagę, że odrzut może wystąpić, gdy ostrze uderzy w coś, czego nie może przeciąć. W takim przypadku ostrze może zatrzymać się na chwilę i nagle odbić się od uszkodzonego przedmiotu. Ta reakcja może być na tyle silna, że operator straci kontrolę nad urządzeniem. Pchnięcie ostrza może nastąpić nieoczekiwanie, jeśli ostrze zakleszczy się, utknie lub zatnie się. Najprawdopodobniej dzieje się tak, gdy trudno jest zobaczyć przycinany materiał.
- Dla wygody i bezpieczeństwa podchodź do przycinania roślin od prawej do lewej strony. Nieoczekiwane zderzenie z przedmiotem lub grubą gałęzią może zminimalizować reakcję na pchnięcie ostrza.

Wskazówki dotyczące przycinania

- Sprawdź i wyczyść obszar, w którym używane są nożyce poprzez usuwanie kamieni, odłamków szkła lub drutów, które mogą odbijać się od narzędzia lub owijać się wokół części tnących.
- Koś tylko suchą trawę i chwasty.

- Utrzymuj głowicę tnącą równolegle do podłoża.
- Koś trawę lub chwasty dłuższe niż 20 cm od góry do dołu na małe kawałki. Pomoże to zapobiec owijaniu się trawy wokół zespołu głowicy tnącej, co może spowodować uszkodzenia z powodu przegrzania. Jeśli trawa jest owinięta wokół zespołu głowicy tnącej, zatrzymaj podkaszarkę i usuń trawę.
- Powoli wsuwasz i wysuwasz nożyce do przycinanego obszaru, utrzymując nożyce na żądanej wysokości cięcia.
- Tnij końcówką części tnącej. Nie dociskaj głowicy koszącej nożyc do nieskoszonej trawy.
- Po każdym użyciu wyciągnij małą linkę, aby zapobiec wciągnięciu linki do głowicy koszącej.
- Chroni linkę przed zderzeniem z przeszkodami, takimi jak ogrodzenia z siatki lub betonu, ponieważ szybko się ona zużyje.
- Nigdy nie ciągnij zespołu głowicy koszącej po ziemi podczas koszenia trawnika.

UWAGA: Jeśli urządzenie jest przeciążone, wyłącznik termiczny wyłączy nożyce do żywopłotu. Przed kontynuowaniem pozostaw nożyce wyłączone na około 10 minut.

KONSERWACJA

UWAGA! Podczas serwisowania tego produktu używaj tylko identycznych części zamiennych. Użycie innych części może stworzyć zagrożenie lub uszkodzić produkt.

Wymiana liny tnącej

1. Otwórz głowicę nożyc do żywopłotu
2. Wymnij cewkę.
3. Wyciągnij nić i włóż nową.
4. Zwróć uwagę na kierunek strzałki podczas wkładania nowej linki.
5. Nawiń nić.
6. Wsuń koniec nici do wycięcia.
7. Włóż cewkę do głowicy nożyc do żywopłotu i pociągnij za końce nici.
8. Zamknij głowicę nożyc do żywopłotu.
9. Naciśnij środkową część głowicy, aby wyciągnąć nić na większą długość.



UWAGA! Przed zmianą nici upewnij się, że głowica nożyc przestała się obracać.

KOMPATYBILNE WYPOSAŻENIE

Kompatybilne z następującymi typami akumulatorów i ładowarek (brak w zestawie):

60013 - AKUMULATOR LITOWO-JONOWY 4,0 Ah

60015 - AKUMULATOR LITOWO-JONOWY 6,0 Ah

60016 - ŁADOWARKA 20V

60017 - ŁADOWARKA PRZYSPIESZONA 20 V

RECYKLING

Zużyty sprzęt elektryczny należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych.

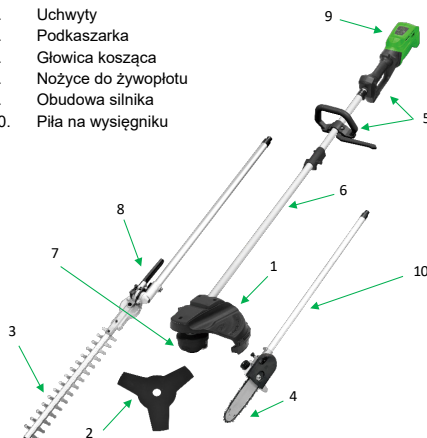
Zanieś urządzenie do odpowiedniej firmy recyklingowej. Skontaktuj się z odpowiednim urzędem w celu uzyskania instrukcji dotyczących recyklingu.

DANE TECHNICZNE

Piła na wysięgniku	Piła na wysięgniku znamionowa: 4500 obr/min Prędkość cięcia: 7,5 m/s Długość części tnącej: 18,5 cm Całkowita długość: 1,92 m Waga: 3,04 kg	Prędkość
Nożyce do żywopłotu	Prędkość znamionowa: 1200 obr/min Długość części tnącej: 41 cm Całkowita długość: 2,25 m Rozstaw noży: 22mm Waga: 3.86 kg	
Podkaszarka	<u>Głowica tnąca</u> Prędkość znamionowa: 7000 obr/min Średnica: Ø 300 mm Waga: 3,3 kg	
	<u>Ostrze trójębne</u> Prędkość znamionowa: 7000 obr/min Średnica: Ø 255 mm Waga: 3,35 kg	

ELEMENTY NARZĘDZIA

1. Osłona ochronna
2. Ostrze trójębne
3. Ostrze
4. Piła
5. Uchwyty
6. Podkaszarka
7. Głowica kosząca
8. Nożyce do żywopłotu
9. Obudowa silnika
10. Piła na wysięgniku



INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE PRACY Z AKUMULATORAMI I ŁADOWARKAMI

- W żadnym wypadku nie wolno próbować otwierać lub wyciągać akumulatora z urządzenia.
- Należy unikać namoczenia akumulatora i/lub ładowarki wodą lub deszczem.
- Jeżeli akumulator nie jest używany, należy go przechowywać z dala od metalowych przedmiotów.
- Unikać kontaktu z płynem wydostającym się z akumulatora; przy wyparowywaniu z akumulatora należy przewietrzyć miejsce pracy.
- Nie należy używać przewodu do przenoszenia ładowarki lub ciągnąć za przewód w celu odłączenia ładowarki od sieci.
- Nie należy używać ładowarki z uszkodzonym przewodem.

Ładowanie

- Ładować urządzenie w temperaturze powietrza od 10 °C do 40 °C.
- Nie ładować wewnątrz pudełka lub pojemnika. Podczas ładowania akumulator musi znajdować się w dobrze wentylowanym pomieszczeniu.
- Nie należy doładowywać akumulator. Po całkowitym naładowaniu akumulatora należy odłączyć ładowarkę od sieci elektrycznej.

Przechowywanie

- Jeżeli urządzenie ma być przechowywane przez dłuższy okres i nieużywane, należy wyjąć akumulator.
- Nie należy przechowywać urządzenia w miejscu, w którym temperatura powietrza może przekraczać 40 °C.

Transport i utylizacja

- Opakowanie akumulatora musi zapewniać jego unieruchomienie.
- Nie wyrzucać elektronarzędzi i akumulatorów razem z odpadami domowymi!
- Skontaktuj się z władzami lokalnymi, aby uzyskać informacje na temat transportu i utylizacji.

INSTALACJA AKUMULATORÓW

UWAGA! Przed włożeniem lub wyjęciem akumulatora należy upewnić się, że elektronarzędzie jest odłączone.

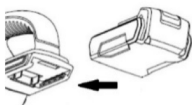
Ładowanie akumulatorów

UWAGA: Przed pierwszym użyciem, nowe zestawy akumulatorów nie są w pełni naładowane, należy je naładować przed instalacją do narzędzi bezprzewodowych.

- Jeśli akumulator litowo-jonowy jest całkowicie rozładowany, elektronarzędzie jest automatycznie wyłączane za pomocą obwodu ochronnego.
- Po automatycznym wyłączeniu narzędzia elektrycznego nie należy naciskać przycisku włączania/wyłączania.

Instalacja akumulatora

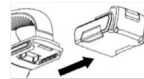
- Dopasuj zębra akumulatora do gniazda na dolnej części narzędzia elektrycznego.
- Włóż blok akumulatora do narzędzia.



- Upewnij się, że zatrzaski po obu stronach akumulatora zadziały i bezpiecznie zamocowały akumulator w narzędziu.

Wymijowanie akumulatora

- Naciśnij przycisk wymijowania akumulatora
- Wyjąć blok akumulatorowy, pociągając go do części tylnej narzędzia elektrycznego bez użycia siły.



ŁADOWANIE ZA POMOCĄ ŁADOWARKI DIAGNOSTYCZNEJ

- Podłącz ładowarkę do źródła prądu zmiennego.
- Dopasuj zębra bloku akumulatora do otworów na ładowarce do kliknięcia zatrzasków po obu stronach bloku akumulatora.
- Po zainstalowaniu akumulatora w ładowarce zapalą się diody LED sygnalizujące stan naładowania.



Istnieje 5 różnych możliwych kombinacji wskaźników:

Czerwony, ciągly		Ładowanie jest podłączone
Czerwony, ciągly + zielony, migający.		Akumulator się ładuje.
Czerwony, ciągly + zielony, ciągly.		Akumulator jest w pełni naładowany.
Czerwony, migający		Nadmierne wysoka temperatura modułu akumulatora
Czerwony i zielony, migający naprzemiennie.		Uszkodzenie bloku akumulatora

UWAGA! W przypadku pojawienia się uszkodzenia bloku akumulatora, spróbuj wyjąć akumulator z ładowarki, a następnie włóż nowy akumulator do urządzenia. Jeżeli nadal będzie wyświetlany stan uszkodzenia, może to wskazywać na uszkodzenie ładowarki, a nie akumulatora.

- Naciśnij na zatrzaski po obu stronach akumulatora i wyciągnij go z ładowarki.
- Odłącz ładowarkę od sieci.

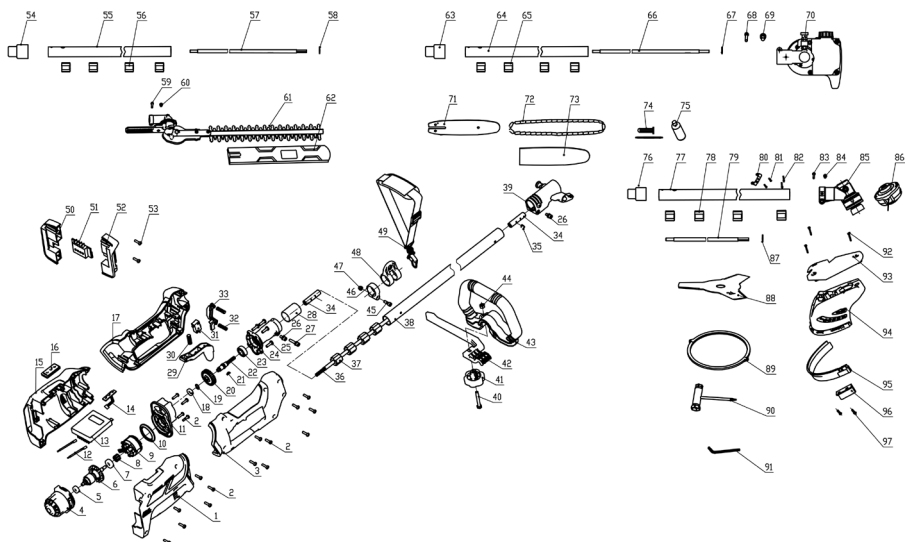
WSKAŹNIK NAŁADOWANIA AKUMULATORA

UWAGA! Za pomocą przycisku wskaźnika zasilania można sprawdzić stan akumulatora. Jeżeli po naciśnięciu zapalą się wszystkie diody, akumulator jest w pełni naładowany.



N.	DESCRIPTION	N.	DESCRIPTION
1	Right housing x1	50	Left battery compartment x1
2	Screws x18	51	Pin holder x1
3	Right handle x1	52	Right battery compartment x1
4	Motor housing x1	53	Screws x2
5	Bearing x1	54	Protective sleeve x1
6	Rotor x1	55	Aluminium rear tube x1
7	Bearing x1	56	Bearings x4
8	Gear x1	57	Axis x1
9	Stator x1	58	Circlip x1
10	Windshield x1	59	Screw x1
11	Gearbox x1	60	Screw x1
12	Terminal cables x2	61	Hedge trimmer blades x1
13	Controller assembly x1	62	Protective cover for hedge trimmer blades x1
14	Lamp plate x1	63	Protective cover x1
15	Left housing x1	64	Aluminium rear tube x1
16	Indicator panel x1	65	Bearings x4
17	Left handle x1	66	Axis x1
18	Bearing x1	67	Circlip x1
19	Circlip for shaft x1	68	Screw x1
20	Gear x1	69	Screw x1
21	Key x1	70	Pole saw head x1
22	Output shaft x1	71	Guides x1
23	Bearing x1	72	Chain x1
24	Gearbox cover x1	73	Guide cover x1
25	Screws x4	74	Dual-purpose screwdriver x1
26	Screws x2	75	Lecythus x1
27	Screw x1	76	Protective cover x1
28	Switch trigger x1	77	Aluminium rear tube x1
29	Rubber sleeve x1	78	Bearings x4
30	Switch spring x1	79	Axis x1
31	Micro switch x1	80	Fixed iron sheet x1
32	Spring x1	81	Screws x2
33	Self-locking button x1	82	Rivets x2
34	Connection sleeve x2	83	Screw x1
35	Circlip x1	84	Screw x1
36	Axis x1	85	Pinion gear box assembly x1
37	Bearings x4	86	Thread head x1
38	Aluminium front tube x1	87	Circlip x1
39	Aluminium connector type A x1	88	Three-tooth blade x1
40	Outer hexagonal screw x1	89	Three-tooth blade protective cover x1
41	Knob x1	90	Pin x1
42	Gear lever x1	91	Wrench x1
43	Front handle x1	92	Screws x3
44	Hexagonal nuts x1	93	Protective cover upper cover x1
45	Screw x1	94	Protective cover x1
46	Ring x1	95	Protective cover base x1
47	Nut x1	96	Blade x1
48	Buckle x1	97	Screws x2
49	Strap x1		

N.	DESCRIPCIÓN	N.	DESCRIPCIÓN
1	Carcasa derecha x1	50	Compartimento izquierdo de la batería x1
2	Tornillos x18	51	Soporte para pines x1
3	Mango derecho x1	52	Compartimento derecho de la batería x1
4	Carcasa del motor x1	53	Tornillos x2
5	Cojinete x1	54	Funda protectora x1
6	Rotor x1	55	Tubo trasero de aluminio x1
7	Cojinete x1	56	Cojinetes x4
8	Engranaje x1	57	Eje x1
9	Estátor x1	58	Clip x1
10	Parabrisas x1	59	Tornillo x1
11	Caja de cambios x1	60	Tornillo x1
12	Cables de los terminales x2	61	Cuchillas del corta setos x1
13	Conjunto de controladores x1	62	Cubierta protectora para las cuchillas del corta setos x1
14	Placa de la luz x1	63	Cubierta protectora x1
15	Carcasa izquierda x1	64	Tubo trasero de aluminio x1
16	Panel indicador x1	65	Cojinetes x4
17	Mango izquierdo x1	66	Eje x1
18	Cojinete x1	67	Clip x1
19	Clip para el eje x1	68	Tornillo x1
20	Engranaje x1	69	Tornillo x1
21	Llave x1	70	Cabezal de la sierra de pértiga x1
22	Eje de salida x1	71	Guía x1
23	Cojinete x1	72	Cadena x1
24	Cubierta de la caja de cambios x1	73	Cubierta de la guía x1
25	Tornillos x4	74	Destornillador de doble uso x1
26	Tornillos x2	75	Lecythus x1
27	Tornillo x1	76	Cubierta protectora x1
28	Gatillo del interruptor x1	77	Tubo trasero de aluminio x1
29	Manguito de goma x1	78	Cojinetes x4
30	Muelle del interruptor x1	79	Eje x1
31	Micro interruptor x1	80	Chapa de hierro fija x1
32	Muelle x2	81	Tornillos x2
33	Botón de auto Xbloqueo x1	82	Remaches x2
34	Manguito de conexión x2	83	Tornillo x1
35	Clip x1	84	Tornillo x1
36	Eje x1	85	Conjunto de la caja de engranajes del piñón x1
37	Cojinetes x4	86	Cabezal de hilo x1
38	Tubo frontal de aluminio x1	87	Clip x1
39	Conector de aluminio tipo A x1	88	Disco de corte de tres puntas x1
40	Tornillo hexagonal exterior x1	89	Cubierta protectora del disco de corte de tres puntas x1
41	Pomo x1	90	Pin x1
42	Palanca de cambios x1	91	Llave inglesa x1
43	Mango frontal x1	92	Tornillos x3
44	Tuercas hexagonales x1	93	Cubierta protectora cubierta superior x1
45	Tornillo x1	94	Cubierta protectora x1
46	Anillo x1	95	Base de la cubierta protectora x1
47	Tuerca x1	96	Hoja x1
48	Hebilla x1	97	Screws x2
49	Correa x1		



60040



www.jbmcamp.com

CIM La Selva - Ctra. Aeropuerto
km. 1,6 Nave 2.2 - CP 17185 - Vilobi d'Onyar
Girona SPAIN

jbm@jbmcamp.com
Tel. +34 972 405 721
Fax. +34 972 245 437